

SR MK HU GR BG AL BIH CRO RU PL RO IT ES FR TR DE EN

SK LT NL FA AR UA GE PT

Zilan®

ACHILLES 11in1 Style Set
ZLN8757



INSTRUCTION MANUAL

www.zilan.com.tr

Li-ion: 600 mAh
D.C 3.2V

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.

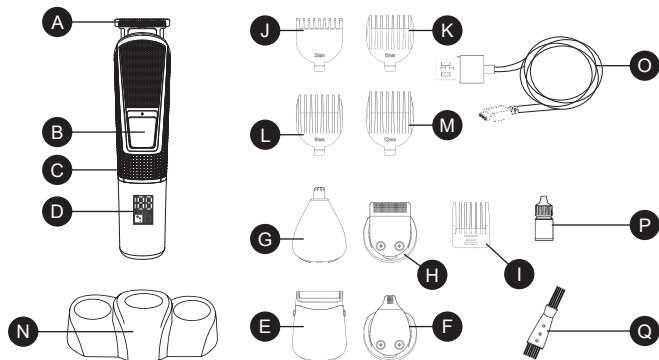
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before cleaning your appliance, make sure it's not on charge and in cordless operation.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
- When the distance comb is removed, the cutting system should not be pressed into the skin. Risk of injury!
- For household use only.
- Never use the appliance with a damaged cutting system or damaged cord set.
- Keep out the oil bottle of reach of children. Do not swallow. Do not apply to eyes. Dispose of it properly when empty.
- The shaver/trimmer and the other accessories are not dishwasher-proof.

- If the shaver/trimmer is subjected to a major change in temperature, pressure, or humidity, let it acclimatize for 30 minutes before you use it.
- This product has a built-in battery, never try to open and replace the battery. The product can only be opened by authorized service points.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.

KNOW YOUR 11IN1 ACHILLES STYLE SET



- A. Head full size trimmer
(J-K-L-M attachment comb)
- B. ON/OFF switch
- C. Body
- D. LED display
- E. Head shaver
- F. Head styling
- G. Head nose trimmer
- H. Head precise trimmer

- I. Head precise attachment comb
- J. Attachment comb 3 mm
- K. Attachment comb 6 mm
- L. Attachment comb 9 mm
- M. Attachment comb 12 mm
- N. Charging stand
- O. USB Cable (Type-C)
- P. Lubricating oil
- Q. Cleaning brush

LED DISPLAY INSTRUCTION



Battery Remaining Indicator

When the trimmer is turned on, the digital screen will indicate its battery remaining by numbers and the below battery symbol always aligns.



Charging Indicator

- It blinks while charging and lights up all the way while the power reaches 100%.
- It blinks while the power lowers to 5% to remind of recharging the device.



Blade Oiling Indicator

When the running time up to 30 min, this indicate would start to blink at the frequency of each 0.5 second to remind you that the blade needs to be oiled. And the indicate would be fade away when you restart the device.

CHARGING

- Please get the trimmer fully charged before your first use or a long period of disuse.
- When the battery remains less than 5%, the symbol of plug would blink to remind you to charge the device.
- Before and during charging, please make sure the device is switched off.
- There are 2 different ways to charge appliance:
 - With the charging stock: Put the appliance in the dock, and then connect the dock and the socket.
 - Without the charging stock: Plug the appliance into the socket direct the plug symbol will always light up in red when connect with power source.
- It takes about 90 min to fully charged the device, and the battery remaining number would indicate 100%.
- After charge, please disconnect the device with the adapter.
- Do not leave the appliance plugged into the wall socket for more than 24 hours.

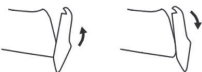


HOW TO CHOOSE THE PROPER ATTACHMENT

	Precise trimmer	Nose trimmer	Razor	Full-size trimmer
Bread	x		x	
Moustache	x		x	
Neck	x		x	
Whiskers	x		x	
Ears		x		
Eyebrows		x		
Nose		x		
Head hair				x

HAIR CLIPPER OPERATION

- Install the required clipping head. Replacement heads is made strictly when the unit is switched off. In order to disconnect the installed head, toughly press the locking buttons simultaneously and pull the head up. Then install a new head in its place until the typical click of locking is heard.
- Install one of the attachments, if required. Replacement heads is made strictly when the unit is switched off. The attachment should be installed as follows: firstly, its front part should be matched, and then the lock in the rear part of the attachment should be lowered and latched. If the lock of the attachment does not fit the proper place without an effort, then its front part is installed incorrectly. The attachment should be removed inversely as follows: firstly, the lock in its rear part should be disengaged, and then the attachment can be completely removed.
- In order to change the length of the shear layer of hair, you need to install one of the included attachments, with the required value. The beard attachment moves without a lock, and it can be installed in one of the four positions indicated at the side of the head.
- If you need a length exceeding 20 mm, remove the attachment and use the comb, or adjust the length with the fingers of your free hand.
- Set the switch into the "I" position and start clipping. Change the attachments and clipping heads only when the device is switched off.
- Firstly, handle a small section of hair to get used to the length of the hair being cut. Start to clip from the occipitals and at the sides, then clip in the front moving to the crown; all the movements should be performed against the hair growth direction.
- Watch the speed of movement of the device when clipping. The best results can be achieved when the device moves with its internal speed without being manually accelerated.
- The final treatment should be performed without an attachment by light stroking movements along the hair growth direction starting from the crown.
- Upon completion of clipping, set the switch in the "0" position.



MAINTENANCE

- The hair clipper requires a regular lubrication of blades to ensure its proper and continuous operation.
- After cleaning, put 1 drop of lubricating oil on the blade, switch on the device to distribute the oil and then remove surplus oil with a cloth.
- To avoid complete discharge of the battery, charging should continue for approximately 1.5 hours, but no longer than 24 hours. Otherwise, it may affect the life of battery.

CLEANING

The device requires a regular clean-up.

- Disconnect the device from the power source. The housing can be wiped with a slightly wet cloth.
- Do not use chemically active or abrasive detergents to clean the device as it can damage its surface.
- The detachable parts of the device should be washed in warm soapy water.
- The blades should be cleaned from hair with the brush supplied. Additionally, the blade unit should be removed from time to time for clean-up.
- Do not clean the hair clipper using tools.
- Never submerge the device in water or other liquid.

NOTES

- The hair clipper can continuously operate for 90 minutes maximum in order to prevent from overheating of the engine. You can continue operation after a 10-minute break.
- The device is designed for clipping dry hair; do not use it for clipping wet and sopping hair.
- The manufacturer reserves the right to make additional modifications in design of the hair clipper.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN.
 IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BETRIEBSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN.
 DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN & WARNHINWEISE

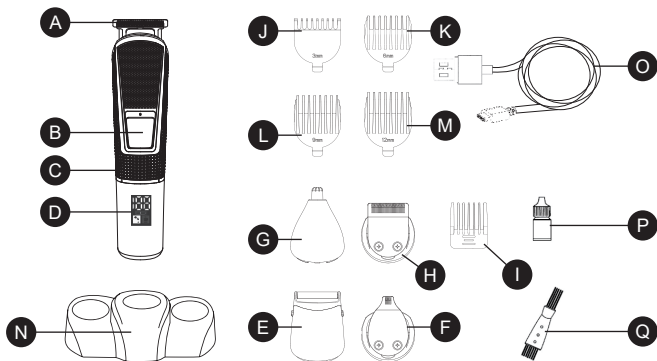
- Stellen Sie vor dem Reinigen Ihres Geräts sicher, dass es nicht aufgeladen ist und im kabellosen Betrieb verwendet wird.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Anleitung zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Wenn der Abstandskamm entfernt wird, darf das Schneidsystem nicht auf die Haut gedrückt werden. Verletzungsgefahr!
- Nur für den Hausgebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem beschädigten Schneidsystem oder beschädigten Kabel.
- Halten Sie die Ölflasche außerhalb der Reichweite von Kindern. Nicht verschlucken. Nicht in die Augen bringen. Entsorgen Sie sie ordnungsgemäß, wenn sie leer ist.
- Der Rasierer/Trimmer und das Zubehör sind

DE

nicht spülmaschinenfest.

- Wenn der Rasierer/Trimmer einem erheblichen Temperatur-, Druck- oder Feuchtigkeitswechsel ausgesetzt wird, lassen Sie ihn 30 Minuten akklimatisieren, bevor Sie ihn verwenden.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, versuchen Sie niemals, den Akku zu öffnen und zu ersetzen. Das Produkt kann nur von autorisierten Servicestellen geöffnet werden.
- Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen verursacht werden.

KENNEN SIE IHR 11-IN-1 ACHILLES-STIL-SET



A. Volle Größe Trimmerkopf
(J-K-L-M Aufsatzkamm)
B. Ein-/Ausschalter
C. Gehäuse
D. LED-Anzeige
E. Rasiererkopf
F. Stylingkopf
G. Nasentrimmerkopf
H. Präzisionstrimmerkopf

I. Präzisionsaufsatzkamm
J. Aufsatzkamm 3 mm
K. Aufsatzkamm 6 mm
L. Aufsatzkamm 9 mm
M. Aufsatzkamm 12 mm
N. Ladestation
O. USB-Kabel (Typ-C)
P. Schmieröl
Q. Reinigungsbürste

DE

ANLEITUNG FÜR DIE LED-ANZEIGE



Batteriestandsanzeige

Wenn der Trimmer eingeschaltet ist, zeigt das digitale Display den verbleibenden Batteriestand in Zahlen an und das darunterliegende Batteriesymbol leuchtet immer auf.



Ladeanzeige

- Sie blinkt während des Ladevorgangs und leuchtet vollständig auf, wenn der Akku 100% erreicht.
- Sie blinkt, wenn der Akkustand auf 5% sinkt, um daran zu erinnern, das Gerät aufzuladen.



Klingenölungsanzeige

Wenn die Betriebszeit 30 Minuten erreicht, beginnt diese Anzeige alle 0,5 Sekunden zu blinken, um daran zu erinnern, dass die Klinge geölt werden muss. Die Anzeige erlischt, wenn Sie das Gerät neu starten.

AUFLADEN

- Bitte laden Sie den Trimmer vollständig auf, bevor Sie ihn das erste Mal benutzen oder nach einer längeren Nichtbenutzung.
- Wenn der Akku weniger als 5% beträgt, blinkt das Steckdosensymbol, um Sie daran zu erinnern, das Gerät aufzuladen.
- Stellen Sie vor und während des Ladevorgangs sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Es gibt zwei verschiedene Möglichkeiten, das Gerät aufzuladen:
 - Mit der Ladestation: Stellen Sie das Gerät in die Station und verbinden Sie dann die Station mit der Steckdose.
 - Ohne die Ladestation: Stecken Sie das Gerät direkt in die Steckdose. Das Steckdosensymbol leuchtet immer rot, wenn es mit der Stromquelle verbunden ist.
- Es dauert etwa 90 Minuten, um das Gerät vollständig aufzuladen, und die verbleibende Akkukapazität wird mit 100% angezeigt.
- Trennen Sie das Gerät nach dem Ladevorgang vom Adapter.
- Lassen Sie das Gerät nicht länger als 24 Stunden in der Steckdose eingesteckt.



DE

WIE MAN DEN RICHTIGEN AUFSATZ WÄHLT

	Präzisionstrimmer	Nasentrimmer	Rasierer	Vollgröße-Trimmer
Bart	x		x	
Schnurrbart	x		x	
Nacken	x		x	
Koteletten	x		x	
Ohren		x		
Augenbrauen		x		
Nase		x		
Kopfhaar				x

BETRIEB DES HAARSCHNEIDERS

- Installieren Sie den erforderlichen Schneidkopf. Ersatzköpfe dürfen nur gewechselt werden, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Um den installierten Kopf zu entfernen, drücken Sie gleichzeitig kräftig die Verriegelungsknöpfe und ziehen Sie den Kopf nach oben. Setzen Sie dann einen neuen Kopf an dessen Stelle ein, bis das typische Einrasten der Verriegelung zu hören ist.
- Installieren Sie bei Bedarf einen der Aufsätze. Ersatzköpfe dürfen nur gewechselt werden, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Der Aufsatz sollte wie folgt installiert werden:
Zuerst sollte der vordere Teil des Aufsatzes angepasst werden, dann sollte die Verriegelung am hinteren Teil des Aufsatzes abgelenkt und eingerastet werden.

Wenn die Verriegelung des Aufsatzes nicht ohne Anstrengung passt, ist der vordere Teil falsch installiert. Der Aufsatz sollte umgekehrt wie folgt entfernt werden: Zuerst die Verriegelung am hinteren Teil lösen, dann kann der Aufsatz vollständig entfernt werden.
- Um die Länge der Haarsträhne zu ändern, müssen Sie einen der mitgelieferten Aufsätze mit dem erforderlichen Wert installieren. Der Bartaufsatz bewegt sich ohne Verriegelung und kann in einer der vier Positionen installiert werden, die an der Seite des Kopfes angezeigt werden.
- Wenn Sie eine Länge von mehr als 20 mm benötigen, entfernen Sie den Aufsatz und verwenden Sie den Kamm oder passen Sie die Länge mit den Fingern der freien Hand an.
- Stellen Sie den Schalter in die Position „I“ und beginnen Sie mit dem Schneiden. Ändern Sie die Aufsätze und Schneidköpfe nur, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Schneiden Sie zunächst eine kleine Haarpartie, um sich an die Länge der geschneittenen Haare zu gewöhnen. Beginnen Sie, am Hinterkopf und an den Seiten zu schneiden, und schneiden Sie dann von vorne zum Scheitel hin; alle Bewegungen sollten gegen die Haarwuchsrichtung ausgeführt werden.
- Achten Sie auf die Geschwindigkeit der Bewegung des Geräts beim Schneiden. Die besten Ergebnisse werden erzielt, wenn sich das Gerät mit seiner internen Geschwindigkeit bewegt, ohne manuell beschleunigt zu werden.
- Die abschließende Behandlung sollte ohne Aufsatz durch leichte Streichbewegungen entlang der Haarwuchsrichtung vom Scheitel aus durchgeführt werden.
- Nach Beendigung des Schneidens stellen Sie den Schalter in die Position „0“.



WARTUNG

- Der Haarschneider erfordert eine regelmäßige Schmierung der Klingen, um einen ordnungsgemäßen und kontinuierlichen Betrieb sicherzustellen.
- Nach der Reinigung einen Tropfen Schmieröl auf die Klinge geben, das Gerät einschalten, um das Öl zu verteilen, und überschüssiges Öl mit einem Tuch entfernen.
- Um eine vollständige Entladung der Batterie zu vermeiden, sollte das Laden etwa 1,5 Stunden dauern, jedoch nicht länger als 24 Stunden. Andernfalls kann dies die Lebensdauer der Batterie beeinträchtigen.

REINIGUNG

Das Gerät erfordert eine regelmäßige Reinigung.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle. Das Gehäuse kann mit einem leicht feuchten Tuch abgewischt werden.
- Verwenden Sie keine chemisch aktiven oder scheuernden Reinigungsmittel, um das Gerät zu reinigen, da dies die Oberfläche beschädigen kann.
- Die abnehmbaren Teile des Geräts sollten in warmem Seifenwasser gewaschen werden.
- Die Klingen sollten mit der mitgelieferten Bürste von Haaren gereinigt werden. Zusätzlich sollte die Klingeneinheit von Zeit zu Zeit zur Reinigung entfernt werden.
- Reinigen Sie den Haarschneider nicht mit Werkzeugen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

HINWEISE

- Der Haarschneider kann maximal 90 Minuten ununterbrochen betrieben werden, um ein Überhitzen des Motors zu verhindern. Sie können den Betrieb nach einer 10-minütigen Pause fortsetzen.
- Das Gerät ist für das Schneiden von trockenem Haar konzipiert; verwenden Sie es nicht zum Schneiden von nassem und seifigem Haar.
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, zusätzliche Änderungen am Design des Haarschneiders vorzunehmen.

Importeur:

Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7
71154 Nufringen/Germany

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ
OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.

CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHHEDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.
DİL YAPAY ZEKA YARDIMIYLA ÇEVİRİLMİŞTİR.

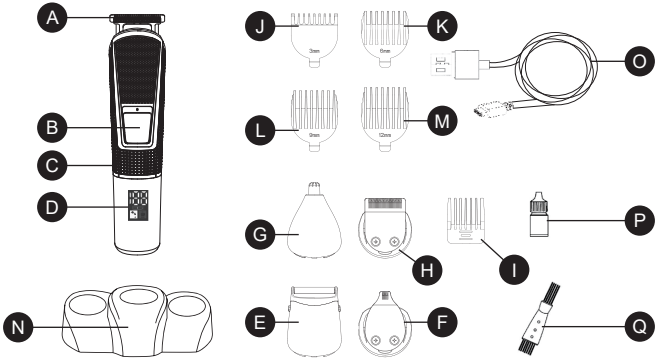
GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILAR

- Temizlemeden önce cihazınızın şarjda olmadığından ve kablosuz kullanımda olduğundan emin olun.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, güvenli kullanım konusunda denetim veya talimat verildiği ve tehlikeleri anladıkları sürece kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve denetlenen çocuklar tarafından yapılmalıdır.
- Mesafe tırağı çıkarıldığında, kesme sistemi cilde bastırılmamalıdır. Yaralanma riski!
- Sadece evde kullanım içindir.
- Hasarlı kesme sistemi veya hasarlı kablo seti ile cihazı asla kullanmayın.
- Yağ şişesini çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Yutmayın. Göze uygulamayın. Boşaldığında uygun şekilde imha edin.
- Tıraş makinesi/trimmer ve diğer aksesuarlar bulaşık makinesinde yıkanmaz.
- Tıraş makinesi/trimmer büyük bir sıcaklık, basınç veya nem değişikliğine maruz kalırsa,

kullanmadan önce 30 dakika bekletin.

- Bu ürün dahili bir pile sahiptir, asla açmaya ve pili değiştirmeye çalışmayın. Ürün yalnızca yetkili servis noktaları tarafından açılabilir.
- Yanlış kullanım veya bu talimatlara uyulmaması durumunda meydana gelen hasarlardan sorumluluk kabul edilmez.

11'İ 1 ARADA ACHILLES SETİNİZİ TANIYIN



- A. Tam boy başlık
(J-K-L-M tarak aparatı)
B. Açma/Kapama düğmesi
C. Gövde
D. LED ekran
E. Tıraş başlığı
F. Şekillendirme başlığı
G. Burun kılı başlığı
H. Hassas başlık

- I. Hassas başlık tarak aparatı
J. 3 mm tarak aparatı
K. 6 mm tarak aparatı
L. 9 mm tarak aparatı
M. 12 mm tarak aparatı
N. Şarj standı
O. USB Kablosu (Type-C)
P. Bakım yağı
Q. Temizlik fırçası

LED EKRAN TALİMATLARI

**Pil Durumu Göstergesi**

Tıraş makinesi açıldığında, dijital ekranda pilin kalan kapasitesi sayı ve pil simgesi ile gösterilir.

**Şarj Göstergesi**

- Şarj sırasında yanıp söner ve şarj %100 olduğunda sabit yanar.
- Pil %5'in altına düştüğünde yanıp söner ve şarj edilmesi gerektiğini hatırlatır.

**Bıçak Yağlama Göstergesi**

Çalışma süresi 30 dakikaya ulaştığında, bıçağın yağlanması gerektiğini hatırlatmak için göstergenin her 0,5 saniyede bir yanıp sönmeye başlar. Cihazı yeniden başlattığınızda gösterge kaybolur.

ŞARJ ETMEK

- İlk kullanıminizde veya uzun süre kullanmadığınızda tıraş makinesini tam olarak şarj edin.
- Pil %5'in altına düştüğünde, fiş simgesi yanıp sönmeye cihazın şarj edilmesi gerektiğini hatırlatır.
- Şarj etmeden önce ve şarj sırasında cihazın kapalı olduğundan emin olun.
- Cihazı şarj etmenin iki farklı yolu vardır:
 - Şarj standı ile: Cihazı standı yerleştirin, ardından standı ve prizi bağlayın.
 - Şarj standı olmadan: Cihazı doğrudan prize takın, fiş simgesi güç kaynağına bağlandığında kırmızı yanar.
- Cihazın tamamen şarj edilmesi yaklaşık 90 dakika sürer ve pil göstergesi %100 olur.
- Şarjdan sonra, cihazı adaptörden ayırın.
- Cihazı prize 24 saatten fazla bağlı bırakmayın.



DOĞRU BAŞLIĞI SEÇME

	Hassas kesici	Burun kılı kesici	Tıraş makinesi	Tam boy kesici
Sakal	x		x	
Bıyık	x		x	
Ense	x		x	
Favori	x		x	
Kulaklar		x		
Kaşlar		x		
Burun		x		
Saç				x

SAÇ KESME İŞLEMİ

- Gerekli kesim başlığını takın. Başlık değişimi yalnızca cihaz kapalıyken yapılmalıdır. Takılı başlığı çıkarmak için kilitleme düğmelerine aynı anda basın ve başlığı yukarı çekin. Ardından yeni başlığı yerine yerleştirin ve kilitleme sesi duyulana kadar itin.
- Gerektiğinde bir tarak aparatı takın. Tarak aparatları yalnızca cihaz kapalıyken değiştirilmelidir. Aparatı takmak için, ön kısmını hizalayın ve ardından arka kısmını aşağı indirip kilitleyin. Aparat zorlanmadan doğru yerine oturmuyorsa, ön kısmı yanlış takılmıştır. Aparatı çıkarmak için önce arka kısmı serbest bırakın, ardından tamamen çıkarın.
- Saç katmanının uzunluğunu değiştirmek için, gerekli değeri olan bir tarak aparatını takın. Sakal aparatı kilitsiz hareket eder ve başlığın yanındaki dört pozisyondan birine takılabilir.
- 20 mm'den fazla bir uzunluk gerektiğinde, aparatı çıkarın ve tarağı kullanın veya serbest elinizin parmaklarıyla uzunluğu ayarlayın.
- Anahtarı "I" konumuna getirin ve kesmeye başlayın. Aparatları ve başlıkları yalnızca cihaz kapalıyken değiştirin.
- Saçın uzunluğuna alışmak için önce küçük bir bölümde deneyin. Arkadan ve yanlardan başlayarak öne doğru kesim yapın, tüm hareketler saç büyüme yönünün tersine olmalıdır.
- Kesim sırasında cihazın hareket hızını izleyin. En iyi sonuçlar, cihazın kendi iç hızında hareket ettiğinde elde edilir.
- Son işlem, saç büyüme yönünde hafif dokunuş hareketleriyle, tepeden başlayarak yapılmalıdır.
- Kesim tamamlandığında, anahtarı "0" konumuna getirin.



BAKIM

- Tıraş makinesi bıçaklarının düzenli olarak yağlanması gereklidir.
- Temizlikten sonra, bıçağa bir damla yağ koyun, cihazı çalıştırarak yağı dağıtın ve fazla yağı bir bezle silin.
- Pilin tamamen boşalmasını önlemek için, şarj yaklaşık 1.5 saat sürmeli, ancak 24 saati geçmemelidir. Aksi takdirde, pil ömrü etkilenebilir.

TEMİZLİK

- Cihaz düzenli olarak temizlenmelidir.
- Cihazı güç kaynağından ayırın. Gövde hafif nemli bir bezle silinebilir. Kimyasal aktif veya aşındırıcı deterjanlar kullanmayın, çünkü cihazın yüzeyine zarar verebilir.
- Cihazın çıkarılabilir parçaları sıcak sabunlu su ile yıkanmalıdır.
- Bıçaklar, tedarik edilen fırça ile saçlardan temizlenmelidir. Ayrıca, bıçak ünitesi zaman zaman çıkarılıp temizlenmelidir.
- Tıraş makinesini temizlemek için aşındırıcı malzemeler kullanmayın.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın.

NOTLAR

- Tıraş makinesi, motorun aşırı ısınmasını önlemek için maksimum 90 dakika kesintisiz çalışabilir. 10 dakikalık bir moladan sonra çalışmaya devam edebilirsiniz.
- Cihaz, kuru saçların kesimi için tasarlanmıştır; ıslak ve sabunlu saçların kesiminde kullanılmamalıdır.
- Üretici, tıraş makinesinin tasarımında ek değişiklikler yapma hakkını saklı tutar.

Türkiye Distribütörü: ZİLÂN HOME

Mahmutbey Mahallesi, 2660 Sokak No:23/31

34218 Bağcılar/İstanbul, Türkiye zilanturkiye@zilan.com.tr

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünün sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

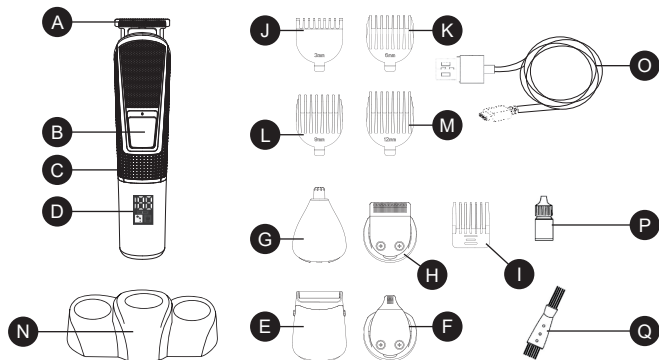
VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ETRE PREPARE POUR PLUS QU'UN MODELE IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTERISTIQUES QUI SONT CITEES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant de nettoyer votre appareil, assurez-vous qu'il n'est pas en charge et qu'il est en mode sans fil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont supervisés.
- Lorsque le peigne de distance est retiré, le système de coupe ne doit pas être pressé contre la peau. Risque de blessure !
- Réservé à un usage domestique uniquement.
- Ne jamais utiliser l'appareil avec un système de coupe endommagé ou un cordon endommagé.
- Garder la bouteille d'huile hors de portée des enfants. Ne pas avaler. Ne pas appliquer sur les yeux. Jeter correctement lorsqu'elle est vide.
- Le rasoir/tondeuse et les autres accessoires ne sont pas compatibles avec le lave-vaisselle.

- Si le rasoir/tondeuse est soumis à un changement important de température, de pression ou d'humidité, laissez-le s'acclimater pendant 30 minutes avant de l'utiliser.
- Ce produit possède une batterie intégrée, ne tentez jamais d'ouvrir et de remplacer la batterie. Le produit ne peut être ouvert que par des points de service autorisés.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommage causé par une utilisation incorrecte ou le non-respect de ces instructions.

CONNAISSEZ VOTRE SET STYLE ACHILLES 11 EN 1



- A. Tête de tondeuse pleine grandeur
(J-K-L-M peigne d'attache)
B. Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
C. Corps
D. Écran LED
E. Tête de rasoir
F. Tête de stylisation
G. Tête de tondeuse pour le nez
H. Tête de tondeuse de précision

- I. Peigne d'attache de précision
J. Peigne d'attache 3 mm
K. Peigne d'attache 6 mm
L. Peigne d'attache 9 mm
M. Peigne d'attache 12 mm
N. Support de chargement
O. Câble USB (Type-C)
P. Huile lubrifiante
Q. Brosse de nettoyage

INSTRUCTIONS DE L'ÉCRAN LED

**Indicateur de Batterie Restante**

Lorsque la tondeuse est allumée, l'écran numérique indiquera le pourcentage de batterie restant en chiffres et le symbole de batterie ci-dessous s'allumera toujours.

**Indicateur de Charge**

- Il clignote pendant la charge et reste allumé une fois que la batterie atteint 100%.
- Il clignote lorsque la batterie atteint 5% pour vous rappeler de recharger l'appareil.

**Indicateur de Graissage de la Lame**

Lorsque le temps de fonctionnement atteint 30 minutes, cet indicateur commencera à clignoter à une fréquence de chaque 0,5 seconde pour vous rappeler que la lame doit être huilée. L'indicateur disparaîtra lorsque vous redémarrerez l'appareil.

CHARGEMENT

- Veuillez charger complètement la tondeuse avant la première utilisation ou après une longue période d'inutilisation.
- Lorsque la batterie est inférieure à 5 %, le symbole de la prise clignote pour vous rappeler de charger l'appareil.
- Avant et pendant la charge, assurez-vous que l'appareil est éteint.
- Il existe 2 méthodes pour charger l'appareil :
 - Avec le socle de chargement : Placez l'appareil sur le dock, puis connectez le dock à la prise.
 - Sans le socle de chargement : Branchez l'appareil directement dans la prise ; le symbole de la prise s'allumera toujours en rouge lorsqu'il est connecté à une source d'alimentation.
- Il faut environ 90 minutes pour charger complètement l'appareil, et le nombre restant de la batterie indiquera 100 %.
- Après la charge, déconnectez l'appareil de l'adaptateur.
- Ne laissez pas l'appareil branché sur la prise murale pendant plus de 24 heures.



FR

COMMENT CHOISIR L'ATTACHE ADAPTÉE

	Tondeuse précise	Tondeuse pour le nez	Rasoir	Tondeuse de taille standard
Pommes	x		x	
Moustache	x		x	
Cou	x		x	
Pois	x		x	
Oreilles		x		
Sourcils		x		
Nez		x		
Cheveux de tête				x

FONCTIONNEMENT DE LA TONDEUSE À CHEVEUX

- Installez la tête de coupe requise. Le remplacement des têtes s'effectue strictement lorsque l'appareil est éteint. Pour déconnecter la tête installée, appuyez fermement sur les boutons de verrouillage simultanément et tirez la tête vers le haut. Ensuite, installez une nouvelle tête à sa place jusqu'à ce que vous entendiez le clic typique de verrouillage.
- Installez l'un des accessoires, si nécessaire. Le remplacement des têtes s'effectue strictement lorsque l'appareil est éteint. L'accessoire doit être installé comme suit : d'abord, la partie avant doit être alignée, puis le verrou de la partie arrière de l'accessoire doit être abaissé et enclenché. Si le verrou de l'accessoire ne s'ajuste pas correctement sans effort, cela signifie que la partie avant est mal installée. L'accessoire doit être retiré inversement : d'abord, le verrou de la partie arrière doit être désengagé, puis l'accessoire peut être complètement retiré.
- Pour changer la longueur de la couche de coupe des cheveux, vous devez installer l'un des accessoires fournis, avec la valeur requise. L'accessoire pour barbe se déplace sans verrou, et peut être installé dans l'une des quatre positions indiquées sur le côté de la tête.
- Si vous avez besoin d'une longueur supérieure à 20 mm, retirez l'accessoire et utilisez le peigne, ou ajustez la longueur avec les doigts de votre main libre.
- Mettez l'interrupteur en position "I" et commencez la coupe. Changez les accessoires et les têtes de coupe uniquement lorsque l'appareil est éteint.
- Commencez par traiter une petite section de cheveux pour vous habituer à la longueur des cheveux coupés. Commencez à couper à partir des occipitaux et sur les côtés, puis coupez à l'avant en vous déplaçant vers la couronne ; tous les mouvements doivent être effectués dans le sens opposé à la croissance des cheveux.
- Surveillez la vitesse de déplacement de l'appareil lors de la coupe. Les meilleurs résultats peuvent être obtenus lorsque l'appareil se déplace à sa vitesse interne sans être accéléré manuellement.
- Le traitement final doit être effectué sans accessoire par des mouvements de caresse légers dans le sens de la croissance des cheveux, en commençant par la couronne.
- À la fin de la coupe, mettez l'interrupteur en position "0".



ENTRETIEN

- La tondeuse à cheveux nécessite une lubrification régulière des lames pour assurer son bon fonctionnement continu.
- Après le nettoyage, mettez 1 goutte d'huile lubrifiante sur la lame, allumez l'appareil pour répartir l'huile, puis retirez l'excès d'huile avec un chiffon.
- Pour éviter la décharge complète de la batterie, la charge doit durer environ 1,5 heure, mais pas plus de 24 heures. Sinon, cela pourrait affecter la durée de vie de la batterie.

NETTOYAGE

L'appareil nécessite un nettoyage régulier.

- Débranchez l'appareil de la source d'alimentation. Le boîtier peut être essuyé avec un chiffon légèrement humide.
- Ne pas utiliser de détergents chimiquement actifs ou abrasifs pour nettoyer l'appareil, car cela pourrait endommager sa surface.
- Les pièces détachables de l'appareil doivent être lavées à l'eau tiède savonneuse.
- Les lames doivent être nettoyées des cheveux avec la brosse fournie. De plus, l'unité de lame doit être retirée de temps en temps pour le nettoyage.
- Ne nettoyez pas la tondeuse à cheveux à l'aide d'outils.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou un autre liquide.

REMARQUES

- La tondeuse à cheveux peut fonctionner en continu pendant 90 minutes maximum afin d'éviter la surchauffe du moteur. Vous pouvez continuer à l'utiliser après une pause de 10 minutes.
- L'appareil est conçu pour couper les cheveux secs ; ne l'utilisez pas pour couper les cheveux mouillés et savonneux.
- Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications supplémentaires à la conception de la tondeuse à cheveux.

IMPORTATEUR: ZILAN FRANCE 9, Rue des Colonnes, 75002 Paris, France
 N° TVA : FR72953802378 N° SIRET : 95380237800018
 zilanfrance2023@gmail.com

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL.
ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

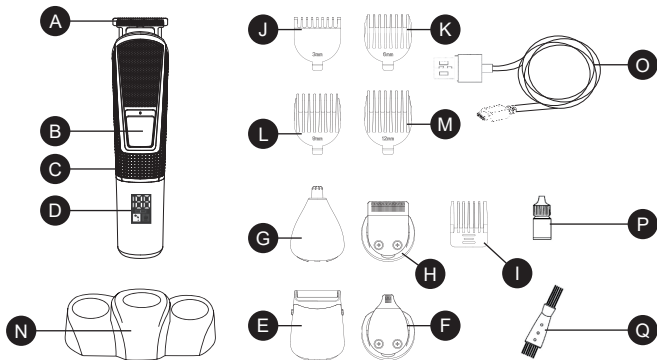
INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

- Antes de limpiar su aparato, asegúrese de que no esté cargando y que esté en funcionamiento sin cable.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que tengan más de 8 años y estén supervisados.
- Cuando se retire el peine de distancia, no se debe presionar el sistema de corte contra la piel. ¡Riesgo de lesión!
- Solo para uso doméstico.
- Nunca use el aparato con un sistema de corte dañado o un cable dañado.
- Mantenga la botella de aceite fuera del alcance de los niños. No trague. No aplique en los ojos. Disponga de ella adecuadamente cuando esté vacía.
- La afeitadora/trimmer y los demás accesorios no son aptos para lavavajillas.
- Si la afeitadora/trimmer está sometida a un

cambio importante en la temperatura, presión o humedad, déjela aclimatarse durante 30 minutos antes de usarla.

- Este producto tiene una batería incorporada; nunca intente abrir y reemplazar la batería. El producto solo puede ser abierto por puntos de servicio autorizados.
- No se acepta ninguna responsabilidad en caso de daños causados por un uso inadecuado o por no cumplir con estas instrucciones.

CONOCE TU SET ESTILO ACHILLES 11 EN 1



A. Recortadora de cabeza de tamaño completo (Peines de fijación J-K-L-M)

B. Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO

C. Cuerpo

D. Pantalla LED

E. Afeitadora de cabeza

F. Estilizador de cabeza

G. Recortadora de nariz de cabeza

H. Recortadora precisa de cabeza

I. Peine de fijación precisa de cabeza

J. Peine de fijación de 3 mm

K. Peine de fijación de 6 mm

L. Peine de fijación de 9 mm

M. Peine de fijación de 12 mm

N. Base de carga

O. Cable USB (Tipo-C)

P. Aceite lubricante

Q. Cepillo de limpieza

INSTRUCCIONES DE LA PANTALLA LED



Indicador de Batería Restante

Cuando la recortadora está encendida, la pantalla digital indicará su batería restante mediante números y el símbolo de batería siempre se iluminará a continuación.



Indicador de Carga

- Parpadea mientras se está cargando y se ilumina completamente cuando la energía alcanza el 100%.
- Parpadea cuando la energía baja al 5% para recordar que es necesario recargar el dispositivo.



Indicador de Aceitado de la Cuchilla

Cuando el tiempo de funcionamiento alcanza los 30 minutos, este indicador comenzará a parpadear con una frecuencia de cada 0,5 segundos para recordarle que la cuchilla necesita ser aceiteada. El indicador se desvanecerá cuando reinicie el dispositivo.

CARGA

- Asegúrese de cargar completamente la recortadora antes de su primer uso o después de un largo período de inactividad.
- Cuando la batería esté por debajo del 5%, el símbolo de enchufe parpadeará para recordarle que cargue el dispositivo.
- Antes y durante la carga, asegúrese de que el dispositivo esté apagado.
- Hay 2 formas diferentes de cargar el aparato:
 - Con el soporte de carga: Coloque el aparato en el soporte y luego conecte el soporte al enchufe.
 - Sin el soporte de carga: Conecte el aparato directamente al enchufe; el símbolo del enchufe siempre se iluminará en rojo cuando esté conectado a la fuente de alimentación.
- Se tarda aproximadamente 90 minutos en cargar completamente el dispositivo, y el indicador de batería mostrará un 100%.
- Después de la carga, desconecte el dispositivo del adaptador.
- No deje el aparato enchufado en la toma de corriente por más de 24 horas.



CÓMO ELEGIR EL ACCESORIO ADECUADO

	Recortadora precisa	Recortadora de nariz	Afeitadora	Recortadora de tamaño completo
Barba	x		x	
Bigote	x		x	
Cuello	x		x	
Patillas	x		x	
Orejas		x		
Cejas		x		
Nariz		x		
Cabello				x

OPERACIÓN DEL CORTAPELO

- Instale el cabezal de corte requerido. El cambio de cabezales se realiza estrictamente cuando el dispositivo está apagado. Para desconectar el cabezal instalado, presione firmemente los botones de bloqueo simultáneamente y tire del cabezal hacia arriba. Luego, instale un nuevo cabezal en su lugar hasta escuchar el clic típico de bloqueo.
- Instale uno de los accesorios, si es necesario. El cambio de cabezales se realiza estrictamente cuando el dispositivo está apagado. El accesorio debe instalarse de la siguiente manera: primero, se debe alinear su parte delantera y luego se debe bajar y bloquear la cerradura en la parte trasera del accesorio. Si la cerradura del accesorio no encaja en el lugar adecuado sin esfuerzo, entonces la parte delantera está instalada incorrectamente. El accesorio debe retirarse de la siguiente manera inversa: primero, se desengancha la cerradura en su parte trasera y luego se puede quitar completamente el accesorio.
- Para cambiar la longitud de la capa de corte del cabello, debe instalar uno de los accesorios incluidos, con el valor requerido. El accesorio para la barba se mueve sin bloqueo y se puede instalar en una de las cuatro posiciones indicadas en el lateral de la cabeza.
- Si necesita una longitud superior a 20 mm, retire el accesorio y use el peine, o ajuste la longitud con los dedos de su mano libre.
- Coloque el interruptor en la posición "I" y comience a cortar. Cambie los accesorios y cabezales de corte solo cuando el dispositivo esté apagado.
- Primero, maneje una pequeña sección de cabello para acostumbrarse a la longitud del cabello que se está cortando. Comience a cortar desde la parte occipital y los lados, luego corte en la parte delantera moviéndose hacia la coronilla; todos los movimientos deben realizarse en contra de la dirección del crecimiento del cabello.
- Observe la velocidad de movimiento del dispositivo al cortar. Los mejores resultados se pueden lograr cuando el dispositivo se mueve con su velocidad interna sin ser acelerado manualmente.
- El tratamiento final debe realizarse sin un accesorio mediante movimientos suaves a lo largo de la dirección del crecimiento del cabello, comenzando desde la coronilla.
- Al finalizar el corte, coloque el interruptor en la posición "0".



MANTENIMIENTO

- El cortapelos requiere una lubricación regular de las cuchillas para asegurar su funcionamiento correcto y continuo.
- Después de la limpieza, coloque 1 gota de aceite lubricante en la cuchilla, encienda el dispositivo para distribuir el aceite y luego retire el exceso de aceite con un paño.
- Para evitar la descarga completa de la batería, la carga debe continuar durante aproximadamente 1.5 horas, pero no más de 24 horas. De lo contrario, puede afectar la vida útil de la batería.

LIMPIEZA

El dispositivo requiere una limpieza regular.

- Desconecte el dispositivo de la fuente de energía. La carcasa se puede limpiar con un paño ligeramente húmedo.
- No utilice detergentes químicamente activos o abrasivos para limpiar el dispositivo, ya que pueden dañar su superficie.
- Las partes desmontables del dispositivo deben lavarse en agua tibia con jabón.
- Las cuchillas deben limpiarse de cabello con el cepillo suministrado. Además, la unidad de cuchilla debe retirarse de vez en cuando para su limpieza.
- No limpie el cortapelos con herramientas.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua u otro líquido.

NOTAS

- El cortapelos puede operar continuamente durante un máximo de 90 minutos para evitar el sobrecalentamiento del motor. Puede continuar la operación después de un descanso de 10 minutos.
- El dispositivo está diseñado para cortar cabello seco; no lo use para cortar cabello mojado y jabonoso.
- El fabricante se reserva el derecho de hacer modificaciones adicionales en el diseño del cortapelos.

Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AUTO AIUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

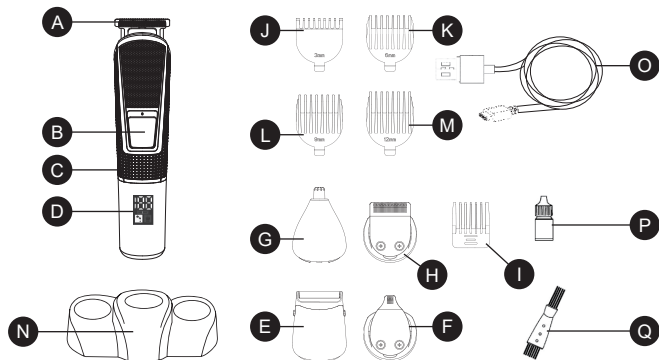
- Prima di pulire il tuo apparecchio, assicurati che non sia in carica e che funzioni senza fili.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se sono state supervisionate o istruite riguardo all'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- Quando il pettine distanziatore è rimosso, il sistema di taglio non deve essere premuto sulla pelle. Rischio di lesioni!
- Solo per uso domestico.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con un sistema di taglio o un set di cavi danneggiato.
- Tenere la bottiglia d'olio fuori dalla portata dei bambini. Non ingerire. Non applicare sugli occhi. Smaltire correttamente quando vuoto.
- Il rasoio/tagliacapelli e gli altri accessori non sono lavabili in lavastoviglie.
- Se il rasoio/tagliacapelli è sottoposto a un

IT

notevole cambiamento di temperatura, pressione o umidità, lascialo acclimatare per 30 minuti prima di utilizzarlo.

- Questo prodotto ha una batteria integrata, non tentare mai di aprire e sostituire la batteria. Il prodotto può essere aperto solo dai punti di assistenza autorizzati.
- Non si accettano responsabilità in caso di danni causati da uso improprio o mancata osservanza di queste istruzioni.

CONOSCI IL TUO SET STILE ACHILLES 11 IN 1



- A. Rasoi full size
(pettine J-K-L-M)
B. Interruttore ON/OFF
C. Corpo
D. Display LED
E. Rasoi per testa
F. Stile della testa
G. Rasoi per naso
H. Rasoi preciso per testa

- I. Pettine preciso per testa
J. Pettine di attacco 3 mm
K. Pettine di attacco 6 mm
L. Pettine di attacco 9 mm
M. Pettine di attacco 12 mm
N. Base di ricarica
O. Cavo USB (Tipo-C)
P. Olio lubrificante
Q. Pennello per pulizia

ISTRUZIONI PER IL DISPLAY LED

**Indicatore di batteria residua**

Quando il rasoio è acceso, lo schermo digitale indicherà la batteria residua tramite numeri e il simbolo della batteria sottostante sarà sempre acceso.

**Indicatore di ricarica**

- Si accende lampeggiando durante la ricarica e si illumina completamente quando la batteria raggiunge il 100%.
- Si accende lampeggiando quando la batteria scende al 5% per ricordare di ricaricare il dispositivo.

**Indicatore di lubrificazione della lama**

Quando il tempo di funzionamento raggiunge i 30 minuti, questo indicatore inizierà a lampeggiare con una frequenza di 0,5 secondi per ricordarti che la lama necessita di essere lubrificata. L'indicatore svanirà quando riavvierai il dispositivo.

CARGA

- Asegúrese de cargar completamente la recortadora antes de su primer uso o después de un largo período de inactividad.
- Cuando la batería esté por debajo del 5%, el símbolo de enchufe parpadeará para recordarle que cargue el dispositivo.
- Antes y durante la carga, asegúrese de que el dispositivo esté apagado.
- Hay 2 formas diferentes de cargar el aparato:
 - Con el soporte de carga: Coloque el aparato en el soporte y luego conecte el soporte al enchufe.
 - Sin el soporte de carga: Conecte el aparato directamente al enchufe; el símbolo del enchufe siempre se iluminará en rojo cuando esté conectado a la fuente de alimentación.
- Se tarda aproximadamente 90 minutos en cargar completamente el dispositivo, y el indicador de batería mostrará un 100%.
- Después de la carga, desconecte el dispositivo del adaptador.
- No deje el aparato enchufado en la toma de corriente por más de 24 horas.



IT

CÓMO ELEGIR EL ACCESORIO ADECUADO

	Recortadora precisa	Recortadora de nariz	Afeitadora	Recortadora de tamaño completo
Barba	x		x	
Bigote	x		x	
Cuello	x		x	
Patillas	x		x	
Orejas		x		
Cejas		x		
Nariz		x		
Cabello				x

OPERACIÓN DEL CORTAPELO

- Instale el cabezal de corte requerido. El cambio de cabezales se realiza estrictamente cuando el dispositivo está apagado. Para desconectar el cabezal instalado, presione firmemente los botones de bloqueo simultáneamente y tire del cabezal hacia arriba. Luego, instale un nuevo cabezal en su lugar hasta escuchar el clic típico de bloqueo.
- Instale uno de los accesorios, si es necesario.
El cambio de cabezales se realiza estrictamente cuando el dispositivo está apagado. El accesorio debe instalarse de la siguiente manera: primero, se debe alinear su parte delantera y luego se debe bajar y bloquear la cerradura en la parte trasera del accesorio. Si la cerradura del accesorio no encaja en el lugar adecuado sin esfuerzo, entonces la parte delantera está instalada incorrectamente. El accesorio debe retirarse de la siguiente manera inversa: primero, se desengancha la cerradura en su parte trasera y luego se puede quitar completamente el accesorio.
- Para cambiar la longitud de la capa de corte del cabello, debe instalar uno de los accesorios incluidos, con el valor requerido. El accesorio para la barba se mueve sin bloqueo y se puede instalar en una de las cuatro posiciones indicadas en el lateral de la cabeza.
- Si necesita una longitud superior a 20 mm, retire el accesorio y use el peine, o ajuste la longitud con los dedos de su mano libre.
- Coloque el interruptor en la posición "I" y comience a cortar. Cambie los accesorios y cabezales de corte solo cuando el dispositivo esté apagado.
- Primero, maneje una pequeña sección de cabello para acostumbrarse a la longitud del cabello que se está cortando. Comience a cortar desde la parte occipital y los lados, luego corte en la parte delantera moviéndose hacia la coronilla; todos los movimientos deben realizarse en contra de la dirección del crecimiento del cabello.
- Observe la velocidad de movimiento del dispositivo al cortar. Los mejores resultados se pueden lograr cuando el dispositivo se mueve con su velocidad interna sin ser acelerado manualmente.
- El tratamiento final debe realizarse sin un accesorio mediante movimientos suaves a lo largo de la dirección del crecimiento del cabello, comenzando desde la coronilla.
- Al finalizar el corte, coloque el interruptor en la posición "0".



MANTENIMENTO

- El cortapelos requiere una lubricación regular de las cuchillas para asegurar su funcionamiento correcto y continuo.
- Después de la limpieza, coloque 1 gota de aceite lubricante en la cuchilla, encienda el dispositivo para distribuir el aceite y luego retire el exceso de aceite con un paño.
- Para evitar la descarga completa de la batería, la carga debe continuar durante aproximadamente 1.5 horas, pero no más de 24 horas. De lo contrario, puede afectar la vida útil de la batería.

LIMPIEZA

El dispositivo requiere una limpieza regular.

- Desconecte el dispositivo de la fuente de energía. La carcasa se puede limpiar con un paño ligeramente húmedo.
- No utilice detergentes químicamente activos o abrasivos para limpiar el dispositivo, ya que pueden dañar su superficie.
- Las partes desmontables del dispositivo deben lavarse en agua tibia con jabón.
- Las cuchillas deben limpiarse de cabello con el cepillo suministrado. Además, la unidad de cuchilla debe retirarse de vez en cuando para su limpieza.
- No limpie el cortapelos con herramientas.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua u otro líquido.

NOTAS

- El cortapelos puede operar continuamente durante un máximo de 90 minutos para evitar el sobrecalentamiento del motor. Puede continuar la operación después de un descanso de 10 minutos.
- El dispositivo está diseñado para cortar cabello seco; no lo use para cortar cabello mojado y jabonoso.
- El fabricante se reserva el derecho de hacer modificaciones adicionales en el diseño del cortapelos.

Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV
 ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.
 ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

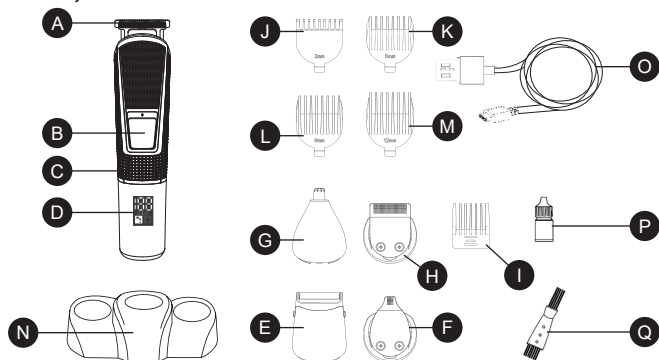
INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTIZĂRI

- Înainte de a curăța aparatul, asigurați-vă că nu este la încărcare și în funcționare fără fir.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea sigură a aparatului și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Când pieptenele de distanță este îndepărtat, sistemul de tăiere nu trebuie să fie apăsat pe piele. Risc de rănire!
- Pentru uz casnic doar.
- Nu utilizați niciodată aparatul cu un sistem de tăiere deteriorat sau cu cablul deteriorat.
- Păstrați sticla de ulei departe de accesul copiilor. Nu înghițiți. Nu aplicați în ochi. Aruncați-o corespunzător când este goală.
- Aparatul de ras/tuns și celelalte accesorii nu sunt rezistente la mașina de spălat vase.
- Dacă aparatul de ras/tuns este expus la o schimbare majoră de temperatură, presiune

sau umiditate, lăsați-l să se aclimatizeze timp de 30 de minute înainte de a-l folosi.

- Acest produs are o baterie încorporată, nu încercați niciodată să deschideți și să înlocuiți bateria. Produsul poate fi deschis doar de punctele de service autorizate.
- Nu se acceptă răspunderea în caz de daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de neîndeplinirea acestor instrucțiuni.

CUNOȘTE SETUL TĂU STIL ACHILLES 11 ÎN 1



A. Capul trimmerului de dimensiuni complete (Pieptene atașabil J-K-L-M)

B. Comutator ON/OFF

C. Carcasa

D. Ecran LED

E. Capul aparatului de ras

F. Stilizarea capului

G. Trimmer pentru nasul capului

H. Trimmer precis pentru cap

I. Pieptene atașabil precis pentru cap

J. Pieptene atașabil de 3 mm

K. Pieptene atașabil de 6 mm

L. Pieptene atașabil de 9 mm

M. Pieptene atașabil de 12 mm

N. Stand de încărcare

O. Cablu USB (Tip-C)

P. Ulei lubrifiant

Q. Perie de curățare

INSTRUCȚIUNI PENTRU ECRANUL LED



Indicatorul nivelului bateriei

Când trimmerul este pornit, ecranul digital va indica nivelul bateriei prin numere, iar simbolul bateriei de mai jos se aprinde întotdeauna.



Indicatorul de încărcare

- Clipește în timpul încărcării și se aprinde complet atunci când puterea ajunge la 100%.
- Clipește când puterea scade la 5% pentru a vă reaminti să reîncărcați dispozitivul.



Indicatorul de uleiare a lamei

Când timpul de funcționare ajunge la 30 min, acest indicator începe să clipească cu o frecvență de fiecare 0,5 secunde pentru a vă reaminti că lama trebuie unsă. Indicatorul se estompează când reporniți dispozitivul.

ÎNCĂRCAREA

- Vă rugăm să încărcați complet aparatul înainte de prima utilizare sau după o perioadă lungă de neutilizare.
- Când bateria rămâne sub 5%, simbolul priza va clipi pentru a vă reaminti să încărcați dispozitivul.
- Înainte și în timpul încărcării, vă rugăm să vă asigurați că dispozitivul este oprit.
- Sunt două moduri diferite de a încărca aparatul:
 - Cu suportul de încărcare: Plasați aparatul în dock și apoi conectați dock-ul la priză.
 - Fără suportul de încărcare: Introduceți aparatul în priză direct; simbolul priza va fi întotdeauna aprins în roșu când este conectat la sursa de energie.
- Durează aproximativ 90 de minute pentru a încărca complet dispozitivul, iar numărul rămas al bateriei va indica 100%.
- După încărcare, vă rugăm să deconectați dispozitivul de adaptor.
- Nu lăsați aparatul conectat la priză de perete mai mult de 24 de ore.



CUM SĂ ALEGEȚI ACCESORIUL POTRIVIT

	Trimmer de precizie	Trimmer pentru nas	Razor	Trimmer de dimensiuni mari
Barbă	x		x	
Mustăți	x		x	
Gât	x		x	
Mustăți	x		x	
Urechii		x		
Sprâncene		x		
Nas		x		
Păr pe cap				x

FUNCȚIONAREA TĂIETOAREI DE PĂR

- Instalați capul de tăiere necesar. Schimbarea capetelor se face strict când unitatea este oprită. Pentru a deconecta capul instalat, apăsați simultan butoanele de blocare și trageți capul în sus. Apoi, instalați un cap nou în locul său până când se aude clicul caracteristic al blocării.
- Instalați unul dintre accesorii, dacă este necesar. Schimbarea accesorilor se face strict când unitatea este oprită. Accesoriul trebuie instalat astfel: în primul rând, partea frontală trebuie potrivită, apoi blocajul din partea din spate a accesoriului trebuie coborât și fixat. Dacă blocajul accesoriului nu se potrivește în locul potrivit fără efort, înseamnă că partea frontală este instalată încorect. Accesoriul trebuie îndepărtat invers: în primul rând, blocajul din partea din spate trebuie eliberat, apoi accesoriul poate fi complet îndepărtat.
- Pentru a schimba lungimea stratului de tăiere al părului, trebuie să instalați unul dintre accesorii incluse, cu valoarea dorită. Accesoriul pentru barbă se mișcă fără blocaj și poate fi instalat în una dintre cele patru poziții indicate pe partea laterală a capului.
- Dacă aveți nevoie de o lungime mai mare de 20 mm, îndepărtați accesoriul și folosiți pieptenele, sau ajustați lungimea cu degetele mâinii libere.
- Setați comutatorul pe poziția „I” și începeți tăierea. Schimbați accesorii și capetele de tăiere numai când dispozitivul este oprit.
- Începeți cu o mică secțiune de păr pentru a vă obișnui cu lungimea părului care se taie. Începeți tăierea din partea occipitală și din părțile laterale, apoi tăiați în față mișcându-vă spre coroană; toate mișcările trebuie efectuate împotriva direcției de creștere a părului.
- Observați viteza de mișcare a dispozitivului în timpul tăierii. Cele mai bune rezultate pot fi obținute când dispozitivul se mișcă cu viteza sa internă fără a fi accelerat manual.
- Tratatul final trebuie efectuat fără accesoriu, cu mișcări ușoare în direcția creșterii părului, începând din coroană.
- La finalizarea tăierii, setați comutatorul în poziția „0”.



ÎNTREȚINERE

- Tăietoarea de păr necesită lubrifiere regulată a lamei pentru a asigura funcționarea sa corespunzătoare și continuă.
- În urma curățării, puneți 1 picătură de ulei lubrifiant pe lamă, porniți dispozitivul pentru a distribui uleiul și apoi îndepărtați surplusul de ulei cu o cârpă.
- Pentru a evita descărcarea completă a bateriei, încărcarea trebuie continuată timp de aproximativ 1,5 ore, dar nu mai mult de 24 de ore. În caz contrar, acest lucru poate afecta durata de viață a bateriei.

CURĂȚARE

Dispozitivul necesită curățare regulată.

- Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare. Carcasa poate fi ștearsă cu o cârpă ușor umedă.
- Nu utilizați detergenți chimici activi sau abrazivi pentru a curăța dispozitivul, deoarece aceștia pot deteriora suprafața.
- Partile detașabile ale dispozitivului trebuie spălate în apă caldă cu săpun.
- Lamele trebuie curățate de păr cu pensula furnizată. În plus, unitatea de lame trebuie îndepărtată din când în când pentru curățare.
- Nu curățați tăietoarea de păr folosind unelte.
- Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă sau alt lichid.

NOTĂ

- Tăietoarea de păr poate funcționa continuu timp de maximum 90 de minute pentru a preveni supraîncălzirea motorului. Puteți continua operațiunea după o pauză de 10 minute.
- Dispozitivul este conceput pentru tăierea părului uscat; nu îl folosiți pentru tăierea părului umed și mocirlos.
- Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări suplimentare în designul tăietoarei de păr.

Importator:

• S.C. Zilanrom Trading S.r.l.

Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)

• S.C. Scule si Unelte Design S.r.l.

Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanofficial.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA.
TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

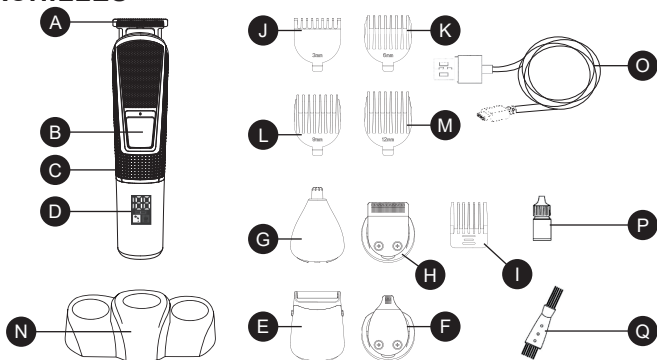
INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed czyszczeniem urządzenia upewnij się, że jest odłączone od źródła zasilania, nie jest ono ładowane i działa bezprzewodowo.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają ponad 8 lat i są nadzorowane.
- Po zdjęciu grzebienia dystansowego (nasadki grzebieniowej) system tnący nie powinien być wciskany w skórę. Ryzyko obrażeń!
- Tylko do użytku domowego.
- Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonym systemem tnącym lub uszkodzonym zestawem przewodów zasilających.
- Przechowuj butelkę z olejem w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie połykaj. Nie nakładaj na oczy. Po opróżnieniu należy ją odpowiednio zutylizować.
- Golarka/trymer i inne akcesoria nie nadają się

do mycia w zmywarce.

- Jeśli golarka/trymer zostanie poddana dużej zmianie temperatury, ciśnienia lub wilgotności, odczekaj 30 minut, zanim zaczniesz jej używać.
- Ten produkt ma wbudowaną baterię, nigdy nie próbuj otwierać i wymieniać baterii. Produkt może zostać otwarty wyłącznie przez autoryzowane punkty serwisowe.
- Nieponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji.

POZNAJ SWÓJ ZESTAW 11W1 DO STYLIZACJI ACHILLES



- A. Trymer pełnowymiarowy do głowy
(nasadka grzebieniowa J-K-L-M)
B. Włącznik/wyłącznik
C. Ciało
D. Wyświetlacz LED
E. Golarka do głowy
F. Stylizacja głowy
G. Trymer do nosa
H. Precyzyjny trymer do głowy

- I. Precyzyjny grzebień do głowy
J. Nasadka grzebieniowa 3 mm
K. Nasadka grzebieniowa 6 mm
L. Nasadka grzebieniowa 9 mm
M. Nasadka grzebieniowa 12 mm
N. Podstawka ładująca
O. Kabel USB (typ C)
P. Olej smarujący
Q. Szczoteczka do czyszczenia

INSTRUKCJA WYŚWIETLACZA LED



Wskaźnik poziomu naładowania baterii

Po włączeniu trymera, ekran cyfrowy będzie wskazywał poziom naładowania baterii w postaci liczb, a poniższy symbol baterii będzie zawsze podświetlony. Wskaźnik ładowania



- Miga podczas ładowania i świeci się, gdy poziom naładowania osiągnie 100%.
- Miga, gdy poziom naładowania spadnie do 5%, przypominając o konieczności naładowania urządzenia.



Wskaźnik smarowania ostrzy

Po osiągnięciu czasu pracy do 30 minut, wskaźnik zacznie migać co 0,5 sekundy, przypominając o konieczności naoliwienia ostrzy. Wskaźnik zgaśnie po ponownym uruchomieniu urządzenia.

ŁADOWANIE

- Przed pierwszym użyciem lub po dłuższej przerwie w użytkowaniu należy w pełni naładować trymer.
- Gdy poziom naładowania akumulatora spadnie poniżej 5%, symbol wtyczki zacznie migać, przypominając o konieczności naładowania urządzenia.
- Przed i w trakcie ładowania należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- Istnieją 2 sposoby ładowania urządzenia:
 - Za pomocą ładowarki: Umieść urządzenie w stacji dokującej, a następnie podłącz stację do gniazdka.
 - Bez ładowarki: Podłącz urządzenie bezpośrednio do gniazdka. Symbol wtyczki zawsze będzie świecił na czerwono po podłączeniu do źródła zasilania.
- Pełne naładowanie urządzenia trwa około 90 minut, a wskaźnik poziomu naładowania baterii będzie wskazywał 100%.
- Po naładowaniu odłącz urządzenie za pomocą zasilacza.
- Nie pozostawiaj urządzenia podłączonego do gniazdka ściennego dłużej niż 24 godziny.



JAK WYBRAĆ ODPOWIEDNIĄ NAKŁADKĘ

	Trymer precyzyjny	Trymer do nosa	Maszynka do golenia	Trymer pełnowymiarowy
Broda	x		x	
Wąsy	x		x	
Szyja	x		x	
Wąsy	x		x	
Uszy		x		
Brwi		x		
Nos		x		
Włosy na głowie				x

OBSŁUGA MASZYNKI DO STRYZENIA

- Zamontuj odpowiednią głowicę tnącą. Wymiany głowic dokonuje się wyłącznie przy wyłączonym urządzeniu. Aby odłączyć zainstalowaną głowicę, mocno naciśnij jednocześnie przyciski blokujące i pociągnij głowicę do góry. Następnie zamontuj nową głowicę, aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie blokady.
- Zamontuj jedną z nakładek, jeśli jest wymagana. Wymianę głowic wykonuje się wyłącznie przy wyłączonym urządzeniu. Nasadkę należy zamontować w następujący sposób: najpierw należy dopasować jej przednią część, a następnie opuścić i zablokować blokadę w tylnej części nasadki. Jeśli blokada nasadki nie pasuje bez wysiłku, oznacza to, że jej przednia część jest zamontowana nieprawidłowo. Nasadkę należy zdemonstrować w odwrotnej kolejności: najpierw należy zwolnić blokadę w tylnej części, a następnie całkowicie zdjąć nasadkę.
- Aby zmienić długość ścinanej warstwy włosów, należy zainstalować jedną z dołączonych nasadek o wymaganej długości. Nasadka do brody porusza się bez blokady i można ją zamontować w jednej z czterech pozycji oznaczonych z boku głowy.
- Jeśli potrzebujesz długości przekraczającej 20 mm, zdejmij nasadkę i użyj grzebienia lub dostosuj długość palcami wolnej ręki.
- Ustaw przełącznik w pozycji „I” i rozpocznij stryżenie. Wymieniaj nasadki i głowice strzyżące tylko przy wyłączonym urządzeniu.
- Najpierw przytnij niewielką część włosów, aby przyzwyczaić się do ich długości. Rozpocznij stryżenie od potylicy i boków, a następnie strzyż od przodu, przesuwając się w kierunku nasady włosów; wszystkie ruchy należy wykonywać w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów.
- Podczas stryżenia należy kontrolować prędkość urządzenia. Najlepsze rezultaty uzyskuje się, gdy urządzenie porusza się z prędkością wewnętrzną, bez ręcznego przyspieszania.
- Ostatni zabieg należy wykonać bez nasadki, wykonując delikatne, pocierające ruchy wzdłuż kierunku wzrostu włosów, zaczynając od nasady włosów.
- Po zakończeniu stryżenia należy ustawić przełącznik w pozycji „0”.



KONSERWACJA

- Maszynka do strzyżenia włosów wymaga regularnego smarowania ostrzy, aby zapewnić jej prawidłowe i ciągłe działanie.
- Po oczyszczeniu nanieś 1 kroplę oleju smarującego na ostrze, włącz urządzenie, aby rozprowadzić olej, a następnie usuń nadmiar oleju szmatką.
- Aby uniknąć całkowitego rozładowania akumulatora, ładowanie należy kontynuować przez około 1,5 godziny, ale nie dłużej niż 24 godziny. W przeciwnym razie może to wpłynąć na żywotność baterii.

CZYSZCZENIE

Urządzenie wymaga regularnego czyszczenia.

- Odłącz urządzenie od źródła zasilania. Obudowę można przetrzeć lekko wilgotną ściereczką.
- Nie używaj chemicznie aktywnych ani ściernych detergentów do czyszczenia urządzenia, ponieważ mogą one uszkodzić jego powierzchnię.
- Części urządzenia należy myć w ciepłej wodzie z mydłem.
- Ostrza należy czyścić z włosów za pomocą dołączonej szczoteczki. Dodatkowo, od czasu do czasu należy zdejmować ostrza w celu czyszczenia.
- Nie czyścić maszynki do strzyżenia włosów narzędziami.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innym płynie.

UWAGI

- Maszynka do strzyżenia włosów może pracować nieprzerwanie przez maksymalnie 90 minut, aby zapobiec przegrzaniu silnika. Można wznowić pracę po 10-minutowej przerwie.
- Urządzenie jest przeznaczone do strzyżenia suchych włosów; nie należy go używać do strzyżenia mokrych i mokrych włosów.
- Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania dodatkowych zmian konstrukcyjnych maszynki do strzyżenia włosów.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego zilanpolska@zilan.com.tr
SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego 14, 08-110 Siedlce

Prawidłowe utylizowanie tego produktu



- To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy odpowiedzialnie je przetwarzać, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą oni przyjąć ten produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ.
ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

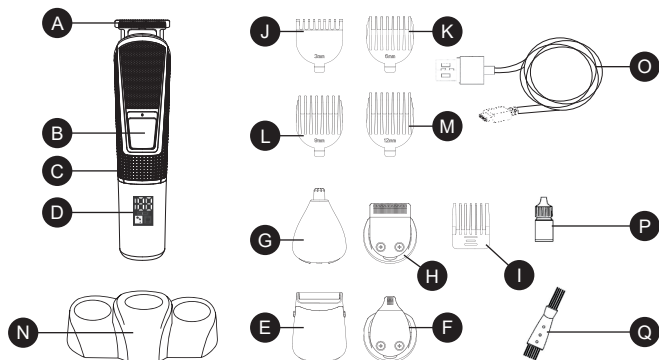
ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед чисткой устройства убедитесь, что оно не находится на зарядке и работает автономно.
- Это устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или недостатком опыта и знаний, если им предоставлено надлежащее наблюдение или инструкция по безопасному использованию устройства и они понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми, если им не больше 8 лет и они находятся под присмотром.
- При снятом дистанционном гребне режущая система не должна прижиматься к коже. **Риск травмы!**
- Только для бытового использования.
- Никогда не используйте устройство с поврежденной режущей системой или поврежденным кабелем.
- Держите флакон с маслом вне досягаемости детей. Не глотать. Не наносить на глаза. Правильно утилизируйте после опустошения.
- Бритва/триммер и другие аксессуары не пригодны для мытья в посудомоечной машине.
- Если бритва/триммер подверглась

значительным изменениям температуры, давления или влажности, дайте ей акклиматизироваться в течение 30 минут перед использованием.

- Этот продукт имеет встроенный аккумулятор, никогда не пытайтесь открыть и заменить аккумулятор. Продукт может быть открыт только авторизованными сервисными центрами.
- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием или несоблюдением этих инструкций.

УЗНАЙТЕ СВОЙ НАБОР СТИЛЯ ACHILLES 11 В 1



- A. Головка полноразмерного триммера
(насадки J-K-L-M)
B. Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ
C. Корпус
D. Дисплей с LED подсветкой
E. Головка бритвы
F. Головка для укладки
G. Головка для носового триммера
H. Головка точного триммера

- I. Насадка для точного триммера
J. Насадка 3 мм
K. Насадка 6 мм
L. Насадка 9 мм
M. Насадка 12 мм
N. Подставка для зарядки
O. USB-кабель (Type-C)
P. Смазочное масло
Q. Щетка для чистки

ИНСТРУКЦИЯ ПО LED-ДИСПЛЕЮ



Индикатор остаточного заряда батареи

Когда триммер включен, цифровой экран покажет оставшийся заряд батареи цифрами, а символ батареи всегда будет гореть.



Индикатор зарядки

- Мигает во время зарядки и горит постоянно, когда заряд достигает 100%.
- Мигает, когда заряд снижается до 5%, чтобы напомнить о необходимости подзарядки устройства.



Индикатор смазки лезвия

Когда время работы достигнет 30 минут, этот индикатор начнет мигать с частотой каждые 0.5 секунды, чтобы напомнить вам, что лезвие нуждается в смазке. Индикатор исчезнет, когда вы перезапустите устройство.

ЗАРЯДКА

- Пожалуйста, полностью зарядите триммер перед первым использованием или длительным периодом неиспользования.
- Когда уровень заряда батареи остается менее 5%, символ в виде розетки будет мигать, чтобы напомнить вам о необходимости зарядить устройство.
- Перед зарядкой и во время зарядки убедитесь, что устройство выключено.
- Существует 2 способа зарядки устройства:
 - С помощью зарядной подставки: Поместите устройство в подставку, затем подключите подставку к розетке.
 - Без зарядной подставки: Вставьте устройство непосредственно в розетку, символ розетки всегда будет гореть красным при подключении к источнику питания.
- Зарядка устройства занимает около 90 минут, и оставшийся заряд будет показывать 100%.
- После зарядки, пожалуйста, отключите устройство от адаптера.
- Не оставляйте устройство подключенным к розетке более чем на 24 часа.



КАК ВЫБРАТЬ ПРАВИЛЬНУЮ НАСАДКУ

	Точный триммер	Триммер для носа	Бритва	Триммер полного размера
Щетина	х		х	
Усы	х		х	
Шея	х		х	
Усы	х		х	
Уши		х		
Брови		х		
Нос		х		
Волосы на голове				х

РАБОТА С ТРИММЕРОМ ДЛЯ ВОЛОС

- Установите необходимую насадку для стрижки. Замена насадок производится строго при выключенном устройстве. Для отсоединения установленной насадки одновременно нажмите кнопки блокировки и вытяните насадку вверх. Затем установите новую насадку на её место до тех пор, пока не услышите характерный щелчок блокировки.
- Установите одну из насадок, если это необходимо. Замена насадок производится строго при выключенном устройстве. Насадка должна устанавливаться следующим образом: сначала передняя часть насадки должна быть совместена, затем задний замок насадки должен быть опущен и зафиксирован. Если замок насадки не входит в нужное место без усилий, значит передняя часть установлена неправильно. Насадка должна быть снята в обратном порядке: сначала нужно освободить замок в её задней части, а затем полностью удалить насадку.
 
- Для изменения длины стрижки волос необходимо установить одну из прилагаемых насадок с требуемым значением. Насадка для бороды перемещается без фиксации и может быть установлена в одной из четырёх позиций, указанных на боковой части насадки.
- Если вам нужна длина более 20 мм, снимите насадку и используйте расческу или отрегулируйте длину пальцами свободной руки.
 
- Установите переключатель в положение "I" и начните стрижку. Меняйте насадки и головки для стрижки только при выключенном устройстве.
- Сначала обрабатывайте небольшую прядь волос, чтобы привыкнуть к длине стрижки. Начните стрижку с затылка и боков, затем стригите спереди, двигаясь к макушке; все движения должны выполняться против роста волос.
- Следите за скоростью движения устройства при стрижке. Лучшие результаты можно достичь, когда устройство движется с его внутренней скоростью без дополнительного ускорения вручную.
- Финальную обработку следует проводить без насадки лёгкими движениями вдоль роста волос, начиная с макушки.
- После завершения стрижки установите переключатель в положение "0".
 


УХОД

- Триммер для волос требует регулярной смазки лезвий для обеспечения его правильной и непрерывной работы.
- После чистки нанесите 1 каплю смазочного масла на лезвие, включите устройство, чтобы распределить масло, а затем удалите излишки масла тканью.
- Чтобы избежать полной разрядки батареи, зарядка должна продолжаться примерно 1,5 часа, но не более 24 часов. В противном случае это может повлиять на срок службы батареи.

ЧИСТКА

Устройство требует регулярной очистки.

- Отключите устройство от источника питания. Корпус можно протереть слегка влажной тканью.
- Не используйте химически активные или абразивные моющие средства для очистки устройства, так как это может повредить его поверхность.
- Съёмные части устройства следует мыть в тёплой мыльной воде.
- Лезвия следует очищать от волос щёткой, прилагаемой к устройству. Также, время от времени следует снимать блок лезвий для очистки.
- Не очищайте триммер для волос с помощью инструментов.
- Никогда не погружайте устройство в воду или другие жидкости.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Триммер для волос может работать непрерывно до 90 минут, чтобы предотвратить перегрев двигателя. Вы можете продолжить работу после 10-минутного перерыва.
- Устройство предназначено для стрижки сухих волос; не используйте его для стрижки влажных и мокрых волос.
- Производитель оставляет за собой право вносить дополнительные изменения в конструкцию триммера для волос.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA.

VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU.

OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

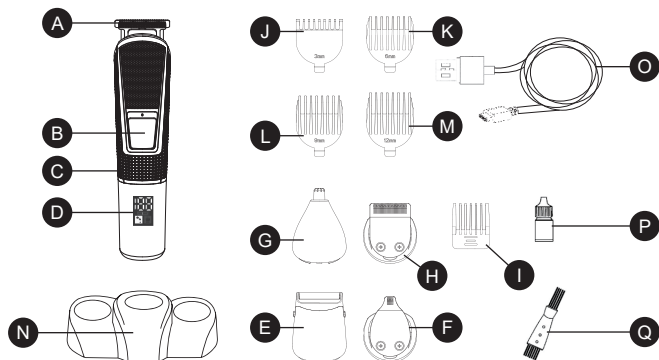
OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije čišćenja uređaja, osigurajte da nije uključen i da radi bežično.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su dobili upute o sigurnoj uporabi uređaja i da razumiju opasnosti koje su s tim povezane. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Kada je češalj za podešavanje udaljenosti uklonjen, sustav za rezanje ne smije se pritiskati na kožu. Rizik od ozljede!
- Samo za kućnu upotrebu.
- Nikada ne koristite uređaj s oštećenim sustavom rezanja ili oštećenim kabelom.
- Držite bočicu s uljem izvan dohvata djece. Ne gutajte. Ne nanositi na oči. Ispravno ga odložite kad je prazna.
- Brijač/trimer i ostali dodaci nisu prikladni za pranje u perilici posuđa.

CRO-BIH

- Ako je brijač/trimer izložen velikim promjenama temperature, tlaka ili vlažnosti, ostavite ga da se aklimatizira 30 minuta prije upotrebe.
- Ovaj proizvod ima ugrađenu bateriju, nikada ne pokušavajte otvoriti i zamijeniti bateriju. Proizvod može otvoriti samo ovlaštenu servis.
- Ne prihvaćamo odgovornost za štetu nastalu nepravilnom upotrebom ili nepoštivanjem ovih uputa.

UPAZNAJTE SVOJ 11 U 1 ACHILLES STIL SET



- A. Glava puna veličina trimer
(J-K-L-M nastavak češlja)
B. UKLOP/ISKLJUČI prekidač
C. Tijelo
D. LED prikaz
E. Glava brijača
F. Styling glava
G. Glava trimer za nos
H. Glava precizni trimer

- I. Precizni nastavak češlja
J. Nastavak češlja 3 mm
K. Nastavak češlja 6 mm
L. Nastavak češlja 9 mm
M. Nastavak češlja 12 mm
N. Stalak za punjenje
O. USB kabel (Tip-C)
P. Podmazujuće ulje
Q. Četka za čišćenje

UPUTE ZA LED PRIKAZ



Indikator preostale baterije

Kada je trimer uključen, digitalni ekran će prikazivati preostalu bateriju brojkama, a ispod toga će se uvijek prikazivati simbol baterije.



Indikator punjenja

- Pritom treperi dok se uređaj puni i stalno svijetli kada se baterija napuni do 100%.
- Treperi dok snaga padne na 5% kako bi vas podsjetio da napunite uređaj.



Indikator podmazivanja oštrice

Kada vrijeme rada dosegne 30 minuta, indikator će početi treperiti svakih 0,5 sekundi kako bi vas podsjetio da treba podmazati oštricu.

Indikator će nestati kada ponovo uključite uređaj.

PUNJENJE

- Pred prvim korištenjem ili dugim razdobljem neaktivnosti, potpuno napunite trimer.
- Kada baterija padne ispod 5%, simbol utičnice će treptati kako bi vas podsjetio da napunite uređaj.
- Prije i tijekom punjenja, pobrinite se da je uređaj isključen.
- Postoje 2 različita načina punjenja uređaja:
 - Uz pomoć punjačkog postolja: Stavite uređaj na postolje, a zatim povežite postolje s utičnicom.
 - Bez punjačkog postolja: Priključite uređaj izravno u utičnicu; simbol utičnice će uvijek svijetliti crveno kada je povezan s izvorom napajanja.
- Za potpuno punjenje uređaja potrebno je otprilike 90 minuta, a preostali broj baterije će pokazivati 100%.
- Nakon punjenja, isključite uređaj iz adaptera.
- Ne ostavljajte uređaj priključen u zidnu utičnicu duže od 24 sata.



CRO-BIH

KAKO ODABRATI PRAVILAN NASTAVAK

	Precizni trimmer	Nosni trimmer	Škare	Puni trimmer
Brada	x		x	
Brkovi	x		x	
Vrat	x		x	
Brkovi	x		x	
Uši		x		
Obrv		x		
Nos		x		
Kosa na glavi				x

RAD S MAŠINICOM ZA ŠIŠANJE

- Postavite potrebnu glavu za šišanje. Zamjena glava se obavlja isključivo kada je uređaj isključen. Da biste odvojili instaliranu glavu, istovremeno čvrsto pritisnite gumbе za zaključavanje i povucite glavu prema gore. Zatim instalirajte novu glavu na njeno mjesto dok ne čujete tipični klik zaključavanja.
- Instalirajte jedan od nastavaka, ako je potrebno. Zamjena nastavaka se obavlja isključivo kada je uređaj isključen. Nastavak treba instalirati na sljedeći način: prvo, prednji dio treba uskladiti, a zatim se zaključavanje na stražnjem dijelu nastavka treba spustiti i zaključati. Ako zaključavanje nastavka ne ulazi na odgovarajuće mjesto bez napora, tada je prednji dio pogrešno postavljen. Nastavak treba ukloniti obrnuto, kako slijedi: prvo, zaključavanje na stražnjem dijelu treba otpustiti, a zatim se nastavak može potpuno ukloniti.
- Da biste promijenili duljinu sloja za šišanje kose, trebate instalirati jedan od uključenih nastavaka, s traženom vrijednošću. Nastavak za bradu se pomiče bez zaključavanja i može se instalirati u jednu od četiri pozicije označene sa strane glave.
- Ako vam je potrebna duljina veća od 20 mm, uklonite nastavak i koristite češalj, ili prilagodite duljinu prstima slobodne ruke.
- Podesite prekidač na poziciju "I" i započnite šišanje. Mijenjajte nastavke i glave za šišanje samo kada je uređaj isključen.
- Najprije obradite mali dio kose kako biste se navikli na duljinu šišanja. Započnite šišanje od potiljka i sa strane, zatim šišajte s prednje strane prema tjemenu; svi pokreti trebaju se obavljati protiv smjera rasta kose.
- Pazite na brzinu kretanja uređaja tijekom šišanja. Najbolji rezultati mogu se postići kada se uređaj kreće svojom unutarnjom brzinom bez dodatnog ubrzanja.
- Zadnja obrada treba se obaviti bez nastavka laganim pokretima u smjeru rasta kose počevši od tjemena.
- Nakon završetka šišanja, postavite prekidač u poziciju "0".



ODRŽAVANJE

- Stroj za šišanje kose zahtijeva redovito podmazivanje oštrica kako bi se osigurala pravilna i neprekidna radnja.
- Nakon čišćenja, stavite 1 kap lubrikantnog ulja na oštricu, uključite uređaj kako biste rasporedili ulje, a zatim uklonite suvišno ulje krpom.
- Kako biste izbjegli potpuno pražnjenje baterije, punjenje treba trajati otprilike 1,5 sati, ali ne duže od 24 sata. Inače, to može utjecati na trajanje baterije.

ČIŠĆENJE

Uređaj zahtijeva redovito čišćenje.

- Odvojite uređaj od izvora napajanja. Kućište se može obrisati lagano vlažnom krpom.
- Ne koristite kemijski aktivne ili abrazivne deterdžente za čišćenje uređaja jer mogu oštetiti njegovu površinu.
- Odvojivi dijelovi uređaja trebaju se prati u toploj sapunici.
- Oštrice treba čistiti od kose četkom koja je isporučena. Osim toga, jedinicu oštrica treba s vremena na vrijeme ukloniti za čišćenje.
- Ne čistite stroj za šišanje koristeći alate.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.

NAPOMENE

- Stroj za šišanje kose može kontinuirano raditi najviše 90 minuta kako bi se spriječilo pregrijavanje motora. Možete nastaviti s radom nakon pauze od 10 minuta.
- Uređaj je dizajniran za šišanje suhe kose; nemojte ga koristiti za šišanje mokre i vlažne kose.
- Proizvođač zadržava pravo na dodatne izmjene u dizajnu stroja za šišanje kose.

Uvoznik za HR:

• ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR

Tel: +385 01 2006 148

Uvoznik za BIH:

• Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH

Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

UDHËZIME DHE PARALAJMËRIME TË PËRGJITHSHME PËR SIGURINË

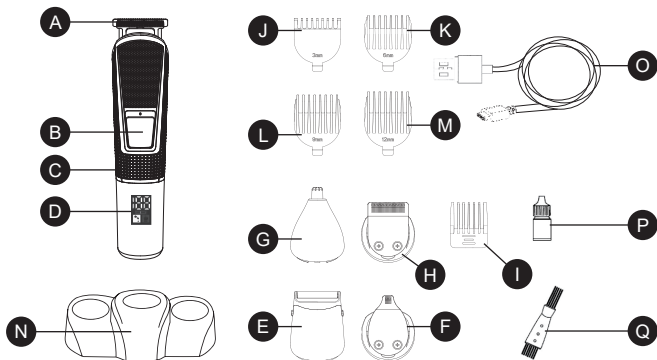
- Përpara pastrimit të pajisjes tuaj, sigurohuni që nuk është duke u karikuar dhe është në funksionim pa kablo.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e sipër dhe nga personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose mungesë përvoje dhe njohurish, nëse ata janë nën mbikëqyrje ose janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe e kuptojnë rrezikun e përfshirë. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhet nga fëmijët përveç nëse janë më të vjetër se 8 vjeç dhe janë nën mbikëqyrje.
- Ndërsa krehti i distancës hiqet, sistemi i prerjes nuk duhet të shtypet në lëkurë. Rrezik dëmtimi!
- Për përdorim shtëpiak vetëm.
- Asnjëherë mos e përdorni pajisjen me një sistem prerës të dëmtuar ose një kablo të dëmtuar.
- Mbajeni shishen e vajit larg fëmijëve. Mos e gëlltisni. Mos e aplikoni në sy. Hedhni atë siç duhet kur të jetë bosh.
- Rroja/trimeri dhe aksesoret e tjerë nuk janë të përshtatshëm për larje në lavastovilje.
- Nëse rroja/trimeri i nënshtrohet një ndryshimi të

AL

madh në temperaturë, presion ose lagështi, lini atë të aklimatizohet për 30 minuta para se ta përdorni.

- Produkti ka një bateri të ndërtuar brenda, asnjëherë mos u përpiqni ta hapni dhe ta zëvendësoni baterinë. Produkti mund të hapet vetëm nga pikat e shërbimit të autorizuar.
- Nuk pranohet asnjë përgjegjësi në rast dëmtimi të shkaktuar nga përdorimi i papërshtatshëm ose mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.

NJINI SETIN TUA STIL ACHILLES 11 NË 1



- A. Grimsi i plote i kokës
(Pastrues i mbushjes J-K-L-M)
B. Kalimi/NDALIMI
C. Trupi
D. Ekrani LED
E. Rruesi i kokës
F. Stylimi i kokës
G. Rruesi i hundës i kokës
H. Rruesi i saktë i kokës

- I. Grimsi i saktë i kokës
J. Grimsi i mbushjes 3 mm
K. Grimsi i mbushjes 6 mm
L. Grimsi i mbushjes 9 mm
M. Grimsi i mbushjes 12 mm
N. Stacioni i karikimit
O. Kabloja USB (Tipi-C)
P. Vaji lubrifikues
Q. Brush për pastrim

AL

UDHËZIME PËR EKRANIN LED



Treguesi i mbetjeve të baterisë

Kur rrethuesi është i ndezur, ekrani digjital do të tregojë mbetjet e baterisë me numra dhe simboli i baterisë poshtë gjithmonë ndriçon.



Treguesi i karikimit

- Shkëlqen gjatë karikimit dhe ndizet plotësisht kur fuqia arrin 100%.
- Shkëlqen kur fuqia ulet në 5% për të kujtuar që të rinovoni pajisjen.



Treguesi i vajosjes së tehut

Kur koha e funksionimit arrin deri në 30 minuta, ky tregues do të fillojë të shkëlqejë me frekuencë çdo 0.5 sekonda për t'ju kujtuar se tehu ka nevojë për vajosje. Dhe treguesi do të zbehet kur të rinisni pajisjen.

NGARKIMI

- Ju lutemi ngarkoni pllakën plotësisht para përdorimit të parë ose pas një periudhe të gjatë pa përdorim.
- Kur bateria të mbetet më pak se 5%, simboli i plug-ut do të ndizet dhe do të ndriçojë për t'ju kujtuar të ngarkoni pajisjen.
- Para dhe gjatë ngarkimit, ju lutemi sigurohuni që pajisja të jetë e fikur.
- Ka 2 mënyra të ndryshme për të ngarkuar pajisjen:
 - Me mbështetje ngarkimi: Vendoseni pajisjen në dock, pastaj lidhni dock-un me prizën.
 - Pa mbështetje ngarkimi: Fikni pajisjen në prizë dhe simboli i plug-ut do të ndriçojë gjithmonë në të kuqe kur të lidhet me burimin e energjisë.
- Kërkon rreth 90 minuta për të ngarkuar plotësisht pajisjen, dhe numri i mbetur i baterisë do të tregojë 100%.
- Pas ngarkimit, ju lutemi shkëputni pajisjen nga adaptori.
- Mos e lini pajisjen të lidhur me prizën për më shumë se 24 orë.



AL

SI TË ZGJIDHNI AKSESORIN E DUHUR

	Përtrim i saktë	Trimmer për hundë	Thikë	Trimmer i madh
Mjekër	x		x	
Mustaqe	x		x	
Qafë	x		x	
Mjekër e zakonshme	x		x	
Veshë		x		
Brazore		x		
Hundë		x		
Flokë të kokës				x

PËRDORIMI I PARRUHESES SË FLOKËVE

- Instaloni kokën e kërkuar për prerje. Ndërrimi i kokës bëhet vetëm kur njësia është e fiksuar. Për të shkëputur kokën e instaluar, shtypni butonat e bllokimit njëkohësisht dhe tërhiqni kokën lart. Pastaj, instaloni një kokë të re në vendin e saj deri sa të dëgjoni klikimin tipik të bllokimit.
- Instaloni një nga aksesoret, nëse është e nevojshme. Ndërrimi i aksesoreve bëhet vetëm kur njësia është e fiksuar. Aksesoret duhet të instalohen si më poshtë: së pari, pjesa e përparme duhet të përputhet, dhe pastaj bllokimi në pjesën e pasme të aksesorit duhet të ulet dhe të bllokohet. Nëse bllokimi i aksesorit nuk përshtatet në vendin e duhur pa përpjekje, atëherë pjesa e përparme është instaluar gabimisht. Aksesoret duhet të hiqen në mënyrë të kundërt si më poshtë: së pari, bllokimi në pjesën e pasme duhet të çlirohet, dhe pastaj aksesoret mund të hiqen plotësisht.
- Për të ndryshuar gjatësi e shtresës së prerjes së flokëve, duhet të instaloni një nga aksesoret e përfshirë, me vlerën e kërkuar. Aksesoret për mjekrën lëvizin pa bllokim dhe mund të instalohen në një nga katër pozitat e shënuara në anën e kokës.
- Nëse keni nevojë për një gjatësi më të madhe se 20 mm, hiqni aksesoren dhe përdorni kreshtën, ose rregulloni gjatësi me gishtat e dorës tuaj të lirë.
- Vendosni kalimin në pozitat "I" dhe filloni prerjen. Ndryshoni aksesoret dhe kokat e prerjes vetëm kur pajisja është e fiksuar.
- Së pari, trajtoni një pjesë të vogël të flokëve për t'u mësuar me gjatësi e flokëve që po priten. Filloni të prisni nga pjesa e pasme dhe nga anët, pastaj prisni në pjesën e përparme duke u lëvizur drejt majës; të gjitha lëvizjet duhet të bëhen kundër drejtimit të rritjes së flokëve.
- Vini re shpejtësinë e lëvizjes së pajisjes gjatë prerjes. Rezultatet më të mira mund të arrihen kur pajisja lëviz me shpejtësinë e saj të brendshme pa u përshpejtuar manualisht.
- Trajtimi përfundimtar duhet të bëhet pa aksesore me lëvizje të lehta që ndjekin drejtimin e rritjes së flokëve duke filluar nga maja.
- Pas përfundimit të prerjes, vendosni kalimin në pozitat "0".



MBATJA

- Parruesi i flokëve kërkon një lubrifikim të rregullt të bladeve për të siguruar funksionimin e tij të duhur dhe të vazhdueshëm.
- Pas pastrimit, vendosni 1 pikë vaj lubrifikues në blade, ndizni pajisjen për të shpërndarë vajin dhe pastaj hiqni vajin e tepruar me një leckë.
- Për të shmangur shkarkimin e plotë të baterisë, karikimi duhet të vazhdojë për rreth 1.5 orë, por jo më shumë se 24 orë. Përndryshe, mund të ndikojë në jetëgjatësinë e baterisë.

PASHTRIMI

Pajisja kërkon një pastrim të rregullt.

- Çlironi pajisjen nga burimi i energjisë. Kufoma mund të fshihet me një leckë të lagur pak.
- Shmangni përdorimin e detergjentëve kimikë aktivë ose abrasive për të pastruar pajisjen pasi mund të dëmtojnë sipërfaqen e saj.
- Pjesët e ndashme të pajisjes duhet të lahen në ujë të ngrohtë me sapun.
- Bladet duhet të pastrohen nga flokët me brushën e dhënë. Për më tepër, njësia e bladeve duhet të hiqet nga koha në kohë për pastrim.
- Mos pastroni paruesin e flokëve duke përdorur mjete.
- Nuk duhet të zhytni kurrë pajisjen në ujë ose lëngje të tjera.

SHENIME

- Paruesi i flokëve mund të funksionojë vazhdimisht për maksimumi 90 minuta për të parandaluar mbinxehjen e motorit. Mund të vazhdoni operacionin pas një pushimi prej 10 minutash.
- Pajisja është e dizajnuar për të prerë flokët e thatë; mos e përdorni për të prerë flokë të lagur dhe të njomë.
- Prodhuari rezervon të drejtën të bëjë modifikime shtesë në dizajnin e paruesit të flokëve.

Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rihvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

МОЛЯ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА УРЕДА ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАЗЛИЧНИ МОДЕЛИ ВАШИЯТ УРЕД Е ВЪЗМОЖНО ДА НЕ СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ФУНКЦИИТЕ, СОПОМЕНЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО.
ТОЗИ ЕЗИК Е ПРЕВЕДЕН С ПОМОЩТА НА ИЗКУСТВЕН ИНТЕЛЕКТ.

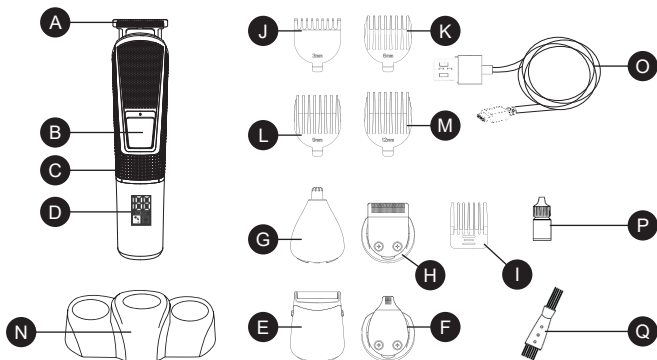
ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Преди почистване на уреда, уверете се, че не е на заряд и е в безкабелна работа.
- Този уред може да се използва от деца на 8 и повече години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са под надзор или са получили инструкции относно безопасното използване на уреда и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако не са под надзор и на възраст над 8 години.
- Когато гребенът за разстояние е свален, режещата система не трябва да се притиска към кожата. Риск от нараняване!
- Само за домашна употреба.
- Никога не използвайте уреда с повредена режеща система или повреден кабел.
- Пазете бутилката с масло далеч от деца. Не поглъщайте. Не прилагайте върху очите. Изхвърлете я правилно, когато е празна.
- Самобръсначката/тримерът и другите аксесоари не са подходящи за миялна машина.
- Ако самобръсначката/тримерът е изложена

на значителна промяна в температурата, налягането или влажността, оставете я да аклиматизира за 30 минути преди употреба.

- Този продукт има вградена батерия, никога не се опитвайте да отваряте и сменяте батерията. Продуктът може да бъде отворен само от упълномощени сервизни пунктове.
- Не се поема отговорност при повреди, причинени от неправилна употреба или неспазване на тези инструкции.

ПОЗНАЙТЕ СВОЯ НАБОР СТИЛ ACHILLES 11 В 1



- A. Глава с пълноразмерна машинка за подстригване (Гребен за приставка J-K-L-M)
 B. Ключ ON/OFF
 C. Корпус
 D. LED дисплей
 E. Глава за бръснене
 F. Глава за стилизиране
 G. Глава за подстригване на носа
 H. Глава за прецизно подстригване

- I. Гребен за прецизно подстригване
 J. Гребен за приставка 3 мм
 K. Гребен за приставка 6 мм
 L. Гребен за приставка 9 мм
 M. Гребен за приставка 12 мм
 N. Зарядна стойка
 O. USB кабел (Type-C)
 P. Смазочно масло
 Q. Четка за почистване

ИНСТРУКЦИИ ЗА LED ДИСПЛЕЯ



Индикатор за остатъчен заряд на батерията

Когато машинката е включена, цифровият екран ще показва остатъчния заряд на батерията с числа и символа за батерия винаги ще свети.



Индикатор за зареждане

- Мигане по време на зареждане и постоянна светлина, когато мощността достигне 100%.
- Мигане, когато мощността спадне до 5%, за да напомни за презареждане на устройството.



Индикатор за смазване на ножовете

След работа от 30 минути, този индикатор ще започне да мига на всеки 0.5 секунди, за да ви напомни, че ножовете трябва да бъдат смазани. Индикаторът ще избледнее, когато рестартирате устройството.

ЗАРЕЖДАНЕ

- Моля, заредете напълно тримера преди първата му употреба или след дълъг период на неупотреба.
- Когато батерията остане под 5%, символът на щепсел ще мига, за да ви напомни да заредите устройството.
- Преди и по време на зареждане, моля, уверете се, че устройството е изключено.
- Има 2 различни начина за зареждане на устройството:
 - С зарядната станция: Поставете устройството в дока и след това свържете дока и контакта.
 - Без зарядната станция: Включете устройството директно в контакта; символът на щепсела ще свети червено, когато е свързано с източника на захранване.
- Зареждането на устройството отнема около 90 минути, а оставащият заряд ще показва 100%.
- След зареждане, моля, изключете устройството от адаптера.
- Не оставяйте устройството включено в контакта за повече от 24 часа.



КАК ДА ИЗБЕРЕТЕ ПОДХОДЯЩОТО НАКАЧВАНЕ

	Прецизен тример	Тример за носа	Самообръсначка	Тример с пълен размер
Брада	х		х	
Мустаци	х		х	
Шия	х		х	
Мустачки	х		х	
Уши		х		
Вежди		х		
Нос		х		
Косата на главата				х

ОПЕРАЦИЯ НА КЛИПСЕРА ЗА КОСА

- Инсталирайте необходимата глава за рязане. Подмяната на главите се извършва строго когато устройството е изключено. За да премахнете инсталираната глава, едновременно натиснете бутони за заключване и повдигнете главата нагоре. След това инсталирайте нова глава на мястото ѝ, докато чуete типичния звук на заключване.
- Инсталирайте едно от прикачените устройства, ако е необходимо. Подмяната на главите се извършва строго когато устройството е изключено. Прикаченото устройство трябва да бъде инсталирано по следния начин: първо, предната част трябва да бъде съвпадна, а след това заключването в задната част на прикаченото устройство трябва да бъде спуснато и заключено. Ако заключването на прикаченото устройство не се вмести в подходящото място без усилие, значи предната част е инсталирана неправилно. Прикаченото устройство трябва да бъде премахнато обратно по следния начин: първо, заключването в задната част трябва да бъде освободено, а след това прикаченото устройство може да бъде напълно премахнато.
- За да промените дължината на рязане на косата, трябва да инсталирате едно от включените прикачени устройства с необходимата стойност. Прикаченото устройство за брада се движи без заключване и може да бъде инсталирано в една от четирите позиции, посочени от страни на главата.
- Ако ви е необходима дължина, която надвишава 20 мм, премахнете прикаченото устройство и използвайте гребена или регулирайте дължината с пръстите на свободната си ръка.
- Поставете ключа в позиция "I" и започнете да режете. Сменяйте прикачените устройства и главите за рязане само когато устройството е изключено.
- Първо, работете с малък участък от косата, за да се адаптирате към дължината на рязането. Започнете от тилната част и от страни, след това режете отпред към короната; всички движения трябва да се извършват против посоката на растеж на косата.
- Следете скоростта на движение на устройството при рязане. Най-добри резултати могат да бъдат постигнати, когато устройството се движи с вътрешната си скорост без да бъде ускорявано ръчно.
- Финалната обработка трябва да се извърши без прикачено устройство с леки движения по посоката на растеж на косата, започвайки от короната.
- След приключване на рязането, поставете ключа в позиция "0".



ПОДДРЪЖКА

- Клипсерът за коса изисква редовно смазване на остриетата, за да осигури правилната и непрекъсната работа.
- След почистване, сложете 1 капка смазващо масло на острието, включете устройството, за да разпределите маслото и след това премахнете излишното масло с кърпа.
- За да избегнете пълното разреждане на батерията, зареждането трябва да продължи около 1,5 часа, но не повече от 24 часа. В противен случай, това може да повлияе на живота на батерията.

ПОЧИСТВАНЕ

Устройството изисква редовно почистване.

- Изключете устройството от източника на захранване. Корпусът може да бъде избърсан с леко влажна кърпа.
- Не използвайте химически активни или абразивни почистващи средства за почистване на устройството, тъй като те могат да повредят повърхността му.
- Сменяемите части на устройството трябва да бъдат измити с топла сапунена вода.
- Остриетата трябва да бъдат почистени от коса с предоставената четка. Освен това, модулът на острието трябва да бъде премахван от време на време за почистване.
- Не почиствайте клипсера за коса с инструменти.
- Никога не потапяйте устройството във вода или друга течност.

ЗАБЕЛЕЖКИ

- Клипсерът за коса може да работи непрекъснато максимум 90 минути, за да се избегне прегряване на двигателя. Можете да продължите работа след 10-минутна почивка.
- Устройството е проектирано за рязане на суха коса; не го използвайте за рязане на мокра и влажна коса.
- Производителят си запазва правото да прави допълнителни промени в дизайна на клипсера за коса.

Правилно изхвърляне на този продукт



- Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци в цяла Европейския съюз.
- За да се предотврати възможно вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да се насърчи устойчивото повторно използване на материалните ресурси.
- За връщане на използвания от вас уред, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да вземат този продукт за екологично безопасно рециклиране.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΑ. ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

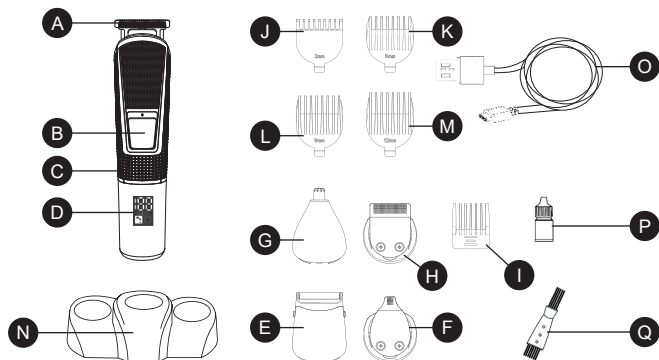
ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ & ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή σας, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σε φόρτιση και ότι λειτουργεί ασύρματα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εάν έχουν δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρηστών δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται.
- Όταν αφαιρείται η χτένα απόστασης, το σύστημα κοπής δεν πρέπει να πιέζεται στο δέρμα. Κίνδυνος τραυματισμού!
- Μόνο για οικιακή χρήση.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ένα κατεστραμμένο σύστημα κοπής ή κατεστραμμένο καλώδιο.
- Κρατήστε το μπουκάλι λαδιού μακριά από τα παιδιά. Μην καταπίνετε. Μην εφαρμόζετε στα μάτια. Απορρίψτε το σωστά όταν αδειάσει.
- Το ξυριστικό/τριμερ και τα άλλα εξαρτήματα δεν είναι ασφαλή για το πλυντήριο πιάτων.
- Εάν το ξυριστικό/τριμερ υποστεί μεγάλη αλλαγή θερμοκρασίας, πίεσης ή υγρασίας, αφήστε

το να προσαρμοστεί για 30 λεπτά πριν το χρησιμοποιήσετε.

- Αυτό το προϊόν έχει ενσωματωμένη μπαταρία, μην προσπαθήσετε ποτέ να ανοίξετε και να αντικαταστήσετε την μπαταρία. Το προϊόν μπορεί να ανοιχτεί μόνο από εξουσιοδοτημένα σημεία υπηρεσίας.
- Δεν γίνεται αποδεκτή καμία ευθύνη σε περίπτωση ζημιάς που προκλήθηκε από ακατάλληλη χρήση ή μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΣΕΤ ΣΤΙΛ ACHILLES 11 ΣΕ 1 ΣΑΣ



- A. Ψαλιδάκι κεφαλής πλήρους μεγέθους (χτένα προσάρτησης J-K-L-M)
 B. Διακόπτης ON/OFF
 C. Σώμα
 D. Οθόνη LED
 E. Ξυριστική μηχανή κεφαλής
 F. Στυλ κεφαλής
 G. Ψαλιδάκι μύτης κεφαλής
 H. Ακριβής κοπή κεφαλής

- I. Ακριβής χτένα προσάρτησης κεφαλής
 J. Χτένη προσάρτησης 3 χλστ
 K. Χτένη προσάρτησης 6 χλστ
 L. Χτένη προσάρτησης 9 χλστ
 M. Χτένη προσάρτησης 12 χλστ
 N. Βάση φόρτισης
 O. Καλώδιο USB (Τύπος-C)
 P. Λιπαντικό λάδι
 Q. Βούρτσα καθαρισμού

ΟΔΗΓΙΕΣ ΟΘΟΝΗΣ LED

**Δείκτης Υπολειπόμενης Μπαταρίας**

Όταν το τριμμάτορα είναι ενεργοποιημένο, η ψηφιακή οθόνη θα δείχνει την υπολειπόμενη μπαταρία με αριθμούς και το παρακάτω σύμβολο μπαταρίας πάντα θα ανάβει.

**Δείκτης Φόρτισης**

- Αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της φόρτισης και φωτίζεται πλήρως όταν η ενέργεια φτάνει το 100%.
- Αναβοσβήνει όταν η ενέργεια πέφτει στο 5% για να σας υπενθυμίσει να επαναφορτίσετε τη συσκευή.

**Δείκτης Λιπάνσεως Λεπίδας**

Όταν ο χρόνος λειτουργίας φτάσει τα 30 λεπτά, αυτός ο δείκτης θα αρχίσει να αναβοσβήνει με συχνότητα κάθε 0.5 δευτερόλεπτα για να σας υπενθυμίσει ότι η λεπίδα χρειάζεται λίπανση. Και ο δείκτης θα ξεθωριάσει όταν επανεκκινήσετε τη συσκευή.

ΦΟΡΤΙΣΗ

- Παρακαλώ φορτίστε πλήρως το τριμμάρισμα πριν από την πρώτη χρήση ή μετά από μεγάλη περίοδο αχρησίας.
- Όταν η μπαταρία υπολείπεται λιγότερο από 5%, το σύμβολο της πρίζας θα αναβοσβήνει για να σας υπενθυμίσει να φορτίσετε τη συσκευή.
- Πριν και κατά τη διάρκεια της φόρτισης, παρακαλώ βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Υπάρχουν 2 διαφορετικοί τρόποι φόρτισης της συσκευής:
 - Με τη βάση φόρτισης: Τοποθετήστε τη συσκευή στη βάση και συνδέστε τη βάση με την πρίζα.
 - Χωρίς τη βάση φόρτισης: Συνδέστε τη συσκευή απευθείας στην πρίζα, το σύμβολο της πρίζας θα παραμένει αναμμένο με κόκκινο χρώμα όταν συνδεθεί με την πηγή ρεύματος.
- Χρειάζονται περίπου 90 λεπτά για να φορτιστεί πλήρως η συσκευή, και η ένδειξη της μπαταρίας θα δείχνει 100%.
- Μετά τη φόρτιση, παρακαλώ αποσυνδέστε τη συσκευή από τον προσαρμογέα.
- Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα για περισσότερες από 24 ώρες.



ΠΩΣ ΝΑ ΕΠΙΛΕΞΕΤΕ ΤΟ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ

	Ακριβές τριμάρισμα	Τριμάρισμα μύτης	Ξυριστική μηχανή	Τριμάρισμα πλήρους μεγέθους
Ψωμί	x		x	
Μουστάκι	x		x	
Λαιμός	x		x	
Γένια	x		x	
Αυτιά		x		
Φρύδια		x		
Μύτη		x		
Μαλλιά κεφαλής				x

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

- Εγκαταστήστε την απαιτούμενη κεφαλή κουρέματος. Η αντικατάσταση κεφαλών γίνεται αυστηρά όταν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη. Για να αποσυνδέσετε την εγκατεστημένη κεφαλή, πιέστε ταυτόχρονα τα κουμπιά κλειδώματος και τραβήξτε την κεφαλή προς τα πάνω. Στη συνέχεια, τοποθετήστε μια νέα κεφαλή στη θέση της μέχρι να ακουστεί το χαρακτηριστικό “κλικ” κλειδώματος.
- Εγκαταστήστε ένα από τα εξαρτήματα, αν χρειάζεται. Η αντικατάσταση κεφαλών γίνεται αυστηρά όταν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη. Το εξάρτημα πρέπει να εγκατασταθεί ως εξής: πρώτα, η μπροστινή του πλευρά πρέπει να ευθυγραμμιστεί, και στη συνέχεια το κλειδωμα στην πίσω πλευρά του εξαρτήματος πρέπει να χαμηλωθεί και να κλειδώσει. Αν το κλειδωμα του εξαρτήματος δεν εφαρμόζει στη σωστή θέση χωρίς προστάθεια, τότε η μπροστινή του πλευρά είναι τοποθετημένη λάθος. Το εξάρτημα πρέπει να αφαιρεθεί αντιστρόφως ως εξής: πρώτα, το κλειδωμα στην πίσω πλευρά του εξαρτήματος πρέπει να απελευθερωθεί, και στη συνέχεια το εξάρτημα μπορεί να αφαιρεθεί εντελώς.
- Για να αλλάξετε το μήκος του στρώματος των μαλλιών, πρέπει να εγκαταστήσετε ένα από τα περιλαμβανόμενα εξαρτήματα με την απαιτούμενη τιμή. Το εξάρτημα για το μούσι κινείται χωρίς κλειδωμα και μπορεί να εγκατασταθεί σε μία από τις τέσσερις θέσεις που αναφέρονται στο πλάι της κεφαλής.
- Εάν χρειάζεστε μήκος μεγαλύτερο από 20 mm, αφαιρέστε το εξάρτημα και χρησιμοποιήστε την χτένα, ή ρυθμίστε το μήκος με τα δαχτυλά του ελεύθερου χεριού σας.
- Ρυθμίστε τον διακόπτη στη θέση “I” και ξεκινήστε το κούρεμα. Αλλάξτε τα εξαρτήματα και τις κεφαλές κουρέματος μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Πρώτα, επεξεργαστείτε μια μικρή περιοχή μαλλιών για να συνηθίσετε το μήκος του μαλλιού που κόβεται. Ξεκινήστε να κουρεύετε από το πίσω μέρος και τις πλευρές, στη συνέχεια προχωρήστε μπροστά προς την κορυφή. Όλες οι κινήσεις πρέπει να γίνονται κατά της κατεύθυνσης της ανάπτυξης των μαλλιών.
- Παρακολουθήστε την ταχύτητα κίνησης της συσκευής κατά το κούρεμα. Τα καλύτερα αποτελέσματα επιτυγχάνονται όταν η συσκευή κινείται με την εσωτερική της ταχύτητα χωρίς να επιταχύνεται χειροκίνητα.
- Η τελική επεξεργασία πρέπει να γίνει χωρίς εξάρτημα με ελαφρές κινήσεις κατά μήκος της κατεύθυνσης ανάπτυξης των μαλλιών, ξεκινώντας από την κορυφή.
- Μετά την ολοκλήρωση του κουρέματος, ρυθμίστε τον διακόπτη στη θέση “0”.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Η κουρευτική μηχανή απαιτεί τακτική λίπανση των λεπίδων για να διασφαλιστεί η σωστή και συνεχής λειτουργία της.
- Μετά τον καθαρισμό, βάλτε 1 σταγόνα λιπαντικού λαδιού στη λεπίδα, ενεργοποιήστε τη συσκευή για να κατανεμηθεί το λάδι και στη συνέχεια αφαιρέστε την περίσσεια λάδι με ένα πανί.
- Για να αποφύγετε την πλήρη εκφόρτιση της μπαταρίας, η φόρτιση πρέπει να διαρκεί περίπου 1,5 ώρες, αλλά όχι περισσότερο από 24 ώρες. Διαφορετικά, μπορεί να επηρεάσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Η συσκευή απαιτεί τακτικό καθαρισμό.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πηγή ρεύματος. Η θήκη μπορεί να σκουπιστεί με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε χημικά ενεργά ή λειαντικά καθαριστικά για τον καθαρισμό της συσκευής, καθώς μπορεί να καταστρέψει την επιφάνειά της.
- Τα αποσπώμενα μέρη της συσκευής πρέπει να πλένονται με ζεστό σαπουνόνερο.
- Οι λεπίδες πρέπει να καθαρίζονται από τα μαλλιά με την παρεχόμενη βούρτσα. Επιπλέον, η μονάδα λεπίδας πρέπει να αφαιρείται από καιρό σε καιρό για καθαρισμό.
- Μην καθαρίζετε την κουρευτική μηχανή χρησιμοποιώντας εργαλεία.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- Η κουρευτική μηχανή μπορεί να λειτουργεί συνεχώς για μέγιστο διάστημα 90 λεπτών για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση του κινητήρα. Μπορείτε να συνεχίσετε τη λειτουργία μετά από διάλειμμα 10 λεπτών.
- Η συσκευή είναι σχεδιασμένη για κούρεμα ξηρών μαλλιών. Μην τη χρησιμοποιείτε για κούρεμα υγρών και μαλακών μαλλιών.
- Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει επιπλέον τροποποιήσεις στο σχέδιο της κουρευτικής μηχανής.

ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A HÁZI KÉSZÜLÉK KÉZIKÖNYVE TÖBB KÜLÖBÖZŐ KÉSZÜLÉKÉRT IS HASZNALHATÓ ILLETHET. AZ ÖN HÁZI KÉSZÜLÉKE NEM TARTALMAZHATJA A KÉZIKÖNYVBEN EMLÍTETT TULAJDONSÁGOKAT. EZT A NYELVET MESTERSÉGES INTELLIGENCIA SEGÍTSÉGÉVEL FORDÍTOTTÁK.

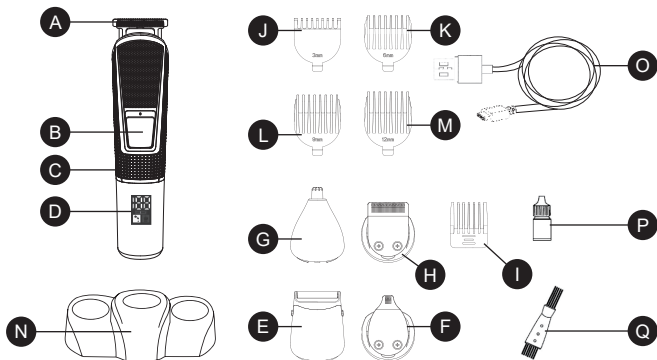
ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- Mielőtt megtisztítaná a készüléket, győződjön meg arról, hogy nincs töltés alatt és vezeték nélküli üzemmódban van.
- Ez a készülék 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy tapasztalat és tudás hiányában lévő személyek által használható, amennyiben felügyeletet vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatával kapcsolatban, és megértik az ezzel járó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve ha 8 évesnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
- Amikor a távtartó fésű el van távolítva, a vágórendszert nem szabad a bőrbe nyomni. Sérülés veszélye!
- Kizárólag háztartási használatra.
- Soha ne használja a készüléket sérült vágórendszerrel vagy sérült kábelkészlettel.
- Tartsa távol a gyermekektől az olajos üveget. Ne nyelje le. Ne alkalmazza szemre. Ürités után megfelelően ártalmatlanítsa.
- A borotva/trimmer és a többi tartozék nem mosogatógépben mosható.
- Ha a borotva/trimmer jelentős hőmérséklet-,

nyomás- vagy páratartalom-változásnak van kitéve, használat előtt hagyja 30 percig akklimatizálódni.

- Ez a termék beépített akkumulátorral rendelkezik, soha ne próbálja meg kinyitni és kicserélni az akkumulátort. A terméket csak hivatalos szervizpontok nyithatják fel.
- A helytelen használatból vagy az utasítások be nem tartásából eredő károkért semmilyen felelősséget nem vállalunk.

ISMERD MEG AZ 11 AZ 1 ACHILLES STÍL SZETTET



- A. Teljes méretű szűrő fej
(J-K-L-M tartozék fésű)
B. BE/KI kapcsoló
C. Készülékház
D. LED kijelző
E. Fej borotva
F. Fej stílus
G. Fej orrszőrzet-vágó
H. Fej precíziós szűrő

- I. Fej precíziós tartozék fésű
J. 3 mm-es tartozék fésű
K. 6 mm-es tartozék fésű
L. 9 mm-es tartozék fésű
M. 12 mm-es tartozék fésű
N. Töltő állvány
O. USB Kábel (Type-C)
P. Kenőolaj
Q. Tisztítókefe

LED KIJELZŐ HASZNÁLATI UTASÍTÁS

**Akkumulátor Kijelző**

Amikor a szűrő be van kapcsolva, a digitális kijelző a fennmaradó akkumulátort százalékos formában mutatja, és az alábbi akkumulátor szimbólum mindig világít.

**Töltési Kijelző**

- Amikor töltődik, villog, és folyamatosan világít, amikor az akkumulátor 100%-ra töltődik.
- Amikor az akkumulátor 5%-ra csökken, villog, hogy emlékeztesse a készülék újratöltésére.

**Penge Kenési Kijelző**

Amikor a futási idő eléri a 30 percet, ez a kijelző elkezd villogni 0,5 másodpercenként, hogy emlékeztessen a penge olajozására. A kijelző elhalványul, amikor újraindítja a készüléket

TÖLTÉS

- Kérjük, töltsé fel teljesen a trimmert az első használat előtt vagy hosszú ideig tartó nem használat előtt.
- Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje 5% alá csökken, a csatlakozó szimbólum villogni kezd, hogy emlékeztessen a készülék töltésére.
- Töltés előtt és alatt kérjük, győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Két különböző módon töltheti fel a készüléket:
 - Töltőalappal: Helyezze a készüléket az állomásba, majd csatlakoztassa az állomást és a konnektort.
 - Töltőalap nélkül: Dugja a készüléket közvetlenül a konnektorba; a csatlakozó szimbólum mindig pirosan világít, amikor áramforráshoz csatlakozik.
- A készülék teljes feltöltése körülbelül 90 percet vesz igénybe, és az akkumulátor maradék százaléka 100%-ot jelez.
- Töltés után kérjük, válassza le a készüléket az adapterről.
- Ne hagyja a készüléket a fali konnektorban 24 óránál hosszabb ideig.



A MEGFELELŐ KIEGÉSZÍTŐ KIVÁLASZTÁSA

	Precíziós trimmer	Orsó trimmer	Borotva	Teljes méretű trimmer
Szakáll	x		x	
Bajusz	x		x	
Nyak	x		x	
Pofaszőr	x		x	
Fülek		x		
Szemöldök		x		
Orr		x		
Fej haj				x

HAJVÁGÓ HASZNÁLAT

- Szerelje fel a szükséges vágófejet. A fej cseréje kizárólag a készülék kikapcsolt állapotában végezhető. Az installált fej eltávolításához egyszerre nyomja meg határozottan a záró gombokat, és húzza fel a fejet. Ezután helyezze be az új fejet, amíg a záródás tipikus kattogása meg nem hallatszik.
- Szükség esetén szereljen fel egy tartozékot. A tartozékok cseréje kizárólag a készülék kikapcsolt állapotában végezhető. A tartozékot az alábbiak szerint kell felszerelni: először illesse a tartozék elülső részét, majd a tartozék hátsó részén lévő zárat engedje le és rögzítse. Ha a tartozék zárja nem illeszkedik megfelelően, akkor az elülső része helytelenül van felszerelve. A tartozék eltávolítása fordított sorrendben történik: először a hátsó zárat oldja ki, majd a tartozék teljesen eltávolítható.
- A hajvágó réteg hosszának megváltoztatásához válasszon az egyik mellékelt tartozék közül, a szükséges értékkel. A szakáll tartozék zár nélkül mozog, és a fej oldalán jelölt négy pozíció egyikébe felszerelhető.
- Ha a kívánt hossz meghaladja a 20 mm-t, távolítsa el a tartozékot, és használja a fésűt, vagy állítsa be a hosszúságot a szabad kezével.
- Helyezze a kapcsolót az „I” pozícióba, és kezdje el a vágást. A tartozékokat és a vágófejeket csak akkor cserélje, amikor a készülék ki van kapcsolva.
- Először kezeljen egy kis hajszakaszt, hogy hozzászokjon a vágott haj hosszához. Kezdje a vágást a tarkónál és az oldalakon, majd folytassa az elején és a koronán, minden mozdulatot a haj növekedési irányával ellentétesen végezzen.
- Figyeljen a készülék mozgási sebességére a vágás során. A legjobb eredmények akkor érhetők el, ha a készülék belső sebességén mozog, anélkül, hogy manuálisan gyorsítaná.
- A végső kezelést tartozék nélkül végezze el könnyed mozdulatokkal a haj növekedési irányában, kezdve a koronától.
- A vágás befejeztével helyezze a kapcsolót az „0” pozícióba.



KARBANTARTÁS

- A hajvágó rendszeres pengék kenést igényel a megfelelő és folyamatos működés érdekében.
- Tisztítás után csepegtessen 1 csepp kenőolajat a pengére, kapcsolja be a készüléket az olaj elosztásához, majd távolítsa el a felesleges olajat egy kendővel.
- A teljes akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében a töltést körülbelül 1,5 óráig folytassa, de ne haladja meg a 24 órát. Ellenkező esetben befolyásolhatja az akkumulátor élettartamát.

TISZTÍTÁS

A készüléket rendszeresen tisztítani kell.

- Áramtalanítsa a készüléket. A ház egy enyhén nedves ruhával letörölhető.
- Ne használjon kémiailag aktív vagy abrazív tisztítószerkeket a készülék tisztításához, mivel ezek károsíthatják a felületet.
- A készülék eltávolítható részeit meleg, szappanos vízben kell megmosni.
- A penge tisztításához használja a mellékelt kefét. Ezen kívül időnként eltávolítani kell a pengeegységet is a tisztításhoz.
- Ne tisztítsa a hajvágót eszközökkel.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

MEGJEGYZÉSEK

- A hajvágó maximum 90 percig működik folyamatosan, hogy elkerülje a motor túlmelegedését. Működést követően folytathatja a használatot egy 10 perces szünet után.
- A készülék száraz haj vágására van tervezve; ne használja nedves vagy sápadt haj vágására.
- A gyártó fenntartja a jogot, hogy további módosításokat végezzen a hajvágó tervezésében.

Ezen termék helyes ártalmatlanítása



- Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt eldobni az EU-ban.
- Annak érdekében, hogy megelőzzük a környezet vagy az emberi egészség lehetséges károsodását az irányítatlan hulladékkezeléstől, felelősen újra kell hasznosítani, hogy a anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását elősegítsük.
- A használt eszköz visszajuttatásához használja a visszatérési és gyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba az eszköz vásárló helyével. Ők elvehetik ezt a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.

ОВАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ И УПОТРЕБНИ ПРЕТПАЗИ

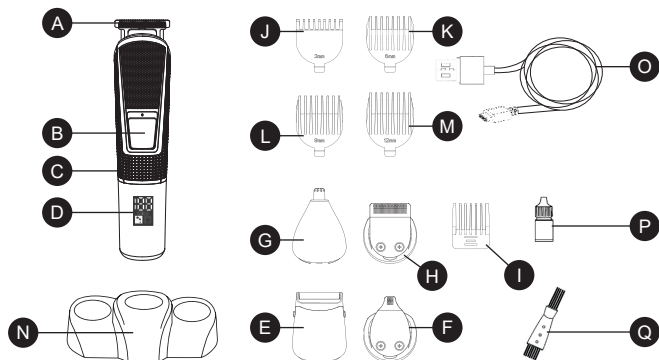
- Пред да го исчистите апаратот, проверете дали не е на полнење и дали е безжичен.
- Овој апарат може да го користат деца од 8 години и повеќе и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење ако им е дадено надзор или упатства во врска со безбедното користење на апаратот и разбираат ги опасностите кои се вклучени. Децата не смеат да се играат со апаратот. Чистењето и одржувањето не смее да го извршуваат деца, освен ако не се постари од 8 години и под надзор.
- Кога ќе се отстрани расческата, системот за сечење не треба да се притиска во кожата. Ризик од повреда!
- Само за домаќинства.
- Никогаш не користете го апаратот со оштетен систем за сечење или оштетен кабел.
- Чувајте ја шишенцата со масло надвор од дофат на деца. Не голтете. Не нанесувајте на очи. Фрлете го правилно кога ќе се испразни.
- Бричилото/тримерот и другите додатоци не се отпорни на миење во машина за садови.
- Ако бричилото/тримерот е изложено на големи промени во температурата, притисокот или влажноста, оставете го

МК

да се аклиматизира 30 минути пред да го користите.

- Овој производ има вградена батерија, никогаш не обидувајте се да ја отворите и замените батеријата. Производот може да се отвори само од овластени сервисни точки.
- Не се прифаќа никаква одговорност за штета предизвикана од неисправно користење или непочитување на овие упатства.

ЗАПОЗНАЈТЕ ГО ВАШИОТ 11 В 1 ACHILLES СТИЛ СЕТ



- A. Главен тример цела големина
(Приклопка J-K-L-M)
B. ON/OFF прекинувач
C. Тело
D. LED дисплеј
E. Главен бријач
F. Главен стилизер
G. Главен тример за нос
H. Главен прецизен тример

- I. Главна прецизна приклопка
J. Приклопка 3 мм
K. Приклопка 6 мм
L. Приклопка 9 мм
M. Приклопка 12 мм
N. Станица за полнење
O. USB кабел (Тип-C)
P. Лубрикантно масло
Q. Четка за чистење

ИНСТРУКЦИИ ЗА LED ДИСПЛЕЈ



Индикатор за преостаната батерија

Кога тримерот е вклучен, дигиталниот екран ќе го покаже преостанатото ниво на батеријата со броеви и долниот симбол за батерија секогаш светнува.



Индикатор за полнење

- Трепка додека се полни и светнува целосно кога напојувањето достигне 100%.
- Трепка додека напојувањето падне на 5% за да ве потсети да го наплатите уредот.



Индикатор за намачкување на ножот

Кога времето на работа достигне 30 минути, овој индикатор ќе почне да трепка со фреквенција од секои 0.5 секунди за да ве потсети дека ножот треба да биде намачкан. Индикаторот ќе исчезне кога ќе го рестартирате уредот.

ПОЛНЕЊЕ

- Ве молиме да го наполните тримериот целосно пред првата употреба или по долгорочно неупотреба.
- Кога батеријата ќе остане под 5%, симболот на приклучокот ќе трепка за да ве потсети да го наполните уредот.
- Пред и за време на полнењето, ве молиме осигурајте дека уредот е исклучен.
- Постојат 2 различни начини за полнење на уредот:
 - Со полначот: Ставете го уредот во станицата, а потоа поврзете ја станицата со електричната розетка.
 - Без полначот: Вклучете го уредот директно во розетката, симболот на приклучокот ќе биде секогаш светлосен црвен кога е поврзан со изворот на напојување.
- Потребни се околу 90 минути за целосно да се наполни уредот, и бројот на преостаната батерија ќе покажува 100%.
- По полнењето, ве молиме исклучете го уредот од адаптерот.
- Не оставајте го уредот приклучен во сидната розетка повеќе од 24 часа.



КАКО ДА ИЗБЕРЕТЕ ПРАВИЛЕН ДОДАТОК

	Прецизен тример	Тример за нос	Бритва	Тример со цела големина
Коса на лицето	x		x	
Брада	x		x	
Мустаки	x		x	
Врат	x		x	
Мустачки		x		
Уши		x		
Оброви		x		
Нос				x
Коса на глава				

РАБОТА СО СЕЧИЛКАТА ЗА КОСА

- Инсталирајте ја потребната глава за сечење. Замена на главите се врши исклучиво кога уредот е исклучен. За да ја исклучите инсталираната глава, чврсто притиснете ги копчињата за заклучување истовремено и повлечете ја главата нагоре. Потоа инсталирајте нова глава на истото место додека не се слушне типичниот клик на заклучување.
- Инсталирајте еден од додатоците, ако е потребно. Замена на главите се врши исклучиво кога уредот е исклучен. Додатокот треба да се инсталира на следниов начин: прво, неговиот преден дел треба да се усогласи, а потоа заклучувањето во задниот дел на додатокот треба да се спушти и заклучи. Ако заклучувањето на додатокот не се вклопи во соодветното место без напор, тогаш предниот дел е инсталиран некоректно. Додатокот треба да се отстрани обратен редослед: прво, заклучувањето во задниот дел треба да се ослободи, а потоа додатокот може целосно да се отстрани.
- За да ја промените должината на слојот за сечење на косата, потребно е да инсталирате еден од вклучените додатоци со потребната вредност. Додатокот за брада се поместува без заклучување и може да се инсталира во едно од четирите позиции означени на страната на главата.
- Ако ви е потребна должина поголема од 20 мм, отстранете го додатокот и користете ја четката или прилагодете ја должината со прстите на слободната рака.
- Поставете го прекинувачот во позицијата “1” и започнете со сечење. Менувајте ги додатоците и главите за сечење само кога уредот е исклучен.
- Прво, ракувајте со мал дел од косата за да се навикнете на должината на косата што се сече. Почнете да сечете од задниот дел на главата и на страните, потоа сечете од предната страна кон темето; сите движења треба да се изведуваат против правецот на раст на косата.
- Следете ја брзината на движење на уредот при сечењето. Најдобри резултати може да се постигнат кога уредот се движи со својата внатрешна брзина без да се забрзува рачно.
- Финалната обработка треба да се изврши без додаток со светли потези во правецот на раст на косата започнувајќи од темето.
- По завршувањето на сечењето, поставете го прекинувачот во позицијата “0”.



ОДРЖУВАЊЕ

- Сечилката за коса бара редовно подмачкување на ножевите за да се осигура нејзино правилно и континуирано работење.
- По чистењето, ставете 1 капка подмачкувачко масло на ножот, вклучете го уредот за да се распределат маслото и потоа отстранете го вишокот масло со крпа.
- За да се избегне целосно празнење на батеријата, полнењето треба да трае приближно 1.5 часа, но не подолго од 24 часа. Внатрешноста може да се влијае на животот на батеријата.

ЧИСТЕЊЕ

Уредот бара редовно чистење.

- Искрлете го уредот од изворот на напојување. Кукиштето може да се избрише со малку влажна крпа.
- Не користете хемиски активни или абразивни детергенти за чистење на уредот бидејќи тоа може да ја оштети неговата површина.
- Отстранивите делови од уредот треба да се мијат во топла сапунска вода.
- Ножевите треба да се чистат од косата со четката што е вклучена. Дополнително, единицата на ножот треба да се отстрани од време на време за чистење.
- Не чистете ја сечилката за коса со алатки.
- Никогаш не нуркајте го уредот во вода или друга течност.

ЗАБЕЛЕШКИ

- Сечилката за коса може непрекинато да работи максимум 90 минути за да се спречи прегревање на моторот. Може да продолжите со работа по 10-минутна пауза.
- Уредот е дизајниран за сечење сува коса; не го користете за сечење мокра и слична коса.
- Производителот го задржува правото да направи дополнителни модификации во дизајнот на сечилката за коса.

Правилно отстранување на овој производ



- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човечкото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливото повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.

MOLIMO VAS UZMITE U OBZIR DA OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREDAJA MOŽE BITI SASTAVLJENO NA NAČIN DA POSEDUJE INFORMACIJE ZA KORIŠĆENJE VIŠE MODELA. VAŠ UREDAJ MOŽDA NE SADRŽI KARAKTERISTIKE KOJE SU NAVEDENE U OVOM UPUTSTVU ZA UPOTREBU.

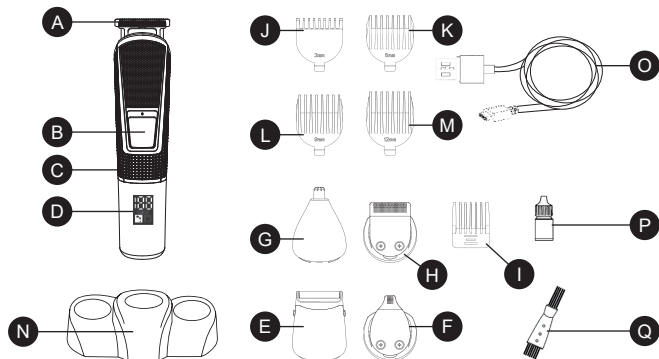
GENERALNE BEZBEDNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Pre čišćenja uređaja, uverite se da nije na punjenju i da je u bežičnom režimu rada.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su dobile nadzor ili uputstva u vezi sa bezbednom upotrebom uređaja i da razumeju rizike povezane s tim. Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Čišćenje i održavanje korisnika ne smeju obavljati deca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Kada se ukloni češalj za razmak, sistem za sečenje ne sme se pritiskati na kožu. Rizik od povrede!
- Samo za kućnu upotrebu.
- Nikada ne koristite uređaj sa oštećenim sistemom za sečenje ili oštećenim kablovima.
- Držite bočicu sa uljem van domašaja dece. Ne gutajte. Ne primenjujte na oči. Kada se isprazni, pravilno je odložite.
- Brijač/trimer i drugi dodaci nisu pogodni za pranje u mašini za sudove.

SR

- Ako je briač/trimer izložen velikoj promeni temperature, pritiska ili vlažnosti, pustite ga da se aklimatizuje 30 minuta pre upotrebe.
- Ovaj proizvod ima ugrađenu bateriju, nikada ne pokušavajte da je otvorite i zamenite. Proizvod može otvarati samo ovlašćeni servis.
- Ne prihvata se odgovornost za štetu nastalu nepravilnom upotrebom ili neuspehom da se pridržavate ovih uputstava.

UPAZNAJTE SVOJ 11 U 1 ACHILLES STIL SET



- A. Glava za šišanje pune veličine
(J-K-L-M dodatak češlja)
B. UKLOP/ISKLJUČI prekidač
C. Telo
D. LED displej
E. Glava za brijanje
F. Glava za stilizovanje
G. Glava za šišanje nosa
H. Glava za precizno šišanje

- I. Precizni dodatak češlja za glavu
J. Dodatak češlja 3 mm
K. Dodatak češlja 6 mm
L. Dodatak češlja 9 mm
M. Dodatak češlja 12 mm
N. Stalak za punjenje
O. USB kabl (Type-C)
P. Šećer za podmazivanje
Q. Četka za čišćenje

UPUTSTVO ZA LED DISPLEJ



Pokazivač preostale baterije

Kada je trimmer uključen, digitalni ekran će prikazivati preostalu bateriju brojevima i ispod simbol baterije će uvek svetleti.



Pokazivač punjenja

- Bljesne dok se puni i svetli konstantno kada napunjenost dostigne 100%.
- Bljesne kada napunjenost padne na 5% kako bi vas podsetio da napunite uređaj.



Pokazivač podmazivanja oštrice

Kada vreme rada dostigne 30 minuta, ovaj pokazivač će početi da bljesne na svakih 0,5 sekundi da vas podseti da treba da podmažete oštricu. Pokazivač će nestati kada ponovo pokrenete uređaj.

PUNJENJE

- Molimo vas da potpuno napunite aparat pre prve upotrebe ili nakon duže periode neaktivnosti.
- Kada baterija ostane ispod 5%, simbol utičnice će treptati da vas podseti da napunite uređaj.
- Pre i tokom punjenja, molimo vas da se uverite da je uređaj isključen.
- Postoje 2 različita načina za punjenje uređaja:
 - Sa punjačem: Stavite uređaj u bazu, a zatim povežite bazu i utičnicu.
 - Bez punjača: Uključite uređaj direktno u utičnicu; simbol utičnice će uvek svetleti crveno kada je povezan sa izvorom napajanja.
- Potrebno je oko 90 minuta da se uređaj potpuno napuni, a broj preostale baterije će pokazivati 100%.
- Nakon punjenja, molimo vas da isključite uređaj iz adaptera.
- Nemojte ostavljati uređaj priključen na zidnu utičnicu duže od 24 sata.



KAKO IZABRATI PRAVILAN NASTAVAK

	Precizan trimmer	Nosni trimmer	Brijač	Puni trimmer
Brada	x		x	
Brkovi	x		x	
Vrat	x		x	
Brkovi	x		x	
Uši		x		
Obrve		x		
Nos		x		
Kosa na glavi				x

RAD HAIR CLIPPER

- Instalirajte potrebnu glavu za šišanje. Zamena glava se vrši isključivo kada je uređaj isključen. Da biste odvojili instaliranu glavu, istovremeno pritisnite dugmiće za zaključavanje i povucite glavu prema gore. Zatim instalirajte novu glavu na njeno mesto dok ne čujete tipičan zvuk zaključavanja.
- Instalirajte jedan od dodataka, ako je potrebno. Zamena dodataka se vrši isključivo kada je uređaj isključen. Dodatak treba da se instalira na sledeći način: prvo, prednji deo treba da se uskladi, a zatim zaključavanje u zadnjem delu dodatka treba da se spusti i zaključa. Ako zaključavanje dodatka ne staje na pravo mesto bez napora, prednji deo je neispravno postavljen. Dodatak treba da se ukloni obrnutim redosledom: prvo, zaključavanje u zadnjem delu treba da se otključa, a zatim se dodatak može potpuno ukloniti.
- Da biste promenili dužinu sloja za šišanje kose, potrebno je da instalirate jedan od priloženih dodataka sa potrebnom vrednošću. Dodatak za bradu se pomera bez zaključavanja i može se instalirati u jedan od četiri položaja označena sa strane glave.
- Ako vam je potrebna dužina veća od 20 mm, uklonite dodatak i koristite češalj, ili podesite dužinu prstima slobodne ruke.
- Postavite prekidač u "I" poziciju i započnite šišanje. Menjajte dodatke i glave za šišanje samo kada je uređaj isključen.
- Prvo, obradite mali deo kose kako biste se navikli na dužinu kose koja se šiša. Počnite da šišate sa potiljka i sa strane, zatim šišajte napred prelazeći ka kruni; svi pokreti treba da se obavljaju protiv pravca rasta kose.
- Pazi na brzinu kretanja uređaja tokom šišanja. Najbolji rezultati se postižu kada se uređaj kreće svojom unutrašnjom brzinom bez manuelnog ubrzanja.
- Finalni tretman treba da se obavi bez dodatka laganim pokretima u pravcu rasta kose počevši od krune.
- Nakon završetka šišanja, postavite prekidač u "0" poziciju.



ODRŽAVANJE

- Aparat za šišanje kose zahteva redovno podmazivanje oštrica kako bi obezbedio ispravan i neprekidan rad.
- Nakon čišćenja, stavite 1 kap ulja za podmazivanje na oštricu, uključite uređaj da raspodelite ulje, a zatim uklonite višak ulja krpom.
- Da biste izbegli potpuno praznjenje baterije, punjenje treba da traje oko 1,5 sati, ali ne duže od 24 sata. Inače, to može uticati na životni vek baterije.

ČIŠĆENJE

Uređaj zahteva redovno čišćenje.

- Isključite uređaj iz napajanja. Kućište se može obrisati malo vlažnom krpom.
- Ne koristite hemijski aktivne ili abrazivne deterdžente za čišćenje uređaja jer to može oštetiti površinu.
- Deljive delove uređaja treba oprati u toploj sapunici.
- Oštrice treba čistiti od kose četkom koja se isporučuje. Pored toga, jedinica oštrice treba da se povremeno skida za čišćenje.
- Ne čistite aparat za šišanje koristeći alate.
- Nikada ne potapajte uređaj u vodu ili drugu tečnost.

NAPOMENE

- Aparat za šišanje može kontinuirano raditi najviše 90 minuta kako bi se sprečilo pregrevanje motora. Možete nastaviti rad nakon 10-minutne pauze.
- Uređaj je dizajniran za šišanje suve kose; nemojte ga koristiti za šišanje mokre i vlažne kose.
- Proizvođač zadržava pravo da napravi dodatne izmene u dizajnu aparata za šišanje.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Označavanje ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odbacivati sa drugim kućnim otpadom u celoj EU.
- Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promovisali održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa.
- Za vraćanje vašeg korišćenog uređaja, koristite sisteme povrata i prikupljanja ili kontaktirajte trgovca kod koga je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za sigurno recikliranje u okviru zaštite životne sredine.

NOTE QUE AS INFORMAÇÕES DO MANUAL DO DISPOSITIVO PODE SER CRIADO PARA MAIS DO QUE UM MODELO. SEU DISPOSITIVO NÃO PODE INCLUIR OS INFORMAÇÕES MENCIONADAS NO MANUAL.

ESTA LÍNGUA FOI TRADUZIDA COM A AJUDA DA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL.

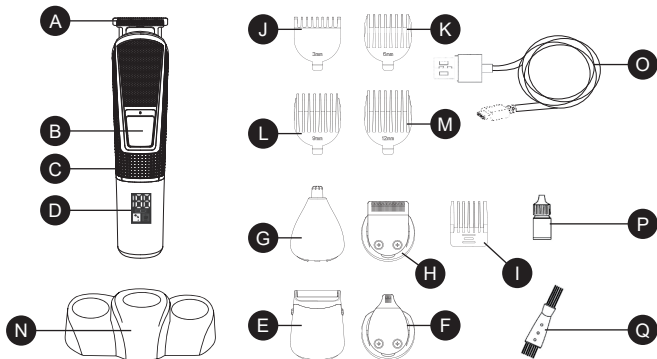
INSTRUÇÕES E AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS

- Antes de limpar o seu aparelho, certifique-se de que não está carregando e está em operação sem fio.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou instruídas quanto ao uso seguro do aparelho e entenderem os riscos envolvidos. Crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e estejam supervisionadas.
- Quando o pente de distância for removido, o sistema de corte não deve ser pressionado contra a pele. Risco de lesão!
- Apenas para uso doméstico.
- Nunca use o aparelho com o sistema de corte danificado ou cabo danificado.
- Mantenha a garrafa de óleo fora do alcance das crianças. Não engula. Não aplique nos olhos. Descarte-a adequadamente quando estiver vazia.
- O aparador/enceradeira e os outros acessórios não são compatíveis com a lava-louças.
- Se o aparador/enceradeira for exposto a uma

grande mudança de temperatura, pressão ou umidade, deixe-o aclimatar-se por 30 minutos antes de usá-lo.

- Este produto possui uma bateria interna; nunca tente abrir e substituir a bateria. O produto só pode ser aberto por pontos de serviço autorizados.
- Não nos responsabilizamos por danos causados pelo uso inadequado ou pelo não cumprimento destas instruções.

CONHEÇA O SEU CONJUNTO DE ESTILO ACHILLES 11 EM 1



- A. Aparador de tamanho completo (pente de encaixe J-K-L-M)
 B. Interruptor LIGAR/DESLIGAR
 C. Corpo
 D. Display LED
 E. Aparador de cabeça
 F. Modelador de cabeça
 G. Aparador de nariz de cabeça
 H. Aparador preciso de cabeça
 I. Pente de encaixe preciso de cabeça

- J. Pente de encaixe de 3 mm
 K. Pente de encaixe de 6 mm
 L. Pente de encaixe de 9 mm
 M. Pente de encaixe de 12 mm
 N. Base de carregamento
 O. Cabo USB (Tipo-C)
 P. Óleo lubrificante
 Q. Escova de limpeza

INSTRUÇÕES DO DISPLAY LED



Indicador de Bateria Restante

Quando o aparelho estiver ligado, a tela digital mostrará a bateria restante por números e o símbolo de bateria abaixo estará sempre aceso.



Indicador de Carregamento

- Pisca durante o carregamento e acende totalmente quando a carga atinge 100%.
- Pisca quando a carga diminui para 5% para lembrar de recarregar o dispositivo.



Indicador de Óleo para Lâmina

Quando o tempo de uso atingir 30 minutos, o indicador começará a piscar a cada 0,5 segundo para lembrar que a lâmina precisa ser lubrificada. O indicador desaparecerá quando você reiniciar o dispositivo.

CARREGAMENTO

- Por favor, carregue completamente o aparelho antes do primeiro uso ou após um longo período de desuso.
- Quando a bateria estiver abaixo de 5%, o símbolo do plugue piscará para lembrar você de carregar o dispositivo.
- Antes e durante o carregamento, certifique-se de que o dispositivo esteja desligado.
- Existem 2 maneiras diferentes de carregar o aparelho:
 - Com o suporte de carregamento: Coloque o aparelho no suporte e, em seguida, conecte o suporte à tomada.
 - Sem o suporte de carregamento: Conecte o aparelho diretamente à tomada; o símbolo do plugue permanecerá aceso em vermelho quando conectado à fonte de energia.
- Leva cerca de 90 minutos para carregar completamente o dispositivo, e o número restante da bateria indicará 100%.
- Após o carregamento, desconecte o dispositivo do adaptador.
- Não deixe o aparelho plugado na tomada por mais de 24 horas.



COMO ESCOLHER O ACESSÓRIO ADEQUADO

	Aparador preciso	Aparador de nariz	Navalha	Aparador de tamanho completo
Barba	x		x	
Bigode	x		x	
Pescoço	x		x	
Cavanhaque	x		x	
Orelhas		x		
Sobrancelhas		x		
Nariz		x		
Cabelo				x

OPERAÇÃO DA MAQUIDA CABELO

- Instale a cabeça de corte necessária. As cabeças de substituição devem ser trocadas exclusivamente com a unidade desligada. Para desconectar a cabeça instalada, pressione simultaneamente os botões de bloqueio e puxe a cabeça para cima. Em seguida, instale uma nova cabeça no lugar até ouvir o clique característico do bloqueio.
- Instale um dos acessórios, se necessário. As cabeças de substituição devem ser trocadas exclusivamente com a unidade desligada. O acessório deve ser instalado da seguinte forma: primeiramente, a parte frontal deve ser alinhada e, em seguida, o bloqueio na parte traseira do acessório deve ser abaixado e engatado. Se o bloqueio do acessório não se encaixar no lugar apropriado sem esforço, a parte frontal está instalada incorretamente. O acessório deve ser removido inversamente da seguinte forma: primeiramente, o bloqueio na parte traseira deve ser desengatado e, em seguida, o acessório pode ser completamente removido.
- Para alterar o comprimento da lâmina de corte do cabelo, você precisa instalar um dos acessórios incluídos, com o valor desejado. O acessório para barba move-se sem bloqueio e pode ser instalado em uma das quatro posições indicadas ao lado da cabeça.
- Se você precisar de um comprimento superior a 20 mm, remova o acessório e use o pente, ou ajuste o comprimento com os dedos da mão livre.
- Coloque o interruptor na posição "I" e comece a cortar. Altere os acessórios e cabeças de corte apenas com o dispositivo desligado.
- Primeiramente, trate uma pequena seção de cabelo para se acostumar ao comprimento do cabelo que está sendo cortado. Comece a cortar da nuca e dos lados, depois corte na frente movendo-se em direção ao topo; todos os movimentos devem ser feitos contra a direção do crescimento do cabelo.
- Observe a velocidade de movimento do dispositivo ao cortar. Os melhores resultados podem ser alcançados quando o dispositivo se move com sua velocidade interna, sem ser acelerado manualmente.
- O tratamento final deve ser feito sem um acessório, com movimentos suaves ao longo da direção do crescimento do cabelo, começando do topo.
- Após concluir o corte, coloque o interruptor na posição "0".



MANUTENÇÃO

- A máquina de cortar cabelo requer lubrificação regular das lâminas para garantir seu funcionamento adequado e contínuo.
- Após a limpeza, coloque 1 gota de óleo lubrificante na lâmina, ligue o dispositivo para distribuir o óleo e depois remova o excesso de óleo com um pano.
- Para evitar o descarregamento completo da bateria, o carregamento deve continuar por aproximadamente 1,5 horas, mas não mais do que 24 horas. Caso contrário, isso pode afetar a vida útil da bateria.

LIMPEZA

O dispositivo requer uma limpeza regular.

- Desconecte o dispositivo da fonte de energia. A carcaça pode ser limpa com um pano ligeiramente umedecido.
- Não use detergentes quimicamente ativos ou abrasivos para limpar o dispositivo, pois podem danificar sua superfície.
- As partes destacáveis do dispositivo devem ser lavadas em água morna com sabão.
- As lâminas devem ser limpas do cabelo com o pincel fornecido. Além disso, a unidade da lâmina deve ser removida de vez em quando para limpeza.
- Não limpe a máquina de cortar cabelo com ferramentas.
- Nunca submerja o dispositivo em água ou outro líquido.

NOTAS

- A máquina de cortar cabelo pode operar continuamente por no máximo 90 minutos para evitar o superaquecimento do motor. Você pode continuar a operação após um intervalo de 10 minutos.
- O dispositivo é projetado para cortar cabelo seco; não o use para cortar cabelo molhado e encharcado.
- O fabricante reserva-se o direito de fazer modificações adicionais no design da máquina de cortar cabelo.

Descarte correto deste produto



- Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos na UE.
- Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, elimine-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.
- Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

გთხოვთ შეიძლება ჩაიწეროს, რომ მოწყობილის დიდი ნაწილი შეიძლება შეიქმნას ერთზე მეტი მოდელისთვის.
 ინფორმაცია, რომელიც თქვენი მოწყობილი ვერ შეიცავს, არის ფუნქციები, რომლებიც მითითებულია მანიუალში.
 ეს ენა ნაგულისხმევად თარგმნილია ხელნაწერთი გამოყენებით.

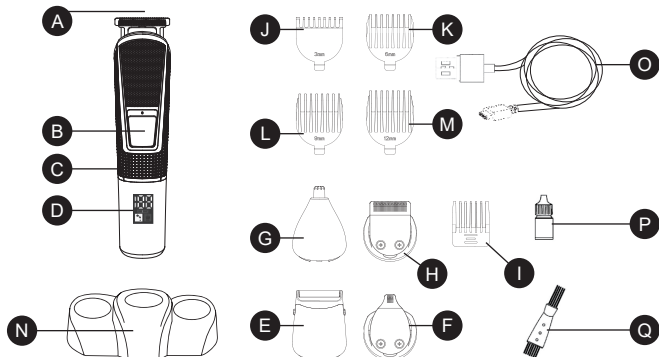
ზოგადი უსაფრთხოების ინსტრუქციები და გაფრთხილებები

- აღნიშნული აპარატით გაწმენდის დაწყებამდე დარწმუნდით, რომ ის არ არის ჩართული და არ არის ელემენტზე დამაგრებული.
- ეს აპარატი შეიძლება გამოიყენოს 8 წლის და უფროსი ბავშვებმა და პირებმა, რომლებიც ფიზიკურად, სენსორულად ან გონებრივად შეზღუდულები არიან ან არ გააჩნიათ გამოცდილება და ცოდნა, თუ მათ მიაწვდეს ზედამხედველობა ან ინსტრუქციები აპარატის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და გაიგებენ მუქარის ნიშანების შესახებ. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ აპარატით. გაწმენდა და სარემონტო მომსახურება არ უნდა გაკეთდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წლის და უფროსი და ზედამხედველობით.
- როდესაც დისტანციური კომბინაცია მოიხსნება, გაჭრის სისტემა არ უნდა მიაწებოს კანს. დაზიანების რისკი!

GE

- მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის.
- არ გამოიყენოთ აპარატი დაზიანებული გაჭრის სისტემით ან დაზიანებული კაბელის ნაკვეთით.
- შეინახეთ ლაქის ბოთლი ბავშვების ხელიდან. არ გადააწვდოს. არ გამოიყენოთ თვალებში. ფრთხილად
- ბრტყელმაჭკლები და სხვა აქსესუარები არ არიან გასარეცხი ჭურჭლის სარეცხი მანქანით.
- თუ ბრტყელმაჭკლები განიცდის დიდ ცვლილებას ტემპერატურაში, წნევაში ან ტენიანობაში, უნდა მოიცადოთ 30 წუთი, სანამ გამოიყენებთ.
- ამ პროდუქტი აქვს ჩაშენებული ბატარეა, არასოდეს სცადოთ ბატარეის გახსნა და შეცვლა. პროდუქტი მხოლოდ გაწვდილი სერვისის პუნქტებით შეიძლება გახსნას.
- არ მიიღება პასუხისმგებლობა, თუ დაზიანება ხდება არასწორი გამოყენების ან ამ ინსტრუქციების შესრულების გარეშე.

გაიცანით 11-1-ში აქილევსის ნაკრები



- A. სრული ზომის თავი
- (J-K-L-M სავარცხლის სამაგრი)
- B. ჩართვა/გამორთვის ღილაკი
- C. კორპუსი
- D. LED დისპლეი
- E. საპარსი თავი
- F. სტილის თავი
- G. ცხვირის თმის სამაგრი
- H. ზუსტი თავი

- I. ზუსტი სავარცხლის სამაგრი
- J. 3 მმ სავარცხლის სამაგრი
- K. 6 მმ სავარცხლის სამაგრი
- L. 9 მმ სავარცხლის სამაგრი
- M. 12 მმ სავარცხლის სამაგრი
- N. დამტენი სადგამი
- O. USB კაბელი (ტიპი-C)
- P. მოვლის ზეთი
- Q. საწმენდი ჯაგრისი

LED დისპლეის ინსტრუქცია



ელემენტის სტატუსის ინდიკატორი

როდესაც საპარსი ჩართულია, დარჩენილი ბატარეის დატენვა ციფრულ ეკრანზე რიცხვითა და ბატარეის ხატულით გამოჩნდება.



დამუხტვის ინდიკატორი

- დატენვის დროს ციმციმებს და უწყვეტად ანათებს, როდესაც ბატარეის დონე 100%-ს მიაღწევს.
- ციმციმებს, როდესაც ბატარეის დონე 5%-ზე დაბლა ეცემა, რაც შეგახსენებთ, რომ დატენვა აუცილებელია.



პირების შეხეთვის ინდიკატორი

როდესაც მუშაობის დრო 30 წუთს მიაღწევს, ინდიკატორი ყოველ 0.5 წამში ციმციმს დაიწყებს, რათა შეგახსენოთ, რომ პირს ზეთი სჭირდება. ინდიკატორი გაქრება მოწყობილობის გადატვირთვისას.

დატენვა

- პირველად გამოყენებამდე ან ხანგრძლივი უმოქმედობის შემდეგ, საპარსი სრულად დატენეთ.
- როდესაც ელემენტი 5%-ზე დაბლა დაეშვება, შტეფსელის ხატულა აციმციმდება, რაც შეგახსენებთ, რომ ის უნდა დატენოთ.
- დატენვამდე და დატენვის დროს დარწმუნდით, რომ საპარსი გამორთულია.
- საპარსის დატენვის ორი გზა არსებობს:
 - დამტენი სადგამით: მოათავსეთ საპარსი სადგამზე, შემდეგ შეაერთეთ სადგამი და დენის წყარო.
 - დამტენი სადგამის გარეშე: შეაერთეთ საპარსი პირდაპირ დენის წყაროში; დენის წყაროსთან დაკავშირებისას შტეფსელის ხატულა წითლად აინთება.
- საპარსის სრულად დატენვას დაახლოებით 90 წუთი სჭირდება და ელემენტის ინდიკატორი 100%-ს მიაღწევს.
- დატენვის შემდეგ, გამორთეთ საპარსი ადაპტერიდან.
- არ დატოვოთ საპარსი დენის წყაროსთან მიერთებული 24 საათზე მეტი ხნის განმავლობაში.



სწორი სათაურის არჩევა

	ზუსტი ტრიმერი	ცხვირის ტრიმერი	საპარსი	სრული ზომის ტრიმერი
წვერი	x		x	
უღვაში	x		x	
კისერი	x		x	
ბაკენბარდები	x		x	
ყურები		x		
წარბები		x		
ცხვირი		x		
თმა				x

თმის შეჭრის პროცესი

- მიამაგრეთ საჭირო საჭრელი დანამატი. დანამატის შეცვლა მხოლოდ მაშინ უნდა მოხდეს, როდესაც მოწყობილობა გამორთულია. მიამაგრებული დანამატის მოსახსნელად, ერთდროულად დააჭირეთ დამაგრების ღილაკებს და ასწიეთ დანამატი ზემოთ. შემდეგ, დააბრუნეთ ახალი დანამატი და ჩასვით მანამ, სანამ არ გაიგონებთ დაწკაპუნებას.
- საჭიროების შემთხვევაში მიამაგრეთ სავარცხლის დანამატი. სავარცხლის დანამატები უნდა შეიცვალოს მხოლოდ მაშინ, როდესაც მოწყობილობა გამორთულია. დანამატის დასამაგრებლად, გაასწორეთ წინა ნაწილი, შემდეგ დაწიეთ და დააფიქსირეთ უკანა ნაწილი. თუ დანამატი სწორად არ ჯდება სირთულეების გარეშე, წინა ნაწილი არასწორად არის მიამაგრებული. დანამატის მოსახსნელად, ჯერ გაუშვით უკანა ნაწილი, შემდეგ კი მთლიანად მოხსენით.
- თმის ფენის სიგრძის შესაცვლელად, მიამაგრეთ საჭირო ზომის სავარცხლის დანამატი. წვერის დანამატი მოძრაობს დაბლოკვის გარეშე და შეიძლება განთავსდეს დანამატის გვერდზე ოთხიდან ერთ-ერთ პოზიციაზე.
- თუ საჭიროა 20 მმ-ზე მეტი სიგრძე, ამოიღეთ დანამატი და გამოიყენეთ სავარცხელი ან შეცვალეთ სიგრძე თავისუფალი ხელის თითებით.
- დააყენეთ გადამრთველი "I"-ზე და დაიწყეთ ჭრა. შეცვალეთ დანამატები და დანამატები მხოლოდ მაშინ, როდესაც მოწყობილობა გამორთულია.
- თმის სიგრძის შესაგუებლად ჯერ მცირე მონაკვეთზე გამოსცადეთ. დაიწყეთ უკნიდან და გვერდებიდან და წინ გაიჭერით. ყველა მოძრაობა თმის ზრდის საწინააღმდეგო მიმართულებით უნდა იყოს.
- შეჭრის დროს აკონტროლეთ მოწყობილობის მოძრაობის სიჩქარე. საუკეთესო შედეგი მიიღწევა, როდესაც მოწყობილობა საკუთარი სიჩქარით მოძრაობს.
- თმის ზრდის მიმართულებით მსუბუქად დააკუნებით დაასრულეთ, თავიდანვე.
- შეჭრის დასრულების შემდეგ, გადამრთველი „0“ პოზიციაზე დააბრუნეთ.



გაწმენდა

- საპარსის პირები რეგულარულად უნდა შეზეთოთ.
- გაწმენდის შემდეგ, პირზე წაუსვით ზეთის წვეთი, ჩართეთ მოწყობილობა ზეთის გასანაწილებლად და ზედმეტი ზეთი ქსოვილით მოიწმინდეთ.
- ბატარეის სრულად დაცლის თავიდან ასაცილებლად, დატენვას დაახლოებით 1.5 საათი უნდა დასჭირდეს, მაგრამ არა უმეტეს 24 საათისა. წინააღმდეგ შემთხვევაში, ბატარეის მუშაობაზე შეიძლება გავლენა იქონიოს.

გაწმენდა

- მოწყობილობა რეგულარულად უნდა გაიწმინდოს.
- გამორთეთ მოწყობილობა კვების წყაროდან. კორპუსის გაწმენდა შესაძლებელია ოდნავ ნესტიანი ქსოვილით. არ გამოიყენოთ ქიმიურად აქტიური ან აბრაზიული სარეცხი საშუალებები, რადგან მათ შეუძლიათ დააზიანონ მოწყობილობის ზედაპირი.
- მოწყობილობის მოსახსნელი ნაწილები უნდა გაირეცხოს თბილი საპნიანი წყლით.
- პირები უნდა გაიწმინდოს თმისგან მოწოდებული ჯაგრისით. გარდა ამისა, პირები პერიოდულად უნდა მოიხსნას და გაიწმინდოს.
- საპარსის გასაწმენდად არ გამოიყენოთ აბრაზიული მასალები.
- არასოდეს ჩაყოთ მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში.

შენიშვნები

- ძრავის გადახურების თავიდან ასაცილებლად, საპარსს შეუძლია უწყვეტად იმუშაოს მაქსიმუმ 90 წუთის განმავლობაში. 10 წუთიანი შესვენების შემდეგ შეგიძლიათ გააგრძელოთ მუშაობა.
- მოწყობილობა განკუთვნილია მშრალი თმის შესაჭრელად; ის არ უნდა იქნას გამოყენებული სველი ან საპნიანი თმის შესაჭრელად.
- მწარმოებელი იტოვებს უფლებას, დამატებითი ცვლილებები შეიტანოს საპარსის დიზაინში.

წარმოშობის ქვეყანა: ჩინეთი
 იმპორტიორი : შპს ტექნოპაუს ,
 205277608, ფარსადანის 5, 0131,
 თბილისი, საქართველო
 ზილან ევ გერეჩლერი სან.თიჯ. ა.შ. ,
 სტამბოლი, თურქეთი-ის დაკვეთით

ამ პროდუქტის სწორი განადგურება



- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ ეს პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ევროკავშირის მასშტაბით.
- გარემოს ან ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურების შედეგად, გადამამუშავეთ იგი პასუხისმგებლობით, რათა ხელი შეუწყოს მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახლა გამოყენებას.
- ნახშირი მოწყობილობის დასაბრუნებლად, გთხოვთ, გამოიყენოთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშიროთ საცალო ვაჭრობას, სადაც პროდუქტი შეიძინა. მათ შეუძლიათ მიიღონ ეს პროდუქტი ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადამამუშავებისთვის.

БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, ЩО КЕРІВНИЦТВО МОЖЕ БУТИ СТВОРЕНЕ ДЛЯ КІЛЬКОХ МОДЕЛЕЙ ПРИСТРОЮ.

ВАШ ПРИСТРІЙ МОЖЕ НЕ МІСТИТИ ФУНКЦІЙ, ЗГАДАНИХ У КЕРІВНИЦТВІ.

ЦЕ ПЕРЕКЛАДЕНО ЗА ДОПОМОГОЮ ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ.

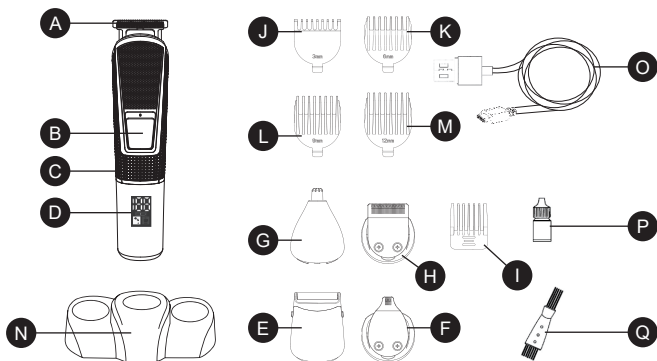
ІНСТРУКЦІЇ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ЗАГАЛЬНОЇ БЕЗПЕКИ

- Перед очищенням приладу переконайтесь, що він не заряджається і працює без дроту.
- Цей прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років і старше, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або без досвіду та знань, якщо їх супроводжує або навчає особа, яка забезпечує безпечне використання приладу і розуміє пов'язані ризики. Діти не повинні грати з приладом. Очищення та обслуговування не повинні здійснюватися дітьми, якщо їм не більше 8 років і вони під наглядом.
- Коли гребінець для відстані знятий, не натискайте різальний механізм до шкіри. Ризик травм!
- Тільки для домашнього використання.
- Ніколи не використовуйте прилад з пошкодженим різальним механізмом або пошкодженим шнуром.
- Тримайте флакон з маслом поза досяжністю дітей. Не ковтати. Не наносити на очі. Викидати правильно після використання.
- Бритва/тример і інші аксесуари не підходять для миття в посудомийній машині.
- Якщо бритва/тример зазнає значних змін

температури, тиску або вологості, дайте їй акліматизуватися протягом 30 хвилин перед використанням.

- Цей продукт має вбудовану батарею, ніколи не намагайтеся відкрити та замінити батарею. Продукт може бути відкритий тільки авторизованими сервісними пунктами.
- Відповідальність не несеся за шкоду, спричинену неправильним використанням або невиконанням цих інструкцій.

ПОЗНАЙТЕ СВІЙ НАБІР СТИЛЮ ACHILLES 11 В 1



- A. Голівка великого розміру тримера
(насадка J-K-L-M)
B. Перемикач УВІМК./ВИМК.
C. Корпус
D. Дисплей LED
E. Голівка бритви
F. Стайлінг голівки
G. Триммер для носа на голівці
H. Триммер для точного стрижки на голівці

- I. Насадка для точного стрижки на голівці
J. Насадка 3 мм
K. Насадка 6 мм
L. Насадка 9 мм
M. Насадка 12 мм
N. Стійка для заряджання
O. USB кабель (Type-C)
P. Масло для змащення
Q. Щітка для чищення

ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ ДИСПЛЕЯ LED



Індикатор залишку батареї

Коли тример увімкнено, цифровий екран відображатиме залишок батареї у числах, а символ батареї завжди світитиме.



Індикатор заряджання

- Мигає під час заряджання і світиться постійно, коли заряд досягає 100%.
- Мигає, коли заряд знижується до 5%, щоб нагадати про необхідність перезарядження пристрою.



Індикатор змащення лез

Коли час роботи досягає 30 хвилин, цей індикатор починає мигати з частотою кожні 0,5 секунди, щоб нагадати про необхідність змащення лез. Індикатор зникне, коли ви перезапустите пристрій.

ЗАРЯДЖАННЯ

- Будь ласка, повністю заряджайте тример перед першим використанням або після тривалої перерви.
- Коли рівень заряду батареї залишається менше 5%, символ розетки буде блимати, щоб нагадати вам зарядити пристрій.
- Перед заряджанням та під час нього, будь ласка, переконайтесь, що пристрій вимкнений.
- Існує 2 способи заряджання приладу:
 - За допомогою зарядної бази: Помістіть прилад у базу, а потім підключіть базу до розетки.
 - Без зарядної бази: Вставте прилад безпосередньо в розетку, символ розетки завжди буде світитися червоним, коли підключено до джерела живлення.
- Заряджання пристрою займає приблизно 90 хвилин, і рівень заряду батареї буде показувати 100%.
- Після заряджання, будь ласка, відключіть пристрій від адаптера.
- Не залишайте прилад підключеним до розетки більше ніж на 24 години.



ЯК ВИБРАТИ ПРАВИЛЬНИЙ НАДІВ

	Тример для точного стрижки	Нісовий тример	Лезо	Повнорозмірний тример
Щетина	x		x	
Вуса	x		x	
Шия	x		x	
Вуса	x		x	
Вуха		x		
Брови		x		
Ніс		x		
Волосся на голові				x

ОПЕРАЦІЯ ТРИМЕРА ДЛЯ ВОЛОССЯ

- Встановіть необхідну насадку для підрізання. Заміну насадок слід проводити тільки коли пристрій вимкнений. Щоб зняти встановлену насадку, одночасно натисніть кнопки фіксації і підніміть насадку вгору. Потім встановіть нову насадку на її місце до моменту, поки не почуєте характерний клацання фіксації.
- При необхідності встановіть одну з насадок. Заміну насадок слід проводити тільки коли пристрій вимкнений. Насадка повинна бути встановлена наступним чином: спочатку потрібно поєднати передню частину, а потім знизити фіксатор на задній частині насадки і зафіксувати його. Якщо фіксатор насадки не входить у відповідне місце без зусиль, передня частина встановлена неправильно. Насадку слід знімати в зворотному порядку: спочатку звільніть фіксатор на задній частині, а потім насадка може бути повністю знята.
- Щоб змінити довжину стрижки волосся, потрібно встановити одну з включених насадок з необхідним значенням. Насадка для бороди рухається без фіксації і може бути встановлена в одній з чотирьох позицій, зазначених на боці головки.
- Якщо вам потрібна довжина більше 20 мм, зніміть насадку і використовуйте гребінець, або відрегулюйте довжину пальцями вільної руки.
- Увімкніть перемикач у положення "I" і почніть стрижку. Змінійте насадки і головки для стрижки тільки коли пристрій вимкнений.
- Спочатку обробіть невелику частину волосся, щоб звикнути до довжини стрижки. Почніть стрижку з потиличної частини і з боків, потім стрижте спереду, переміщаючи до маківки; всі рухи повинні виконуватись проти напрямку росту волосся.
- Слідкуйте за швидкістю руху пристрою при стрижці. Найкращі результати можна досягти, коли пристрій рухається з його внутрішньою швидкістю, без прискорення вручну.
- Остаточну обробку слід проводити без насадки легкими рухами вздовж напрямку росту волосся, починаючи з маківки.
- Після завершення стрижки встановіть перемикач у положення "0".



ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Триммер для волосся потребує регулярного змащення лез для забезпечення його належної та безперебійної роботи.
- Після очищення нанесіть 1 краплю змащувальної олії на лезо, увімкніть пристрій для розподілу олії і потім видаліть надлишок олії тканиною.
- Щоб уникнути повного розрядження батареї, заряджання слід проводити приблизно 1,5 години, але не більше ніж 24 години. Інакше це може вплинути на термін служби батареї.

ОЧИЩЕННЯ

Пристрій потребує регулярного очищення.

- Відключіть пристрій від джерела живлення. Корпус можна протирати злегка вологою тканиною.
- Не використовуйте хімічно активні або абразивні миючі засоби для очищення пристрою, оскільки це може пошкодити його поверхню.
- Знімні частини пристрою слід мити в теплому мильному розчині.
- Леза слід очищати від волосся за допомогою наданої щітки. Додатково, блок лез слід знімати час від часу для очищення.
- Не очищуйте триммер для волосся за допомогою інструментів.
- Ніколи не занурюйте пристрій у воду або іншу рідину.

ЗАУВАЖЕННЯ

- Триммер для волосся може безперервно працювати максимум 90 хвилин, щоб уникнути перегріву двигуна. Ви можете продовжити роботу після 10-хвилинної перерви.
- Пристрій призначений для стрижки сухого волосся; не використовуйте його для стрижки мокрого і намоклого волосся.
- Виробник залишає за собою право вносити додаткові зміни в конструкцію тримера для волосся.

Правильне утилізування цього продукту



- Ця позначка вказує на те, що цей продукт не повинен утилізуватися разом із іншими побутовими відходами в усій Європейському союзі.
- Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю або здоров'ю людини від неконтрольованого видалення відходів, відповідально переробляйте його, щоб сприяти сталому використанню матеріальних ресурсів.
- Щоб повернути використаний пристрій, скористайтеся системами повернення та збору або зв'яжіться з роздрібним торговцем, де був придбаний продукт. Вони можуть прийняти цей продукт для екологічно безпечної переробки.

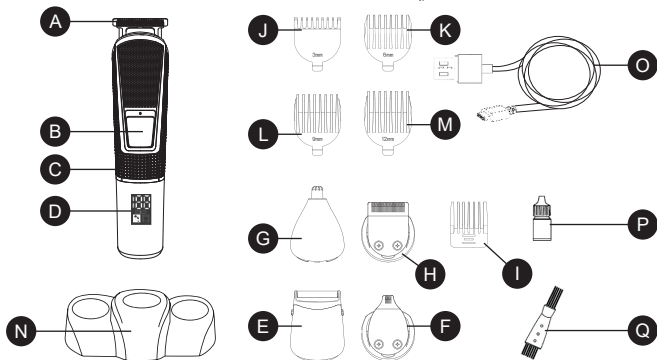
كل ذة طح الـم ى جري ،دحاو لي دوم تـام ولـع مـن رثـك أـل هـاشـن! مـت دق مـدخـت سـمـال لـي لـد نوـكي دق.
لـي لـد لـا يـف ةـروك ذـم لـا تـافـص او مـال يـلـع مـكـزاهـج يـوتـحـي ال دق.
يـعـان طـص الـا ءـاك ذـلـا مـادخـت سـاب اهـتـمـجـرت تـمـت ةـغـلـل هـذه

التعليمات العامة للسلامة والتحذيرات

- قبل تنظيف الجهاز، تأكد من أنه غير موصول بالشحن وفي وضع التشغيل بدون سلك
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، بشرط أن يكونوا تحت إشراف أو تعليم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز ويفهمون المخاطر المرتبطة به يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا يُسمح للأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف
- عند إزالة مشط المسافة، يجب عدم الضغط بنظام القطع على الجلد. خطر الإصابة!
- للأغراض المنزلية فقط
- لا تستخدم الجهاز أبدًا بنظام قطع تالف أو سلك كهربائي تالف
- احفظ زجاجة الزيت بعيدًا عن متناول الأطفال. لا تبتلع. لا تطبق على العينين تخلص منها بشكل صحيح عند نفاذها
- لا يمكن غسل ماكينة الحلاقة/القص والإكسسوارات الأخرى في غسالة الصحون
- إذا تعرضت ماكينة الحلاقة/القص لتغيير كبير في درجة الحرارة أو الضغط أو الرطوبة، دعها تتأقلم لمدة 30 دقيقة قبل استخدامها
- يحتوي هذا المنتج على بطارية مدمجة، لا تحاول فتح أو استبدال البطارية. يمكن فتح المنتج فقط من قبل نقاط الخدمة المعتمدة
- لا يتم قبول أي مسؤولية في حالة الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير الصحيح أو عدم الامتثال لهذه التعليمات

AR

اعرف مجموعة أسلوب أكليس 11 في 1 الخاصة بك



- .A. ماكينة تشذيب الرأس بالحجم الكامل (مشط مرفق J-K-L-M)
- .B. مفتاح التشغيل/الإيقاف
- .C. الجسم
- .D. شاشة LED
- .E. ماكينة حلاقة الرأس
- .F. تصفيف الرأس
- .G. ماكينة تشذيب شعر الرأس والأنف
- .H. أداة تشذيب دقيقة للرأس

- .I. مشط مرفق دقيق للرأس
- .J. مشط مرفق 3 ملم
- .K. مشط مرفق 6 ملم
- .L. مشط مرفق 9 ملم
- .M. مشط مرفق 12 ملم
- .N. حامل الشحن
- .O. (النوع C) USB كابل
- .P. زيت التشحيم
- .Q. س: فرشاة التنظي

LED تعليمات شاشة

مؤشر البطارية المتبقية
عند تشغيل أداة التشذيب، ستشير الشاشة الرقمية إلى بقاء البطارية بالأرقام ويضيء دائماً رمز الخليط الموجود أدناه



مؤشر الشحن

- يومض أثناء الشحن ويضيء بالكامل بينما تصل الطاقة إلى 100%
- يومض بينما تنخفض الطاقة إلى 5% للتذكير بإعادة شحن الجهاز



مؤشر تزييت الشفرة

عندما يصل وقت التشغيل إلى 30 دقيقة، سيبدأ هذا المؤشر في الوميض بمعدل كل 0.5 ثانية لتذكيرك بأن الشفرة بحاجة إلى التزييت. وسوف تتلاشى الإشارة عند إعادة تشغيل الجهاز



الشحن

- يرجى شحن أداة التشذيب بالكامل قبل الاستخدام الأول أو فترة طويلة من عدم الاستخدام
- عندما تظل طاقة البطارية أقل من 5%، سيومض رمز القابس لتذكيرك بشحن الجهاز
- قبل وأثناء الشحن، يرجى التأكد من إيقاف تشغيل الجهاز
- هناك طريقتان مختلفتان لشحن الجهاز باستخدام قاعدة الشحن: ضع الجهاز في القاعدة، ثم قم بتوصيل القاعدة والمقبس بدون مخزون الشحن: قم بتوصيل الجهاز بالمقبس مباشرة، وسيضيء رمز القابس دائماً باللون الأحمر عند توصيله بمصدر الطاقة
- يستغرق شحن الجهاز بالكامل حوالي 90 دقيقة، ويشير الرقم المتبقي في البطارية إلى 100%
- بعد الشحن، يرجى فصل الجهاز بالمحول
- لا تترك الجهاز موصولاً بمقبس الحائط لأكثر من 24 ساعة



كيفية اختيار المرفق المناسب

ماكينة تشذيب دقيقة ماكينة	تشذيب شعر الأنف	ماكينة تشذيب	كاملة الحجم	
	X		X	خيز
	X		X	شارب
	X		X	رقبة
	X		X	شعر اللحية
		X		آذان
		X		الحواجب
		X		أنف
X				شعر الرأس

عملية قص الشعر

- تثبيت رأس القطع المطلوب. يتم إجراء الرؤوس البديلة بدقة عند إيقاف تشغيل الوحدة. من أجل فصل الرأس المثبت، اضغط بقوة على أزرار القفل في نفس الوقت واسحب الرأس لأعلى. ثم قم بتثبيت رأس جديد في مكانه حتى يتم سماع نقرة القفل النموذجية قم بتثبيت أحد المرفقات، إذا لزم الأمر. يتم إجراء الرؤوس البديلة بدقة عند إيقاف تشغيل الوحدة. يجب تثبيت الملحقة، علم، النحو التالي:
- أولاً، يجب مطابقة الجزء الأمامي منه، ومن ثم يجب خفض القفل الموجود في الجزء الخلفي من الملحقة وإغلاقه. إذا كان قفل الملحقة لا يتناسب مع مكانه الصحيح دون بذل جهد، فهذا يعني أن الجزء الأمامي منه تم تركيبه بشكل غير صحيح. يجب إزالة الملحقة بشكل عكسي كما يلي: أولاً، يجب فك القفل الموجود في الجزء الخلفي منه، ومن ثم يمكن إزالة الملحقة بالكامل
- لتغيير طول طبقة القص من الشعر، عليك تركيب أحد الملحقات المرفقة، بالقيمة المطلوبة. ملحقة اللحية يتحرك بدون قفل، ويمكن تثبيته في أحد الأوضاع الأربعة المشار إليها على جانب الرأس
- إذا كنت بحاجة إلى طول يتجاوز 20 ملم، قم بإزالة الملحقة واستخدم المشط، أو اضبط الطول بأصابع يدك الحرة وأبدأ في القص. قم بتغيير المرفقات ورؤوس القطع فقط عندما يكون الجهاز مغلقاً "I" اضبط المفتاح على الوضع
- أولاً، قومي بإمسك جزء صغير من الشعر لتعتادي على طول الشعر الذي سيتم قصه. ابدأ بالقص من القذالي ومن الجوانب، ثم قم بالقص من الأمام باتجاه التاج؛ يجب أن تتم جميع الحركات عكس اتجاه نمو الشعر
- مشاهدة سرعة حركة الجهاز عند التقطيع. يمكن تحقيق أفضل النتائج عندما يتحرك الجهاز بسرعه الداخلية دون تسريعه يدوياً
- يجب أن يتم العلاج النهائي بدون ملحقات عن طريق حركات تمسيد خفيفة على طول اتجاه نمو الشعر بدءاً من التاج "عند الانتهاء من القص، اضبط المفتاح على الوضع 0"

صيانة

- تتطلب ماكينة قص الشعر تشحيمًا منتظمًا للشفرات لضمان تشغيلها بشكل سليم ومستمر
- بعد التنظيف، ضع قطرة واحدة من زيت التشحيم على الشفرة، وقم بتشغيل الجهاز لتوزيع الزيت ثم قم بإزالة الزيت الزائد بقطعة قماش
- لتجنب التفريغ الكامل للبطارية، يجب أن يستمر الشحن لمدة 1.5 ساعة تقريبًا، ولكن ليس أكثر من 24 ساعة. وإلا فقد يؤثر ذلك على عمر البطارية

تنظيف

- يتطلب الجهاز تنظيفًا منتظمًا
- افصل الجهاز عن مصدر الطاقة. يمكن مسح السكن بقطعة قماش مبللة قليلًا
- لا تستخدم المنظفات النشطة كيميائيًا أو الكاشطة لتنظيف الجهاز لأنها قد تلحق الضرر بسطحه
- يجب غسل الأجزاء القابلة للفصل من الجهاز بالماء الدافئ والصابون
- يجب تنظيف الشفرات من الشعر باستخدام الفرشاة المرفقة. بالإضافة إلى ذلك، يجب إزالة وحدة الشفرة من وقت لآخر للتنظيف
- لا تنظف ماكينة قص الشعر باستخدام الأدوات
- لا تغمر الجهاز أبدًا في الماء أو أي سائل آخر

ملحوظات

- يمكن لماكينة قص الشعر أن تعمل بشكل متواصل لمدة 90 دقيقة كحد أقصى لتجنب ارتفاع درجة حرارة المحرك. يمكنك مواصلة العملية بعد استراحة مدتها 10 دقائق
- الجهاز مصمم لقص الشعر الجاف. لا تستخدمه لقص الشعر الرطب والربط
- تحتفظ الشركة المصنعة بالحق في إجراء تعديلات إضافية على تصميم ماكينة قص الشعر

تصريف صحيح لهذا المنتج

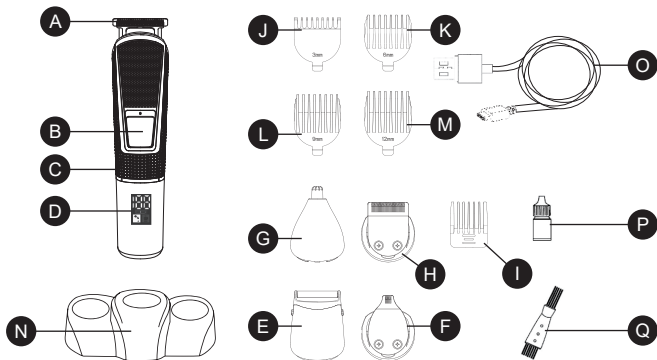
تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة



مفاسات م ن م ری ،دحاو لی دوم تامول عم ن م رثکأل هءاشنا مت دق مدخت سملا لیلد نوکی دق.
 لیلدلا یف قروک ذملا تافصاوملا یلع مک زهاج یوتح یال دق.
 دتفا فایم قافتا هک تسایزیچ نیاتسا تسرد

دستورالعمل‌ها و هشدارهای عمومی ایمنی

- قبل از تمیز کردن دستگاه، مطمئن شوید که شارژ نشده و بدون سیم کار می کند
- این دستگاه می تواند توسط کودکان 8 سال به بالا و افرادی که توانایی های جسمی، حسی یا ذهنی کمتری دارند یا فاقد تجربه و دانش هستند استفاده کنند، در صورتی که نظارت یا دستورالعمل هایی در مورد استفاده ایمن از دستگاه داده شده باشد و خطرات مربوطه را درک کنند. . کودکان نباید با دستگاه بازی کنند. نظافت و نگهداری از کاربر نباید توسط کودکان انجام شود مگر اینکه بزرگتر از 8 سال باشند و تحت نظارت باشند
- هنگامی که شانه فاصله برداشته می شود، سیستم برش نباید به پوست فشار داده شود. خطر جراحت فقط برای مصارف خانگی
- هرگز از دستگاه با سیستم برش آسیب دیده یا مجموعه سیم آسیب دیده استفاده نکنید
- بطری روغن را از دسترس کودکان دور نگه دارید. قورت ندهید. روی چشم ها اعمال نشود. وقتی خالی بود آن را به درستی دور بیندازید
- ریش تراش و سایر لوازم جانبی ضد ماشین ظرفشویی نیستند اگر ماشین اصلاح/ماشین در معرض تغییر عمده دما، فشار یا رطوبت است، قبل از استفاده، اجازه دهید 30 دقیقه با آن سازگار شود
- این محصول دارای باتری داخلی است، هرگز سعی نکنید باتری را باز و تعویض کنید. باز کردن محصول فقط توسط مراکز خدمات مجاز امکان پذیر است
- در صورت آسیب ناشی از استفاده نادرست یا عدم رعایت این دستورالعمل ها هیچ مسئولیتی پذیرفته نمی شود



- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| A. موبر سایز کامل سر | I. شانه اتصال دقیق سر |
| (J-K-L-M) شانه پیوست | J. شانه ضمیمه 3 میلی متر |
| B. کلید روشن/خاموش | K. شانه ضمیمه 6 میلی متر |
| C. بدن | L. شانه ضمیمه 9 میلی متر |
| D. LED صفحه نمایش | M. شانه ضمیمه 12 میلی متر |
| E. ریش تراش سر | N. پایه شارژ |
| F. یک ظاهر طراحی شده سر | O. (نوع C) USB کابل |
| G. ز. صاف کننده بینی سر | P. ص روغن روان کننده |
| H. موبر دقیق سر | Q. برس تمیز کردن |

LED دستورالعمل نمایش

نشانگر باقیمانده باتری

هنگامی که دستگاه صاف کننده روشن می شود، صفحه دیجیتال باقی مانده باتری آن را با اعداد نشان می دهد و نماد خمیر زیر همیشه روشن می شود



نشانگر شارژ شدن

- در حین شارژ شدن چشمک می زند و در حالی که برق به 100% می رسد تا آخر روشن می شود
- در حالی که برق به 5% کاهش می یابد چشمک می زند تا یادآور شارژ مجدد دستگاه باشد



نشانگر روغن کاری تیغه

هنگامی که زمان کار به 30 دقیقه می رسد، این نشان می دهد که با فرکانس هر 0.5 ثانیه شروع به چشمک زدن می کند تا به شما یادآوری کند که تیغه باید روغن کاری شود. و با راه اندازی مجدد دستگاه، نشانگر محو می شود



شارژ کردن

- لطفاً قبل از اولین استفاده یا استفاده طولانی مدت، ماشین اصلاح را به طور کامل شارژ کنید
- هنگامی که باتری کمتر از 5% باقی می ماند، نماد دوشاخه چشمک می زند تا به شما یادآوری کند که دستگاه را شارژ کنید
- قبل و در حین شارژ، لطفاً مطمئن شوید که دستگاه خاموش است
- روش مختلف برای شارژ دستگاه وجود دارد 2
- با پایه شارژ: دستگاه را در داک قرار دهید و سپس داک و پرز را وصل کنید - بدون ذخیره شارژ: دستگاه را مستقیماً به پرز وصل کنید، نماد دوشاخه هنگام اتصال به منبع برق همیشه به رنگ قرمز روشن می شود
- حدود 90 دقیقه طول می کشد تا دستگاه به طور کامل شارژ شود، و تعداد باتری باقی مانده نشان دهنده 100% است
- پس از شارژ، لطفاً دستگاه را با آداپتور جدا کنید
- دستگاه را بیش از 24 ساعت به پرز دیواری وصل نکنید

نحوه انتخاب پیوست مناسب

مویر دقیق	ریزور تراش	سایز بینی	کامل
	X		X
	X		X
	X		X
	X		X
		X	
		X	
		X	
X			

عملیات قیچی مو

- سر گیره مورد نیاز را نصب کنید. هدهای جایگزین دقیقاً زمانی که دستگاه خاموش است ساخته می شود. برای جدا کردن سر نصب شده، دکمه های قفل را همزمان فشار دهید و سر را به سمت بالا بکشید. سپس یک هد جدید را در جای خود نصب کنید تا صدای معمولی قفل شدن شنیده شود
- در صورت نیاز یکی از پیوست ها را نصب کنید. هدهای جایگزین دقیقاً زمانی که دستگاه خاموش است ساخته می شود. ضمیمه باید به شرح زیر نصب شود: ابتدا قسمت جلوی آن باید منطبق شود و سپس قفل در قسمت عقب ضمیمه باید پایین آمده و چفت شود. اگر قفل ضمیمه بدون تلاش در جای مناسب قرار نگیرد، قسمت جلویی آن اشتباه نصب شده است. ضمیمه باید به صورت معکوس جدا شود: ابتدا باید قفل در قسمت عقب آن جدا شود و سپس می توان آن را به طور کامل جدا کرد
- برای تغییر طول لایه برشی مو، باید یکی از ضمیمه های همراه را با مقدار لازم نصب کنید. ضمائم ریش بدون قفل حرکت می کند و می توان آن را در یکی از چهار موقعیتی که در کنار سر نشان داده شده است نصب کرد
- اگر به طول بیش از 20 میلی متر نیاز دارید، ضمیمه را بردارید و از شانه استفاده کنید، یا طول را با انگشتان دست آزاد خود تنظیم کنید
- قرار دهید و شروع به قطع کردن کنید. ضمیمه ها و سرهای گیره را فقط زمانی که دستگاه "I" سوئیچ را در موقعیت خاموش است تغییر دهید
- ابتدا قسمت کوچکی از مو را در دست بگیرید تا به طول موهای کوتاه شده عادت کنید. گیره را از اکسیپیتال ها و کناره ها شروع کنید، سپس در قسمت جلویی گیره بزنید و به سمت تاج حرکت کنید تمام حرکات باید برخلاف جهت رشد مو انجام شود به سرعت حرکت دستگاه هنگام بریدن دقت کنید. بهترین نتایج زمانی حاصل می شود که دستگاه با سرعت داخلی خود بدون شتاب دستی حرکت کند
- درمان نهایی باید بدون چسبندگی با حرکات نوازش سبک در امتداد جهت رشد مو که از تاج شروع می شود انجام شود
- پس از اتمام برش، سوئیچ را در موقعیت "0" قرار دهید

تمیز کردن

دستگاه نیاز به تمیز کردن منظم دارد

- دستگاه را از منبع برق جدا کنید. محفظه را می توان با یک پارچه کمی مرطوب پاک کرد
- از مواد شوینده شیمیایی فعال یا ساینده برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید زیرا ممکن است به سطح آن آسیب برساند
- قسمت های جداشدنی دستگاه باید در آب گرم و صابون شسته شود
- تیغه ها را باید با برس ارائه شده از روی مو تمیز کرد. علاوه بر این، واحد تیغه باید هر از گاهی برای تمیز کردن برداشته شود
- قیچی مو را با استفاده از ابزار تمیز نکنید
- هرگز دستگاه را در آب یا مایعات دیگر غوطه ور نکنید

تنظیف

بتطلب الجهاز تنظيلاً منتظماً

- افصل الجهاز عن مصدر الطاقة. يمكن مسح السكن بقطعة قماش مبللة قليلاً
- لا تستخدم المنظفات النشطة كيميائياً أو الكاشطة لتنظيف الجهاز لأنها قد تلحق الضرر بسطحه
- يجب غسل الأجزاء القابلة للفصل من الجهاز بالماء الدافئ والصابون
- يجب تنظيف الشفرات من الشعر باستخدام الفرشاة المرفقة. بالإضافة إلى ذلك، يجب إزالة وحدة الشفرة من وقت لآخر للتنظيف
- لا تنظف ماكينة قص الشعر باستخدام الأدوات
- لا تغمر الجهاز أبداً في الماء أو أي سائل آخر

یادداشت

- گیره مو می تواند به طور مداوم حداکثر 90 دقیقه کار کند تا از گرم شدن بیش از حد موتور جلوگیری شود. بعد از 10 دقیقه استراحت می توانید به کار خود ادامه دهید
- دستگاه برای کوتاه کردن موهای خشک طراحی شده است. از آن برای کوتاه کردن موهای خیس و خیس استفاده نکنید
- سازنده این حق را برای خود محفوظ می دارد که تغییرات بیشتری در طراحی قیچی مو ایجاد کند

دفع صحیح این محصول

- این علامت نشان می دهد که محصول نباید با سایر زباله های خانگی در اتحادیه اروپا دور ریخته شود
- برای جلوگیری از آسیب های احتمالی به محیط زیست یا سلامت انسان در اثر دفع بی رویه زباله، آنها را به طور مسئولانه بازیافت کنید تا استفاده مجدد پایدار از منابع مادی را ترویج دهید
- برای بازگرداندن دستگاه استفاده شده خود، از سیستم های برگشت و جمع آوری استفاده کنید یا با خرده فروشی که محصول خریداری شده است تماس بگیرید. آنها می توانند محصول را برای بازیافت ایمن برای محیط زیست بپذیرند



HOUD ER A.U.B. REKENING MEE DAT DEZE HANDLEIDING GELDT VOOR MEERDERE MODELLEN. DEZE HANDLEIDING KAN BESCHRIJVINGEN VAN FUNCTIES BEVATTEN DIE MOGELIJK NIET OP UW APPARAAT BESCHIKBAAR ZIJN.
DEZE TAAL IS VERTAALD MET BEHULP VAN KUNSTMATIGE INTELLIGENTIE.

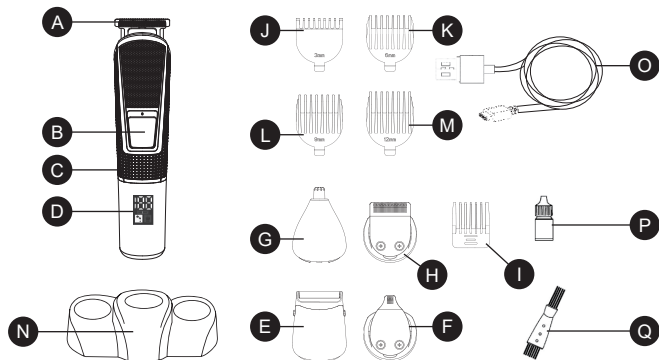
ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN

- Voordat u uw apparaat schoonmaakt, zorg ervoor dat het niet aan de oplader is en in draadloze werking is.
- Deze apparatuur kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Als de afstandskam is verwijderd, mag het snijsysteem niet in de huid worden gedrukt. **Risico op verwondingen!**
- Alleen voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik het apparaat nooit met een beschadigd snijsysteem of beschadigd netsnoer.
- Houd de olieflacon buiten het bereik van kinderen. Niet inslikken. Niet in de ogen aanbrengen. Gooi het op de juiste manier weg als het leeg is.
- De scheerapparaat/trimmer en de andere

accessoires zijn niet vaatwasserbestendig.

- Als het scheerapparaat/trimmer wordt blootgesteld aan een grote temperatuur-, druk- of vochtigheidsverandering, laat het dan 30 minuten acclimatiseren voordat u het gebruikt.
- Dit product heeft een ingebouwde batterij; probeer nooit de batterij te openen en te vervangen. Het product kan alleen worden geopend door geautoriseerde servicepunten.
- Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik of niet-naleving van deze instructies.

KEN JE JOUW 11-IN-1 ACHILLES STIJLSET



- A. Hoofd volwaardige trimmer
(J-K-L-M opzetkam)
B. AAN/UIT schakelaar
C. Behuizing
D. LED-display
E. Hoofd scheerapparaat
F. Hoofd stylen
G. Hoofd neustrimmer
H. Hoofd precieze trimmer

- I. Hoofd precieze opzetkam
J. Opzetkam 3 mm
K. Opzetkam 6 mm
L. Opzetkam 9 mm
M. Opzetkam 12 mm
N. Oplaadstandaard
O. USB-kabel (Type-C)
P. Smeermiddel
Q. Reinigingsborstel

LED-DISPLAY INSTRUCTIE



Batterij resterende indicator

Wanneer de trimmer is ingeschakeld, geeft het digitale scherm het resterende batterijniveau aan met cijfers en het onderstaande batterijsymbool licht altijd op.



Oplaadindicator

- Het knippert tijdens het opladen en blijft branden zodra het vermogen 100% bereikt.
- Het knippert wanneer het vermogen daalt tot 5% om eraan te herinneren het apparaat op te laden.



Mes-olie-indicator

Wanneer de gebruikstijd 30 minuten bereikt, begint deze indicator met een frequentie van elke 0,5 seconde te knipperen om u eraan te herinneren dat het mes geolied moet worden. De indicator verdwijnt wanneer u het apparaat opnieuw opstart.

OPLADEN

- Laad de tondeuse volledig op voordat u deze voor het eerst gebruikt of na een lange periode van niet-gebruik.
- Wanneer de batterij minder dan 5% is, zal het stekker-symbool knipperen om u te herinneren om het apparaat op te laden.
- Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is voor en tijdens het opladen.
- Er zijn 2 verschillende manieren om het apparaat op te laden:
 - Met de laadstandaard: Plaats het apparaat in de dock en sluit de dock aan op het stopcontact.
 - Zonder de laadstandaard: Steek het apparaat direct in het stopcontact, het stekker-symbool zal altijd rood oplichten wanneer het is aangesloten op de stroombron.
- Het duurt ongeveer 90 minuten om het apparaat volledig op te laden, en het batterijpercentage zal 100% aangeven.
- Koppel na het opladen het apparaat los van de adapter.
- Laat het apparaat niet langer dan 24 uur aangesloten op het stopcontact.



HOE DE JUISTE OPSET TE KIEZEN

	Precisietondeuse	Neustrimmer	Scheermes	Volledige tondeuse
Brood	x		x	
Snor	x		x	
Nek	x		x	
Wortels	x		x	
Oren		x		
Wenkbrauwen		x		
Neus		x		
Hoofdhuid				x

HAARTRIMMER BEDIENING

- Installeer het vereiste kniphoofd. Het vervangen van de koppen gebeurt uitsluitend wanneer het apparaat is uitgeschakeld. Druk om de geïnstalleerde kop te verwijderen gelijktijdig op de vergrendelknoppen en trek de kop omhoog. Installeer vervolgens een nieuw hoofd op zijn plaats totdat het typische klinkgeluid van vergrendeling hoorbaar is.
- Installeer indien nodig een van de bijlagen. Het vervangen van de koppen gebeurt uitsluitend wanneer het apparaat is uitgeschakeld. De bijlage moet als volgt worden geïnstalleerd: eerst moet het voorste deel worden uitgelijnd en daarna moet het vergrendelmechanisme aan de achterkant van de bijlage worden neergelaten en vergrendeld. Als het vergrendelmechanisme van de bijlage niet zonder moeite op de juiste plaats past, is het voorste deel verkeerd geïnstalleerd. De bijlage moet omgekeerd worden verwijderd: eerst moet het vergrendelmechanisme aan de achterkant worden losgemaakt, waarna de bijlage volledig kan worden verwijderd.
- Om de lengte van de haarlaag te veranderen, moet een van de meegeleverde bijlagen met de gewenste waarde worden geïnstalleerd. De baardopzetstuk beweegt zonder vergrendeling en kan in een van de vier posities worden geplaatst die aan de zijkant van het hoofd zijn aangegeven.
- Als je een lengte boven de 20 mm nodig hebt, verwijder dan de bijlage en gebruik de kam, of pas de lengte aan met de vingers van je vrije hand.
- Zet de schakelaar in de "I" positie en begin met trimmen. Verander de bijlagen en kniphoppen alleen wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
- Begin met een klein haarsectie om aan de lengte van het geknipte haar te wennen. Begin met knippen vanaf de achterkant en de zijkanten, en ga dan naar de voorkant richting de kruin; alle bewegingen moeten tegen de haargroeirichting in worden uitgevoerd.
- Let op de snelheid van beweging van het apparaat tijdens het knippen. De beste resultaten worden behaald wanneer het apparaat met zijn interne snelheid beweegt zonder handmatig te worden versneld.
- De laatste behandeling moet zonder bijlage worden uitgevoerd door lichte strijkbewegingen in de haargroeirichting te maken, te beginnen vanaf de kruin.
- Zet na het trimmen de schakelaar in de "0" positie.



ONDERHOUD

- De haartrimmer vereist regelmatige smering van de messen om een goede en continue werking te garanderen.
- Na het schoonmaken een druppel smeerolie op het mes aanbrengen, het apparaat inschakelen om de olie te verdelen en vervolgens overtollige olie met een doek verwijderen.
- Om volledige ontlading van de batterij te voorkomen, moet het opladen ongeveer 1,5 uur duren, maar niet langer dan 24 uur. Anders kan dit de levensduur van de batterij beïnvloeden.

SCHOONMAKEN

Het apparaat vereist regelmatig onderhoud.

- Koppel het apparaat los van de stroombron. De behuizing kan worden afgeveegd met een licht vochtige doek.
- Gebruik geen chemisch actieve of schurende reinigingsmiddelen om het apparaat schoon te maken, aangezien dit het oppervlak kan beschadigen.
- De afneembare onderdelen van het apparaat moeten in warm zeepwater worden gewassen.
- De messen moeten worden schoongemaakt van haar met de meegeleverde borstel. Bovendien moet de mesunit af en toe worden verwijderd voor reiniging.
- Maak de haartrimmer niet schoon met gereedschap.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.

OPMERKINGEN

- De haartrimmer kan maximaal 90 minuten continu werken om oververhitting van de motor te voorkomen. Je kunt doorgaan na een pauze van 10 minuten.
- Het apparaat is ontworpen voor het knippen van droog haar; gebruik het niet voor het knippen van nat en doorweekt haar.
- De fabrikant behoudt zich het recht voor om aanvullende wijzigingen in het ontwerp van de haartrimmer aan te brengen.

Correcte verwijdering van dit product



- Deze marking geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid.
- Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het verantwoord recycleren om het duurzame hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen.
- Om uw gebruikte apparaat terug te sturen, gebruikt u de retour- en inzamelsystemen of neemt u contact op met de winkelier waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product voor milieuvriendelijke recycling aannemen.

PRAŠOME ATSARGIAI: PRIETAISO VADOVĄ GALIMA SUKURTI DAUGIAU NEI VIENAM MODELIO. FUNKCIJOS, KURIŲ JŪSŲ PRIETAISAS NETURI, GALI BŪTI IŠVARDYTOS VADOVE.

ŠI KALBA BUVO IŠVERSTA SU DIRBTINIO INTELEKTO PAGALBA.

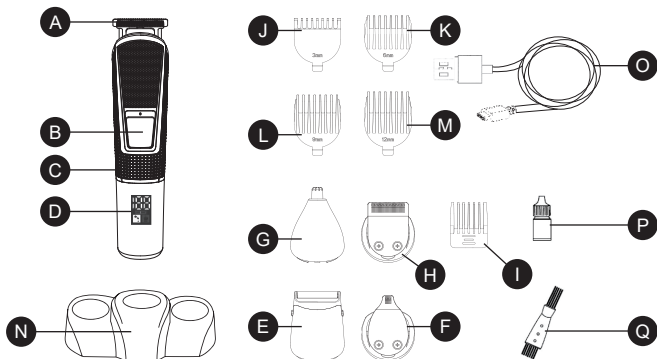
BENDROS SAUGOS INSTRUKCIJOS IR ĮSPĖJIMAI

- Prieš valydami įrenginį, įsitikinkite, kad jis nėra įkraunamas ir veikia be laido.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys su sumažėjusiomis fizinėmis, jutiminėmis ar psichinėmis galimybėmis arba neturintys patirties ir žinių, jei jiems buvo suteikta priežiūra arba instrukcija, susijusi su saugiu prietaiso naudojimu, ir jie supranta galimas rizikas. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Valymą ir priežiūrą turi atlikti tik vyresni nei 8 metų vaikai, jei jie yra prižiūrimi.
- Kai nuimamas atstumo šukelis, pjovimo sistema neturėtų būti spaudžiama prie odos. Sužalojimo rizika!
- Tik namų naudojimui.
- Nenaudokite prietaiso su pažeista pjovimo sistema arba pažeistu laidu.
- Laikykite aliejaus buteliuką vaikams neprieinamoje vietoje. Nuryti negalima. Nenaudokite akims. Išmeskite jį tinkamai, kai jis bus tuščias.
- Skustuvas / kirpimo mašina ir kiti priedai nėra tinkami plauti indaplovėje.
- Jei skustuvas / kirpimo mašina patiria didelį

temperatūros, slėgio ar drėgmės pokytį, leiskite jam aklimatizuotis 30 minučių prieš naudodami.

- Šis produktas turi įmontuotą akumuliatorių, niekada nesistenkite jo atidaryti ir pakeisti. Produktą gali atidaryti tik įgalioti serviso punktai.
- Atsakomybė už žalą, atsiradusią netinkamai naudojant arba nesilaikant šių instrukcijų, nepriimama.

PAŽINKITE SAVO 11-ĄJĮ ACHILLES STILIAUS KOMPLEKTĄ



- A. Pilnas dydžio kirpimo galvutė
(J-K-L-M priedų šukos)
B. Įjungimo mygtukas
C. Korpusas
D. LED ekranas
E. Galvos skustuvas
F. Galvos formavimo priedas
G. Galvos nosies kirpimo priedas
H. Galvos tikslus kirpimo priedas

- I. Galvos tikslus priedų šukos
J. 3 mm priedų šukos
K. 6 mm priedų šukos
L. 9 mm priedų šukos
M. 12 mm priedų šukos
N. Įkrovimo stovas
O. USB kabelis (Type-C)
P. Tepimo alyva
Q. Valymo šepetėlis

LED EKRANO NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

**Baterijos Likimo Indikatorius**

Kai kirpimo priemonė yra įjungta, skaitmeninis ekranas rodo likusią baterijos trukmę skaičiais ir baterijos simbolis visada šviečia.

**Įkrovimo Indikatorius**

- Įkrovimo metu jis mirksi, o visiškai įkrovus bateriją, nuolat šviečia.
- Kai baterijos lygis sumažėja iki 5%, jis mirksi, kad primintų apie prietaiso įkrovimą.

**Peilio Tepimo Indikatorius**

Kai veikimo laikas siekia 30 minučių, šis indikatorius pradės mirksėti kas 0,5 sekundės, kad primintų, jog peilis reikia tepti. Indikatorius išnyks, kai įjungsite prietaisą iš naujo.

ĮKROVIMAS

- Prašome visiškai įkrauti skutimosi mašinėlę prieš pirmą naudojimą arba ilgą neveikimo laikotarpį.
- Jei baterijos likutis sumažėja žemiau 5%, rožetės simbolis pradeda mirksėti, kad primintų įkrauti įrenginį.
- Prašome įsitikinti, kad įrenginys yra išjungtas prieš ir įkrovimo metu.
- Yra 2 skirtingi būdai įkrauti prietaisą:
 - Naudojant įkrovimo stotį: Įdėkite įrenginį į doką, o tada prijunkite doką prie elektros lizdo.
 - Be įkrovimo stoties: Tiesiogiai įkiškite įrenginį į elektros lizdą – rožetės simbolis visada švies raudonai, kai yra prijungtas prie maitinimo šaltinio.
- Įrenginio visiškam įkrovimui reikia apie 90 minučių, o baterijos likutis rodys 100%.
- Po įkrovimo, prašome atjungti įrenginį nuo adapterio.
- Nelaikykite įrenginio prijungto prie elektros lizdo ilgiau nei 24 valandas.



LT

KAIP PASIRINKTI TINKAMĄ PRIEDĄ

	Tikslus trimeris	Nosies trimeris	Skustukas	Pilno dydžio trimeris
Barzda	x		x	
Usai	x		x	
Kaklas	x		x	
Barzda	x		x	
Ausys		x		
Antakiai		x		
Nosies plaukai		x		
Galvos plaukai				x

HAARTRIMMER BEDIENING

- Installeer het vereiste kniphoofd. Het vervangen van de koppen gebeurt uitsluitend wanneer het apparaat is uitgeschakeld. Druk om de geïnstalleerde kop te verwijderen gelijktijdig op de vergrendelknoppen en trek de kop omhoog. Installeer vervolgens een nieuw hoofd op zijn plaats totdat het typische klinkgeluid van vergrendeling hoorbaar is.
- Installeer indien nodig een van de bijlagen. Het vervangen van de koppen gebeurt uitsluitend wanneer het apparaat is uitgeschakeld. De bijlage moet als volgt worden geïnstalleerd: eerst moet het voorste deel worden uitgelijnd en daarna moet het vergrendelmechanisme aan de achterkant van de bijlage worden neergelaten en vergrendeld. Als het vergrendelmechanisme van de bijlage niet zonder moeite op de juiste plaats past, is het voorste deel verkeerd geïnstalleerd. De bijlage moet omgekeerd worden verwijderd: eerst moet het vergrendelmechanisme aan de achterkant worden losgemaakt, waarna de bijlage volledig kan worden verwijderd.
- Om de lengte van de haarlaag te veranderen, moet een van de meegeleverde bijlagen met de gewenste waarde worden geïnstalleerd. De baardopzetstuk beweegt zonder vergrendeling en kan in een van de vier posities worden geplaatst die aan de zijkant van het hoofd zijn aangegeven.
- Als je een lengte boven de 20 mm nodig hebt, verwijder dan de bijlage en gebruik de kam, of pas de lengte aan met de vingers van je vrije hand.
- Zet de schakelaar in de "I" positie en begin met trimmen. Verander de bijlagen en kniphoppen alleen wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
- Begin met een klein haarsectie om aan de lengte van het geknipte haar te wennen. Begin met knippen vanaf de achterkant en de zijkanten, en ga dan naar de voorkant richting de kruin; alle bewegingen moeten tegen de haargroeirichting in worden uitgevoerd.
- Let op de snelheid van beweging van het apparaat tijdens het knippen. De beste resultaten worden behaald wanneer het apparaat met zijn interne snelheid beweegt zonder handmatig te worden versneld.
- De laatste behandeling moet zonder bijlage worden uitgevoerd door lichte strijkbewegingen in de haargroeirichting te maken, te beginnen vanaf de kruin.
- Zet na het trimmen de schakelaar in de "0" positie.



ONDERHOUD

- De haartrimmer vereist regelmatige smering van de messen om een goede en continue werking te garanderen.
- Na het schoonmaken een druppel smeerolie op het mes aanbrengen, het apparaat inschakelen om de olie te verdelen en vervolgens overtollige olie met een doek verwijderen.
- Om volledige ontlading van de batterij te voorkomen, moet het opladen ongeveer 1,5 uur duren, maar niet langer dan 24 uur. Anders kan dit de levensduur van de batterij beïnvloeden.

SCHOONMAKEN

Het apparaat vereist regelmatig onderhoud.

- Koppel het apparaat los van de stroombron. De behuizing kan worden afgeveegd met een licht vochtige doek.
- Gebruik geen chemisch actieve of schurende reinigingsmiddelen om het apparaat schoon te maken, aangezien dit het oppervlak kan beschadigen.
- De afneembare onderdelen van het apparaat moeten in warm zeepwater worden gewassen.
- De messen moeten worden schoongemaakt van haar met de meegeleverde borstel. Bovendien moet de mesunit af en toe worden verwijderd voor reiniging.
- Maak de haartrimmer niet schoon met gereedschap.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.

OPMERKINGEN

- De haartrimmer kan maximaal 90 minuten continu werken om oververhitting van de motor te voorkomen. Je kunt doorgaan na een pauze van 10 minuten.
- Het apparaat is ontworpen voor het knippen van droog haar; gebruik het niet voor het knippen van nat en doorweekt haar.
- De fabrikant behoudt zich het recht voor om aanvullende wijzigingen in het ontwerp van de haartrimmer aan te brengen.

Teisingas šio produkto likvidavimas



- Šis ženklas nurodo, kad šio produkto neturėtumėte išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES.
- Siekiant išvengti galimo žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų tvarkymo, atliekas reikia perdirbti atsakingai, skatinant tvarų medžiagų išteklių perdirbimą.
- Norėdami grąžinti naudotą įrenginį, naudokite grąžinimo ir rinkimo sistemas arba susisiekite su pardavėju, kur įsigijote produktą. Jie gali priimti šį produktą aplinkai saugiam perdirb

PROSÍM, VENUJTE POZORNOSŤ: PRÍRUČKA PRE ZARIADENIE MÔŽE BYŤ VYTVORENÁ PRE VIAC NEŽ JEDEN MODEL. FUNKCIE, KTORÉ VÁŠ ZARIADENIE NEOBSAHUJE, SA MOHOU NACHÁDZAŤ V PRÍRUČKE.
TENTO JAZYK BOL PRELOŽENÝ S POMOCOU UMELÁ INTELIGENCIA.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A VAROVANIA

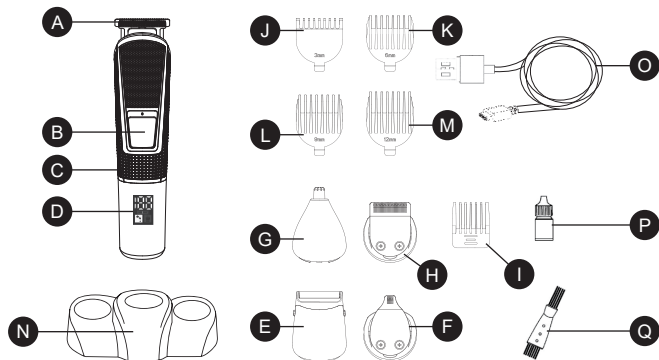
- Pred čistením prístroja sa uistite, že nie je na nabíjaní a je v bezdrôtovom režime.
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku 8 rokov a viac a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im bola poskytnutá dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa bezpečného používania prístroja a chápu s tým spojené riziká. Deti sa nemajú hrať s prístrojom. Čistenie a údržbu prístroja nemôžu vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a sú pod dohľadom.
- Keď je odstránený nástavec na úpravu vzdialenosti, nesmiete tlačiť rezací systém na pokožku. Riziko zranenia!
- Určené iba na domácnosť.
- Nikdy nepoužívajte prístroj s poškodeným rezacím systémom alebo poškodeným káblom.
- Udržujte fľašu s olejom mimo dosahu detí. Neznieť. Neaplikujte na oči. Po použití ju správne zlikvidujte.
- Holiaci strojček/strihací strojček a ostatné príslušenstvo nie sú vhodné do umývačky riadu.
- Ak je holiaci strojček/strihací strojček vystavený

SK

výraznej zmene teploty, tlaku alebo vlhkosti, nechajte ho aklimatizovať sa na 30 minút pred použitím.

- Tento produkt má vstavanú batériu, nikdy sa nesnažte otvorenie a výmenu batérie. Produkt môže byť otvorený iba autorizovanými servisnými strediskami.
- Za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nedodržiavaním týchto pokynov sa nezodpovedá.

SPOZNÁVAJTE SVOJ 11 V 1 ACHILLES ŠTÝLOVÝ SET



- A. Plná veľkosť hlavice holiča
(Č-K-L-M nadstavec)
B. Prepínač ON/OFF
C. Telo
D. LED displej
E. Hlavica holiča
F. Styling hlavy
G. Nosný holič hlavy
H. Presný holič hlavy

- I. Presný nadstavec hlavy
J. Nadstavec 3 mm
K. Nadstavec 6 mm
L. Nadstavec 9 mm
M. Nadstavec 12 mm
N. Úložný stojan
O. USB kábel (Type-C)
P. Olej na mazanie
Q. Čistiaca kefa

NÁVOD NA LED DISPLEJ



Indikátor zostávajúcej batérie

Keď je holič zapnutý, digitálny displej zobrazí zostávajúcu batériu číslami a nižšie uvedený symbol batérie vždy svieti.



Indikátor nabíjania

- Bliká počas nabíjania a svieti úplne, keď sa napájanie dostane na 100%.
- Bliká, keď sa napájanie zníži na 5%, aby vás upozornil na potrebu dobiť zariadenie.



Indikátor mazania čepele

Keď doba behu dosiahne 30 minút, tento indikátor začne blikať frekvenciou každých 0,5 sekundy, aby vás upozornil, že čepeľ potrebuje olej. Indikátor vybledne, keď zariadenie reštartujete.

NABÍJANIE

- Prosím, pred prvým použitím alebo dlhšou dobou nečinnosti úplne nabite zastrihávač.
- Keď úroveň nabitia batérie klesne pod 5%, ikona zásuvky začne blikáť, aby vás upozornila na potrebu nabitia zariadenia.
- Pred a počas nabíjania sa uistite, že je zariadenie vypnuté.
- Existujú 2 rôzne spôsoby, ako nabíjať zariadenie:
 - S použitím nabíjacej stanice: Umiestnite zariadenie do stanice a potom pripojte stanicu do zásuvky.
 - Bez nabíjacej stanice: Zástrčku zariadenia pripojte priamo do zásuvky; ikona zásuvky bude vždy svietiť na červeno, keď je pripojená k napájacíemu zdroju.
- Úplné nabitie zariadenia trvá približne 90 minút, a indikátor zostávajúcej kapacity batérie bude ukazovať 100%.
- Po nabíjaní prosím odpojte zariadenie od adaptéra.
- Nezanedbávajte zariadenie zapojené do zásuvky viac ako 24 hodín.



SK

AKO VYBRAŤ SPRÁVNY NÁSTAVEC

	Precízny zastříhávač	Nosový zastříhávač	Žiletka	Veľký zastříhávač
Brada	x		x	
Fúzy	x		x	
Krk	x		x	
Kozmetické chĺpky	x		x	
Uši		x		
Obočie		x		
Nos		x		
Vlasý na hlave				x

POUŽÍVANIE ZASTRIHÁVAČA VLASOV

- Nainštalujte požadovanú zastrihávaciu hlavu. Výmenné hlavy sa môžu meniť iba vtedy, keď je prístroj vypnutý. Ak chcete odpojiť nainštalovanú hlavu, súčasne stlačte uzamykacie tlačidlá a vytiahnite hlavu nahor. Potom nainštalujte novú hlavu na jej miesto, až kým nezaslechnete typický klik uzamknutia.
- Nainštalujte jeden z príloh, ak je to potrebné. Výmenné hlavy sa môžu meniť iba vtedy, keď je prístroj vypnutý. Príloha by mala byť nainštalovaná nasledovne: najprv by mala byť zarovnaná jej predná časť, a potom by sa mal uzamknúť zámok v zadnej časti prílohy. Ak sa zámok prílohy nezapadne na správne miesto bez námahy, predná časť je nainštalovaná nesprávne. Príloha by mala byť odstránená opačne: najprv uvoľníte zámok v zadnej časti a potom môže byť príloha úplne odstránená.
- Na zmenu dĺžky strihacej vrstvy vlasov je potrebné nainštalovať jednu z dodaných príloh s požadovanou hodnotou. Príloha na bradu sa pohybuje bez zámku a môže byť nainštalovaná v jednej zo štyroch pozícií uvedených na strane hlavy.
- Ak potrebujete dĺžku presahujúcu 20 mm, odstráňte prílohu a použite hrebeň, alebo nastavte dĺžku pomocou prstov voľnej ruky.
- Nastavte vypínač do polohy „I“ a začnite strihať. Menenie príloh a strihacích hláv robte iba keď je zariadenie vypnuté.
- Najprv sa oboznámte s dĺžkou strihaných vlasov na malej časti. Začnite strihanie od zátylku a po stranách, potom pokračujte vpredú smerom k temenu; všetky pohyby by mali byť vykonávané proti smeru rastu vlasov.
- Sledujte rýchlosť pohybu zariadenia pri strihaní. Najlepších výsledkov dosiahnete, keď zariadenie pohybuje jeho vnútornou rýchlosťou bez manuálneho zrýchľovania.
- Konečnú úpravu vykonajte bez prílohy ľahkými pohybmi pozdĺž smeru rastu vlasov, začínajúc od temena.
- Po dokončení strihania nastavte vypínač do polohy „0“.



ÚDRŽBA

- Zastrihávač vlasov vyžaduje pravidelnú lubrikáciu čepele, aby sa zabezpečil správny a nepretržitý chod.
- Po vyčistení naneste 1 kvapku lubrikačného oleja na čepeľ, zapnite zariadenie, aby sa olej rozšíril, a potom prebytočný olej odstráňte handrou.
- Aby ste sa vyhli úplnému vybitiu batérie, nabíjanie by malo pokračovať približne 1,5 hodiny, ale nie dlhšie ako 24 hodín. Inak môže ovplyvniť životnosť batérie.

ČISTENIE

Zariadenie vyžaduje pravidelnú údržbu.

- Odpojte zariadenie od zdroja napájania. Kryt môžete utrieť mierne vlhkou handrou.
- Nepoužívajte chemicky aktívne alebo abrazívne čistiace prostriedky na čistenie zariadenia, pretože by mohli poškodiť jeho povrch.
- Odnímateľné časti zariadenia by sa mali umývať v teplej mydlovej vode.
- Čepele by mali byť čistené od vlasov pomocou dodaného štetca. Okrem toho by sa jednotka čepele mala pravidelne odstraňovať na čistenie.
- Nepoužívajte nástroje na čistenie zastrihávača vlasov.
- Nikdy nezanášajte zariadenie do vody alebo iných tekutín.

POZNÁMKY

- Zastrihávač vlasov môže nepretržite fungovať maximálne 90 minút, aby sa predišlo prehrievaniu motora. Po 10-minútovej prestávke môžete pokračovať v používaní.
- Zariadenie je navrhnuté na strihanie suchých vlasov; nepoužívajte ho na strihanie mokrých a premočených vlasov.
- Výrobca si vyhradzuje právo na ďalšie úpravy dizajnu zastrihávača vlasov.

Správna likvidácia tohto výrobku



- Toto označenie znamená, že tento výrobok by sa nemal likvidovať spolu s iným domovým odpadom v celej EÚ.
- Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia z nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne, aby ste podporili udržateľné opätovné využívanie materiálnych zdrojov.
- Ak chcete vrátiť svoje použité zariadenie, použite systémy na zber alebo sa obráťte na predajcu, kde bol výrobok zakúpený. Títo môžu tento výrobok vziať na ekologickú recykliáciu.

VÄNLIGEN OBSERVERA: EN MANUAL FÖR EN ENHET KAN SKAPAS FÖR FLER ÄN EN MODERL. FUNKTIONER SOM INTE FINNS I ER ENHET KAN FINNAS LISTADE I MANUAL
DETTA SPRÅK HAR ÖVERSATTS MED HJÄLP AV ARTIFICIELL INTELLIGENS.

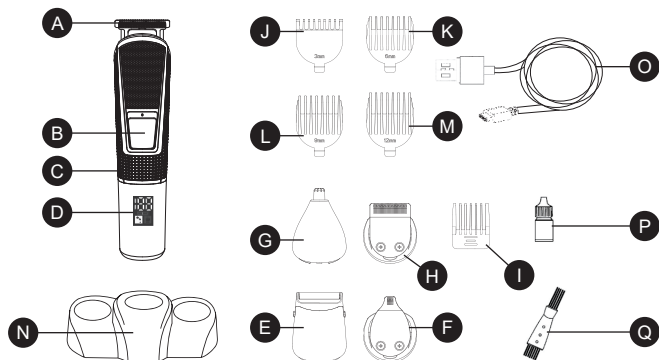
ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH VARNINGAR

- Stäng av och koppla loss enheten innan rengöring.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått instruktioner eller handledning angående säker användning av apparaten och förstår riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn om de inte är över 8 år och under uppsikt.
- När distanskammen är borttagen ska klippsystemet inte pressas mot huden. Risk för skada!
- Endast för hushållsbruk.
- Använd aldrig apparaten med ett skadat klippsystem eller skadad sladd.
- Förvara oljeflaskan utom räckhåll för barn. Svälj inte. Applicera inte på ögonen. Kassera på rätt sätt när den är tom.
- Rakapparaten/trimmern och övriga tillbehör tål inte maskindisk.

SE

- Om rakapparaten/trimmern utsätts för en stor temperatur-, tryck- eller fuktighetsförändring, låt den anpassa sig i 30 minuter innan användning.
- Den här produkten har ett inbyggt batteri, försök aldrig att öppna och byta batteriet. Produkten får endast öppnas av auktoriserade servicepunkter.
- Inget ansvar accepteras för skador som orsakas av felaktig användning eller underlåtenhet att följa dessa instruktioner.

KÄNN DIN 11 I 1 ACHILLES STILSET



- A. Huvud full storlekstrimmer
(J-K-L-M fästa kam)
B. ON/OFF-knapp
C. Kropp
D. LED-display
E. Huvud rakapparat
F. Huvud styling
G. Huvud nästrimmer
H. Huvud precisions trimmer

- I. Huvud precisionsfäste kam
J. Fästkam 3 mm
K. Fästkam 6 mm
L. Fästkam 9 mm
M. Fästkam 12 mm
N. Laddningsställ
O. USB-kabel (Typ-C)
P. Smörjolja
Q. Rengöringsborste

LED-DISPLAY INSTRUKTION

**Batteri kvar indikator**

När trimmern är påslagen kommer den digitala skärmen att visa batteriets återstående kapacitet med siffror och batterisymbolen nedan lyser alltid.

**Laddningsindikator**

- Den blinkar medan den laddar och lyser hela vägen medan strömmen når 100%.
- Den blinkar när strömmen sjunker till 5% för att påminna om att ladda enheten.

**Bladoljning indikator**

När körtiden uppgår till 30 min, börjar denna indikator att blinka med en frekvens på varje 0,5 sekund för att påminna dig om att bladet behöver oljas. Och indikatorn försvinner när du startar om enheten.

LADDNING

- Se till att trimmern är fulladdad innan din första användning eller efter en lång period av inaktivitet.
- När batteriet är mindre än 5% blinkar symbolen för pluggen för att påminna dig om att ladda enheten.
- Innan och under laddning, se till att enheten är avstängd.
- Det finns två olika sätt att ladda enheten:
 - Med laddningsdockan: Sätt enheten i dockan och anslut sedan dockan till eluttaget.
 - Utan laddningsdockan: Anslut enheten direkt till eluttaget, pluggsymbolen kommer alltid att lysa rött när den är ansluten till strömkällan.
- Det tar cirka 90 minuter att ladda enheten helt, och batteriindikatorn visar 100%.
- Efter laddning, koppla bort enheten från adaptern.
- Lämna inte enheten ansluten till vägguttaget i mer än 24 timmar.



SE

HUR MAN VÄLJER RÄTT TILLBEHÖR

	Precisionstrimmer	Nästrimmer	Rakapparat	Fullstor trimmer
Skägg	x		x	
Mustasch	x		x	
Nacke	x		x	
Polisser	x		x	
Öron		x		
Ögonbryn		x		
Näsa		x		
Hår på huvudet				x

HÅRKLIPPARENS ANVÄNDNING

- Installera det erforderliga klipp huvudet. Byte av huvuden görs strikt när enheten är avstängd. För att koppla bort det installerade huvudet, tryck kraftigt på låsknapparna samtidigt och dra huvudet uppåt. Installera sedan ett nytt huvud på plats tills du hör det typiska klicket av låsningen.
- Installera en av tillbehören om det behövs. Byte av huvuden görs strikt när enheten är avstängd. Tillbehöret ska installeras enligt följande: först ska dess främre del passas in, och sedan ska låset i den bakre delen av tillbehöret sänkas och låsas. Om låset på tillbehöret inte passar på rätt plats utan ansträngning, är dess främre del installerad felaktigt. Tillbehöret ska tas bort omvänt enligt följande: först ska låset i den bakre delen frigöras, och sedan kan tillbehöret tas bort helt.
- För att ändra längden på hårlagret behöver du installera ett av de medföljande tillbehören, med det erforderliga värdet. Skägghuvudet rör sig utan lås, och det kan installeras i en av de fyra positionerna som anges på sidan av huvudet.
- Om du behöver en längd överstigande 20 mm, ta bort tillbehöret och använd kammen, eller justera längden med fingrarna på din fria hand.
- Sätt strömbrytaren i "I"-läge och börja klippa. Byt tillbehör och klipp huvuden endast när enheten är avstängd.
- Börja med att hantera en liten del av håret för att vänja dig vid den klippta hårlängden. Börja klippa från nacken och sidorna, fortsätt sedan till framsidan och flytta mot hjässan; alla rörelser ska utföras mot hårväxtens riktning.
- Observera rörelsehastigheten på enheten vid klippning. De bästa resultaten uppnås när enheten rör sig med sin interna hastighet utan manuell acceleration.
- Den slutliga behandlingen ska utföras utan tillbehör med lätta strykande rörelser längs hårväxtens riktning, med början från hjässan.
- Efter klippning, ställ strömbrytaren i "0"-läge.



UNDERHÅLL

- Hårklipparen kräver regelbunden smörjning av bladen för att säkerställa korrekt och kontinuerlig drift.
- Efter rengöring, sätt en droppe smörjolja på bladet, slå på enheten för att fördela oljan och ta sedan bort överskottet med en trasa.
- För att undvika fullständig urladdning av batteriet ska laddningen fortsätta i ungefär 1,5 timmar, men inte längre än 24 timmar. Annars kan det påverka batteriets livslängd.

RENGÖRING

Enheten kräver regelbunden rengöring.

- Koppla bort enheten från strömkällan. Höljet kan torkas av med en lätt fuktig trasa.
- Använd inte kemiskt aktiva eller slipande rengöringsmedel för att rengöra enheten eftersom det kan skada dess yta.
- De löstagbara delarna av enheten ska tvättas i varmt såpvatten.
- Bladen ska rengöras från hår med den medföljande borsten. Dessutom ska bladaggregatet tas bort från tid till annan för rengöring.
- Rengör inte hårklipparen med verktyg.
- Nedsänk aldrig enheten i vatten eller annan vätska.

NOTER

- Hårklipparen kan kontinuerligt användas i högst 90 minuter för att förhindra överhettning av motorn. Du kan fortsätta användningen efter en 10-minuters paus.
- Enheten är avsedd för klippning av torrt hår; använd den inte för klippning av vått och såpigtt hår.
- Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ytterligare ändringar i designen av hårklipparen.

Korrekt kassering av denna produkt



- Denna märkning indikerar att produkten inte bör kasseras med annat hushållsavfall inom EU.
- För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering, återvinn den på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av materialresurser.
- För att returnera din använda enhet, använd retur- och insamlingssystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta emot produkten för miljösäker återvinning.



www.zilan.com.tr



@zilanhome